

Ri rusamaj ri Dios ri xqui'en can ri apóstoles

Ri Lok'olaj Espíritu ri sujun, can xpe na vi

1 ¹Nimalaj Teófilo,^a chupan ri jun na'ey vuj ri xintak-e chave, nutz'iban-e ronojel ri samaj ri xutz'uc can ri Jesús, y ronojel ri xu'ij richin xerutijoj ri vinak, ²c'a ja tok xril k'ij chi rija' xc'ul chila' chicaj.^b Pero na'ey chi xbe, rija' uc'uauan roma ri Lok'olaj Espíritu xerupaxa'aj can ri apóstoles ri erucha'on riq'uin ri achique nic'atzin chi niqui'en can.^c ³Chupan cuarenta k'ij chirij can ri nimalaj k'axomal y ri camic ri xuk'asaj, jalajoj rubanic xu'on richin xuc'utula-ri' chiquivech,^d richin xquetemaj chi kitzij xc'astaj chiquicojol ri anima'i, y c'o xu'ij can chique pa ruvi' ru-gobierno ri Dios. ⁴Jun k'ij tok ri Jesús c'o quiq'uin, quire' xu'ij chique: Man quixel-e pa tinamit Jerusalem,^e xa tivoyo'ej ri rusujunpe ri Dios chi nuya', achel ri ivac'axan-pe viq'uin yin.^f ⁵Roma ri Juan ri Bautista riq'uin ya' xu'on-vi bautizar, jac'a rix, juba' más chikavech apu quix-an bautizar riq'uin ri Lok'olaj Espíritu,^g xcha' ri Jesús.

Tok ri Jesús xtzolij-e chicaj

⁶Jac'ari' tok ri quimolon-qui' xquic'utuj-apu che ri Jesús: Ajaf, ¿ja camí xril k'ij chi nak'asaj chic jun bey ri gobierno pa kak'a' roj israelitas? xecha' che.

⁷Jac'a rija' xu'ij chique: Man ivichin ta rix chi nivetemaj^h achique tiempo y achique k'ij xtibanataj. Ri' xe pa ruk'a' ri Dios c'o-vi. ⁸Pero xtiyo'ox uchuk'a' chive tok xtika-pe ri Lok'olaj Espíritu pan ivi'. Y ri itz'eton y ri ivac'axan viq'uin, rix xtitzijoj pa Jerusalem,ⁱ pa ronojel tak lugares richin ri Judea, pa departamento Samaria, y pa ruvi' ronojel ri roch'ulef, chi naj chi nakaj xtiya-vi rutzijol, xcha' ri Jesús. ⁹Tok ru'in

^a 1:1 Lc. 1:3. ^b 1:2 1 Ti. 3:16. ^c 1:2 Mt. 28:19; Mr. 16:15; Jn. 20:21. ^d 1:3 1 Co. 15:5.

^e 1:4 Lc. 24:49. ^f 1:4 Jn. 14:16, 26; 15:26; 16:7. ^g 1:5 Hch. 11:15, 16. ^h 1:7 1 Ts. 5:1.

ⁱ 1:8 Lc. 24:47, 48.

chic ri ch'abel ri', can chiquivech xc'amer-vi-e chicaj y jun sutz' xevan chiquivech. ¹⁰C'a quiri' na benak quivech chirij ri Jesús ri benak chicaj chiquivech, jari' tok xe'epapo' eca'i' achi'a' quiq'uin ri quicusan sak tak tziek. ¹¹Ri ca'i' achi'a' ri' xqui'ij chique: Rix tata'aj ri rix richin ri departamento Galilea, ¿achique roma yixtzu'un-e chicaj? Roma ri Jesús ri xc'amer-e chivech richin xc'ul chicaj, nipe chic jun bey.^y Y achel xu'on tok xbe chicaj, quiri' mismo xt'u'on tok xtipe,^k xecha' chique.

Ri Matías xoc can apóstol pa ruq'uexel ri Judas Iscariote

¹²Ri tzekle'ey richin ri Jesús, xeka-pe pa ruvi' ri juyu' Olivos, y xetzolij pa tinamit Jerusalem ri man naj ta quicojol, xaxe cami jun kilómetro.

¹³Tok ec'o chic chirij' pa Jerusalem, xejote-e ri pa ruca'n piso che ri lugar ri can ec'o-vi-pe, y jare' ri quibi': ri Pedro, ri Jacobo, ri Juan, ri Andrés, ri Felipe, ri Tomás, ri Bartolomé, ri Mateo, ri Jacobo ruc'ajol ri Alfeo, ri Simón ri c'o quiq'uin ri achi'a' ni'ix celadores chique, y ri Judas ruc'ajol jun achi rubinan Jacobo.^l ¹⁴Conojel rije' k'ij-k'ij xa jun cánima niquiquemelaj-qui' chuveh ri Dios niqui'en orar junan quiq'uin ri ixoki', ri María ri rute' ri Jesús, y ri eruchak'^m ri Jesús.

¹⁵Chupan tak ri k'ij ri' ri quiniman ri Jesucristo quimolon-qui' jun cami ciento veinte. Xpa'e' c'a ri Pedro chiquivech, y xu'ij chique: ¹⁶Rix tata'aj, ri kachak'-kanimal ki' ivi'uin, can xc'atzin chi xtzakon ri tz'iban can chupan ruch'abel ri Dios chirij ri Judas.ⁿ Roma ri Lok'olaj Espíritu^o xuya' pa ruchi' ri rey David chi ru'in can ri achique xterubana' ri Judas^p ri xoc uc'uay quibey ri vinak ri xe'uc'uan richin ri Jesús pa cárcel, ¹⁷y ri Judas,^q mismo jun apóstol chikacojol y junan xsamaj kiq'uin chupan ri samaj re'. ¹⁸Ri méra ri xuc'ul rija' tok xujach-e ri Jesús, xcuses richin xlok' jun juyu'.^r Jac'a ri Judas xa xujitz'aj rukul, y tok xtzak pan ulef, xcubucu' y xquiraj-e-ri' rixco'l. ¹⁹Ri xuk'asaj ri Judas, chi ch'uti'k chi nima'k xe'ac'axan vave' pa Jerusalem. Romari' Acéldama xubinaj ri juyu' ri'. Roma pa quich'abel ri aj-Jerusalem, Acéldama nu'ij tzij juyu' richin quic'.^s ²⁰Xa romari' chupan ri vuj Salmos quire' nu'ij chirij ri Judas:

Man jun c'a tic'uje' chupan ri racho,
Ti'an can tolonic jay^t che;

y:

Toc chic jun pa ruq'uexel richin nipa'e' can chuveh ri rusamaj,^u nicha'.

²¹Romari' nic'atzin chi ri Judas nikacanoj jun ruq'uexel chiquicojol ri achi'a' ri (xojcachbilaj, xojcach'ilaj) chupan ronojel ri tiempo tok xel-

j 1:11 Jn. 14:3. k 1:11 Ap. 1:7. l 1:13 Jud. 1. m 1:14 Mt. 13:55. n 1:16 Sal. 41:9.

o 1:16 2 S. 23:2. p 1:16 Jn. 18:3. q 1:17 Lc. 6:16. r 1:18 Mt. 27:5. s 1:19 Mt. 27:8.

t 1:20 Sal. 69:25. u 1:20 Sal. 109:8.

xoc ri Ajaf Jesús chikacojol, ²²richin nutzijoj junan kiquin' chi ri Jesús can xc'astaj na vi chiquicojol ri anima'!. Romari' nrojo' jun ri can c'o-pe kiquin xe tok x-an bautizar ri Jesús roma ri Juan, c'a ja tok xc'amer-e ri Jesús chikacojol richin xc'ul chila' chicaj, xcha' ri Pedro. ²³Xquiya' c'a apu quibi' ca'i' achi'a', jun rubinan José Barsabás y ni'ix Justo che, y ri jun chic rubinan Matías. ²⁴Jac'ari' xqui'en orar, y xqui'ij: Ajaf, rat ri natz'et cánima conojel,^w tac'utu' c'a chikavech achique chique ri ca'i' achi'a' re' acha'on ²⁵richin nipa'e' can chuvech ri samaj y ntoc apóstol pa ruq'uexel ri Judas ri xyo'on can ri samaj re' roma rumac, richin xbe chupan ri lugar ri can richin vi rija', xecha'. ²⁶Jac'ari' xquiya' pan etz'anen ri ca'i' (bi'aj, binaj), y ja ri Matías xkaj-en richin xoc apóstol junan quiquin ri once chic apóstoles.

Tok xka-pe ri Lok'olaj Espíritu

2 ¹Tok xril ruk'ijul ri quinimak'ij ri israelitas rubinan Pentecostés, conojel ri quiniman ri Ajaf Jesús junan cánima^x quibanon quimolonqui'. ²C'ate xquina, xk'ajan-pe jun achel nimalaj cak'ik' chicaj ri petenak riq'uin ruchuk'a', y xunojsaj ri jay' ri etz'uyul-vi. ³Jac'ari' xquitz'et xrepero' achel ruxak-k'ak',^z y nujachala-ri' xka pa quivi' chiquijununal. ⁴Ri Lok'olaj Espíritu xunojsaj ri cánima conojel y xech'o-pe pa jalajoj tak ruvech ch'abel,^a achel xuya' ri Lok'olaj Espíritu chique chiquijununal.

⁵Chupan tak ri k'ij ri' chiri' pa tinamit Jerusalem, ec'o achi'a' israelitas eyo'ol ruk'ij ri Dios epetenak pa ronojel ruvi' ri roch'ulef. ⁶Y roma ri xk'ajan, man juba' ta oc vinak xquimol-apu-qui' chiri', y man niquil ta achique niquinojij roma can pa quich'abel chiquijununal ri ye'ac'axan yech'o-vi ri tzekle'ey richin ri Jesús. ⁷Rije' satznak cánima y man niquil ta achique niquinojij chirij ri najin chiquivech, y niquibila': ¿Man erichin ta ri departamento Galilea re yech'o re' c'a? ⁸¿Achel chi ja ri ch'abel ri roj q'uiyinak-vi-pe chikajununal nikac'axaj chi yech'o-vi? ⁹Roma chikacojol roj ec'o aj vave' pa departamento Judea, ec'o epetenak pa jalajoj tak roch'ulef, achel ri Partia, ri Media, ri Elam, ri Mesopotamia, ri Capadocia, ri Ponto, ri Asia, ¹⁰ri Frigia, ri Panfilia, ri Egipto, y ri lugares más quila' che ri tinamit Cirene richin ri roch'ulef Africa. C'o epetenak pa tinamit Roma, y chique rije' ec'o ri can kitzij chi israelitas pa calaxic, y ec'o man israelitas ta ri niquiya' ruk'ij ri kitzij Dios junan quiquin ri israelitas. ¹¹C'o epetenak pa roch'ulef Creta, y pa roch'ulef Arabia. Can pa tak kach'abel chikajununal nikac'axaj-vi ri nimalaj rusamaj ri Dios ri niquitzijoj, xecha'. ¹²Conojel rije' satznak cánima man niquil ta achique niquinojij, y niquibila' chiquivech: ¿Achique cami ruchojmil ronojel re'?

^v 1:22 Hch. 2:32. ^w 1:24 1 S. 16:7. ^x 2:1 Hch. 1:14. ^y 2:2 Hch. 4:31. ^z 2:3 Mt. 3:11.

^a 2:4 Mr. 16:17.

yecha'. ¹³Pero ec'o chique ri xquimol-apu-qui' ri xa yetze'en-apu chiquij ri quiniman ri Ajaf Jesús, y niq'ij: La' xa xek'aber,^b yecha'.

Ri na'ey (mul, paj) ri xch'o ri Pedro chiquivech ri israelitas

¹⁴Jac'ari' ri Pedro ri c'o-apu junan quiq'uin ri once chic apóstoles xpa'e' chiquivech ri quimolon-qui' chiri', y quire' xu'ij: Nuvinak israelitas ri rix tata'aj ri rixc'o vave' pa Jerusalem ri k'ij re', tivac'axaj y tivetemaj ri xtin-ij chive: ¹⁵Ri kamolon-ki' vave' vacami, man roj k'abarela' ta, achel ri ninonij rix. Roma xa c'a ja las nueve nisakar. ¹⁶Ri xitz'et rix k'iq'uin vacami, ja ri ru'in can ri profeta Joel ojer ri quire' nu'ij:

¹⁷Chupan ri ruq'uisbel tak k'ij, yin, nicha' ri Dios,
Xtintak-pe ri Lok'olaj Espíritu^c pa quivi' conojel,
Y ri ivalc'ua'l chi xtani' chi alabo xtiq'uiya' rubixic ri xtin-ij-pe pa
cánima.^d

Ri c'ajola' pa jun achel achic' xtiq'uitz'et ri man jani tibanataj,
Y ri achi'a' c'o chic quijuna', xticachic'aj ri xquebanataj ri más
chiquivech apu.^e

¹⁸Ja jun pa quivi' ri nusamajela', chi achi'a' chi ixoki'
Xtintak-pe ri Lok'olaj Espíritu, y rije' xtiq'uiya' rubixic ri xtin-ij-pe
yin pa cánima.^f

¹⁹Xtin-en chi xquebanataj ri man jun bey etz'eton chuvech ri rocaj;
Y nimalaj tak retal ruchuk'a' ri Dios choch'ulef.
Xtitz'etetaj quic', k'ak', y sib ri jani na nibukuk.^g

²⁰Ri k'ij xtik'uk'umer ruvech^h
Y ri ic' xtoc achel quic'.

Quiri' xtibanataj na'ey chi nuka ri k'ij tok ri Ajaf xtu'on ri ru'in can,
Ri nimalaj k'ij ri can c'o ruk'ij.

²¹Y xa achique na ri xtic'utun che ri Ajaf chi tucolo', can xticolotaj-vi.ⁱ
Quiri' nu'ij ri Dios chupan ri rutz'iban can ri profeta Joel, xcha' ri Pedro.

²²Jac'ari' quire' chic xu'ij: Nuvinak israelitas ri rix tata'aj, tivac'axaj ri ch'abel ri xtin-ij chive: Ri Jesús aj-Nazaret, can xk'alajin chi'icojol chi riq'uin ri Dios petenak-vi, roma ri Dios xu'on chi xerubanala' nima'k tak samaj ri xa achique na xina' rix che, nimalaj tak retal ri ruchuk'a' ri man jun bey tz'eton^j chi'icojol. Y ri' jabel iveteman rix. ²³Ri Jesús re' xjach pan ik'a', roma can quiri' vi runojin-pe^k ri Dios chi nibanataj. Xjel ik'a' chirij richin xiya' pa quik'a' vinak ri manak Dios pa quivech, richin quiri' xicamisaj chuvech cruz. ²⁴Jac'a ri Dios xu'on chi xc'astaj-pe^l ri Jesús,

^b 2:13 1 Co. 14:23. ^c 2:17 Pr. 1:23; Is. 32:15; Ez. 36:27; Hch. 10:45. ^d 2:17 Hch. 21:9.

^e 2:17 Jl. 2:28. ^f 2:18 Hch. 21:4; 1 Co. 12:7, 10, 28. ^g 2:19 Jl. 2:30. ^h 2:20 Mt. 24:29.

ⁱ 2:21 Ro. 10:13. ^j 2:22 Jn. 4:48. ^k 2:23 Hch. 4:28. ^l 2:24 Hch. 3:15; 4:10; 10:40; 13:30; 17:31; Ro. 4:24; 8:11.

xrelesaj-pe pa ruk'a' ri k'axomal richin ri camic, roma manak che'el chi ri Jesús nicanaj can jumul pa ruk'a' ri camic. ²⁵Romari' ri rey David ja ruch'abel ri Jesús nucamuluj tok xu'ij:

Yin jumul nintz'et ri Ajaf Dios chinuvech.

Rija' can c'o-pe pa nu-derecha, romari' man jun roma xtinx'i'ij-vi'.

²⁶Romari' niquicot ri vánima, y can qui' nuc'u'x yich'o.

Y yin masque xtimuk ri nu-cuerpo, c'a c'o na nuyo'on-vi-apu nuvech.

²⁷Roma rat nu-Dios, man xtaya' ta can jumul ri vánima chupan ri lugar quichin ri anima'i'.

Ni man xtaya' ta lugar chi nik'ey-ka^m ri nu-cuerpo yin ri Lok'olaj Ac'ajol.ⁿ

²⁸Ac'utun rubey ri c'aslen chinuvech,

Y roma can aviq'uin xquic'uje-vi-apu, jari' xtibano chi tz'akat xtiqicot ri vánima.

Quiri' ri rutz'iban can ri David, xcha' ri Pedro.

²⁹Y rix vach'alal ri rix tata'aj, iveteman chi ri rey David ri kamama' ojer can (xcom, xquen) y xmuk,^o y ri lugar ri xmuk-vi, c'a quiri' na k'alaj ri vacami. ³⁰Pero roma ri David can ru-profeta vi ri Dios, y reteman chi ri Dios ruyo'on rutzij che, chi jun chique ri riy-rumam can^p ri xtutz'uyuba' can chi Rey^q pa ruq'uexel ri David, ³¹romari' can achel xutz'et yan e ri xquebanataj tok xu'ij chi ri Jun ri xtitak-pe roma ri Dios chucolic rutinamit, can xtic'astaj na vi e chupan ri lugar quichin ri anima'i', y chi ri nu-cuerpo man xtik'ey ta.^r ³²Ri nintzizoj chive ja ri Jesús ri xuc'asoj-pe ri Dios chiquicojol ri anima'i', y roj can riq'uin kavech xkatz'et tok c'astajnak chic pe chiri'. ³³Y xc'amer c'a e chicaj roma ruchuk'a' ri Dios,^s y tok xuc'ul yan ri Lok'olaj Espíritu ri sujun che roma ri Rutata', xuya-pe pa kavi',^t y jari' ri nitz'et y nivac'axaj rix vacami. ³⁴Quiri' nin-ij chive roma mana-ta ri David ri xbe chicaj, pero ja rija' mismo biyon can:

Ri Ajaf Dios quire' xu'ij che ri Vajaf:

Catz'uye-pe pa nu-derecha,^u

³⁵C'a ja tok xquena' chuxe' avakan ri itzel yatquitz'et.

Quiri' ri rutz'iban can ri David.

³⁶Roma c'a ri', tivetemaj chi'ivonojel rix nuvinak israelitas, chi ri Jesús ri xicamisaj chuveh cruz, can banon che roma ri Dios chi ja rija' Rajaf ronojel, y chi ja rija' ri Jun ri takon-pe chucolic ri rutinamit, xcha' ri Pedro chique.

³⁷Tok ri quimolon-qui' xquic'axaj ri xu'ij ri Pedro, jani na xk'axo ri cánima, y xquic'utuj che ri Pedro y ri ch'aka' chic apóstoles: Rix tata'aj ri

^m 2:27 Sal. 16:8-10; Hch. 13:35. ⁿ 2:27 Lc. 1:35. ^o 2:29 Hch. 13:36. ^p 2:30 Ro. 1:3.

^q 2:30 Lc. 1:32. ^r 2:31 Sal. 16:10; Hch. 13:35. ^s 2:33 Ef. 1:19, 20. ^t 2:33 Jn. 15:26.

^u 2:34 Sal. 110:1; Mt. 22:44; Ef. 1:20.

kachak'-kanimal ki' chikavech iviq'uin, ¿vacami achique nika'an? y xecha'.³⁸ Jari' tok ri Pedro xu'ij chique: Tijala' ino'oj, tiya' can ri mac, y pa rubi' ri Ajaf Jesucristo tibana' bautizar ivi', richin ni'an perdonar ri imac.^w Y ri Dios xtuya-xtusipaj ri Lok'olaj Espíritu chive.³⁹ Roma ri Lok'olaj Espíritu ri rusujun ri Dios ojer, chive rix y chique ri ivalc'ua'l sujun-vi, y chique conojel ri ec'o chi naj chi nakaj,^x y chique xa achique na quivech vinak ri yeroyoj ri Kajaf Dios.⁴⁰ Y c'a c'o na más ch'abel xu'ij ri Pedro chique richin nukasaj cánima y richin yerupaxa'aj. Rija' quire' xu'ij chique: Tiya' can rix ri itzel tak mac ri achel yetajin ri solaj vinak richin ri vacami, richin quiri' yixcolotaj, nicha' chique.⁴¹ Roma c'a ri', ri xec'ulu pa cánima ri ch'abel ri xutzijoj ri Pedro, xe'an bautizar, y chupan ri k'ij ri', ec'o camí oxí' mil xeniman ri Jesucristo y xe'oc (cachbil, cach'il) ri quiniman chic.⁴² Rije' man niquiya' ta can chi niquitijoj-qui' riq'uin ri niquic'ut ri apóstoles, chi junan cánima niquimol-qui', chi yeva' junan, niquiper ri pan c'uxle'el richin rucamic ri Ajaf Jesús, y chi niqui'en orar. Jumul quiri' niqui'en.

Ri quic'aslen ri na'ey tak xeniman ri Jesucristo

⁴³ Jalajoj tak retal y q'uiy milagros yebanataj^y chiquik'a' ri apóstoles, y ri vinak jani na niquixi'ij-qui' roma.⁴⁴ Jac'a ri quiniman ri Jesucristo junan ec'o conojel, y ronojel ri achique c'o quiqu'uin xa jun cánima pa ruvi'.^z ⁴⁵ Yequic'ayij^a quijuyu' y qui-cosas,^b y ri rajil niquijach chiquivech conojel achel ri nic'atzin chique chiquijununal.⁴⁶ K'ij-k'ij junan cánima ec'o pa racho ri Dios;^c can yequicot^d y (ch'uch'uj, me'l) cánima niquimol-qui' chi tak jay richin niqui'en va'in.⁴⁷ Rije' niquiya' ruk'ij ri Dios, utz yetz'et coma ri vinak, y ri Ajaf k'ij-k'ij nu'on chi más yeq'uiyer,^e roma nisamaj pa cánima ri can quichin vi chi yecolotaj.

Jun achi man nitiquer ta nibin, ni'an chi nic'achoj

3 ¹ C'o jun k'ij richin a las tres xk'ak'ij, ri Pedro y ri Juan junan xejote-e pa racho ri Dios, ri hora richin oración.^f ² Chiri' chuchi' racho ri Dios k'ij-k'ij neyo'ox can jun achi man nitiquer ta nibin roma can quiri' vi xalex, y chuchi' ri puerta ri Jabel Oc Nitzu'un ni'ix che niyo'ox-vi can, richin nu'utuj can ru-limosna^g chique ri ye'oc-apu chiri'.³ Tok ri achi re' xerutz'et ri Pedro y ri Juan chi ye'oc-apu pa racho ri Dios, rija' xuc'utuj-apu ru-limosna chique.⁴ Jac'a ri Pedro y ri Juan xbe quivech^h chirij ri achi, y ri Pedro xu'ij che: Kojatz'eta-pe, xcha'.⁵ Y ri achi

^v 2:37 Lc. 3:10. ^w 2:38 Lc. 24:47. ^x 2:39 Ef. 2:13. ^y 2:43 Mr. 16:17, 18.

^z 2:44 Hch. 4:32. ^a 2:45 Hch. 4:34. ^b 2:45 Is. 58:7. ^c 2:46 Lc. 24:53; Hch. 3:1; 5:20, 21, 25, 42. ^d 2:46 Jn. 16:22. ^e 2:47 Hch. 5:14; 11:24. ^f 3:1 Lc. 1:10; Hch. 10:30.

^g 3:2 Lc. 18:35; Jn. 9:8. ^h 3:4 Hch. 10:4.

nich'icch'ot ruvech chiquij, royo'en ri achique xtiyo'ox can che. ⁶Jac'a ri Pedro xu'ij che: Yin manak oro ni plata viq'uin richin xtinya' chave, pero ri c'o viq'uin, jari' xtinya'ⁱ chave. Pa rubi' ri Jesucristo aj-Nazaret' cacataj y cabin, xcha'. ⁷Jac'ari' tok ri Pedro (xutz'om, xuchop) chiruk'a' derecha ri achi richin xupaba', y can jari' xec'uje-pe ruchuk'a' ri rakan, y ri rukul tak rakan. ⁸Xropin c'a richin xpa'e', y xbin. Xoc c'a apu chiquij ri Pedro y ri Juan pa racho ri Dios;^k nibin, niropin' y nuya' ruk'ij ri Dios. ⁹Eq'uiy c'a vinak xetz'eto chi nibin y nuya' ruk'ij ri Dios, ¹⁰y xquetemaj ruvech chi ja achi ri' ri nitz'uye' chuchi' racho ri Dios, nuc'utuj limosna chuchi' ri puerta ri Jabel Oc Nitzu'un ni'ix che. Rije' man niqul ta achique niqinojij, y xquixi'ij-qui' roma ri xbanataj riq'uin.

**Ri Pedro nich'o chiquivech ri quimolon-qui' chuchi'
ri corredor rubinan Richin ri Salomón**

¹¹Ri achi ri x-an che chi xc'achoj man yerusok'opij ta can ri Pedro y ri Juan, y chi jun tinamit satznak quic'u'x xuquimolo-qui' quiq'uin chuchi' ri corredor rubinan Richin ri Salomón.^m ¹²Tok ri Pedro xerutz'et ri vinak, xu'ij chique: Nuvinak israelitas ri rix tata'aj, ¿achique roma rix can achique na nuna' ri ivánima riq'uin ri xbanataj? Y, ¿achique roma ja chikij roj iyo'on-vi ivech? Ri achi re' xtiquer xbin, pero man roma ta chi roj, roj utz chuvech ri Dios, ni man kuchuk'a' ta roj xbanoⁿ chi xc'achoj. ¹³Tivac'axaj c'a ri nin-ij chive: Ri qui-Dios ri Abraham, ri Isaac, y ri Jacob, ri eruxe'el can ri katinamit,^o ja mismo Dios ri', xbano che ri Jesús ri Ruc'ajol chi c'o ruk'ij.^p Y ja Jesús re' ri xijach rix y man xiya' ta lugar chi xsok'opis-e, tok ri Pilato ru'in chic chi nucol-e. ¹⁴Rix ja ri Jun ri can lok'olaj^q vi y choj ruc'aslen ri man xijo' ta chi xcol-e. Xa ja ri jun camisanel ri xic'utuj chi ticol-e.^r ¹⁵Y ri Jesús ri niyo'on c'aslen xa xicamisaj, pero ri Dios xu'on chi xc'astaj-pe^s chiquicojol ri anima'i'. Quiri' nika'ij chive, roma roj riq'uin kavech xkatz'et tok rija' xc'astaj yan pe chiri'. ¹⁶Y ri achi re nitz'et-pe rix vave' y xa iveteman ruvech, ja pa rubi' ri Jesús^t xc'achoj-vi roma ri Jesús rubanon chike chi cukul kac'u'x chi nic'achoj, y roma cukul kac'u'x^u riq'uin ri Jesús tok tz'akat xechojmir ruk'a-rakan ri achi re xc'achoj chivech chi'ivonojel.

¹⁷Jac'a yin veteman chi rix nuvinak, y ri yebano gobernar pan ivi', xa roma man iveteman ta si utz o man utz ta ri yixtajin, romari' tok xic'utuj chi tika camic pa ruvi' ri Jesús.^v ¹⁸Pero ronojel ri xbanataj, xa richin nitzakon ri bin can coma conojel ri profetas ojer, roma rije' quitz'iban

ⁱ 3:6 2 Co. 6:10; 1 P. 4:10. ^j 3:6 Mt. 2:23. ^k 3:8 Jn. 5:8, 9, 14. ^l 3:8 Is. 35:6.

^m 3:11 Jn. 10:23. ⁿ 3:12 2 Co. 3:5. ^o 3:13 Hch. 5:30. ^p 3:13 Jn. 17:1, 5, 24.

^q 3:14 Sal. 16:10; Mr. 1:24. ^r 3:14 Mt. 27:15-23. ^s 3:15 Hch. 2:24. ^t 3:16 Hch. 4:10.

^u 3:16 Mt. 9:22; Hch. 14:9. ^v 3:17 Hch. 13:27; 1 Co. 2:8.

can chi ri Jun ri xtutak-pe ri Dios chucolic ri rutinamit, can nuk'asaj na vi k'axomal.^w ¹⁹Vacami c'a, tijala' ino'oj, tiya' can ri mac, y titzolij-pe ivánima^x richin yix-an perdonar, richin quiri' ri Ajaf Dios xtu'on chi xquepe tiempos tok ri ivánima (nic'ases, ch'u'l) xtuna'. ²⁰Y xtutak-pe ri Jesucristo,^y ri ojer-ojer ri' ruyo'on-pe rutzijol chi nutak-pe iviq'uin. ²¹Pero vacami, nic'atzin chi nic'uje' chila' chicaj,^z c'a terila' na ri k'ij tok xti'an ruchojmil ronojel, achel ruyo'on-pe rutzijol ri Dios chike pa quichi' ri lok'olaj tak profetas ri can ec'o-vi-pe ojer. ²²Roma ri Moisés ojer can quire' xu'ij chique ri kati't-kamama': Ri Ajaf Dios mismo chi'icojol rix xtuyec-vi-pe jun profeta, achel xu'on chuve yin.^a Ronojel c'a ri xtutzijoj ri profeta ri' chive, rix xtiya' ixiquin riq'uin, ²³y xa achique na ri man xtiniman ta richin,^b xteleses-e chiquicojol rutinamit ri Dios. Quiri' nu'ij ri rutz'iban can ri Moisés. ²⁴Quiri' mismo ri ajani profetas ech'ovinak-pe, ri nitiquer-pe riq'uin ri profeta Samuel, c'o qui'in can chirij ri k'ij ri rojc'o-vi. ²⁵Ivichin rix^c ri rusujun can ri Dios chupan ri ruch'abel ri quitz'iban can ri profetas. Y ri xusuj chique ri kati't-kamama' ojer, tok xu'on ri na'ey ruvujil c'aslen riq'uin ri Abraham, ri nu'ij chi roma jun riy-rumam^d ri Abraham tok conojel vinak choch'ulef xtiquic'ul favor. ²⁶Roma c'a ri', tok ri Dios ruc'ason chic pe ri Ruc'ajol chiquicojol ri anima'i, na'ey xutak-pe chi'icojol, richin chi riq'uin ri ru-favor ri nuya' pan ivi', chi'ijununal niya' can ivij chuvech ri itzel tak no'oj ri ye'ibanala'.

Ri Pedro y ri Juan yepabex chiquivech ri achi'a' junan niqui'en gobernar

4 ¹Tok ja yech'o ri Pedro y ri Juan chiquivech ri vinak, jari' xe'uka ri sacerdotes israelitas, ri achi'a' saduceos, y ri uc'uay quichin ri yechajin ri racho ri Dios quiq'uin, ²roma catajnak coyoval chiquij ri Pedro y ri Juan chi yequitijoj ri vinak, y chi niquitzijoj chi riq'uin xc'astaj-e ri Jesús,^e ja jun ri anima'i' xquec'astaj-e. ³(Xequitz'om, xequichop) c'a ri ca'i' apóstoles y xequiya' pa cárcel^f richin chuca'n k'ij, roma xk'ak'ij yan ka. ⁴Pero chiquicojol ri xe'ac'axan ruch'abel ri Dios ri k'ij ri', eq'uiy xeniman. Xaxe achi'a' ec'o camí vo'o' mil.^g

⁵Jac'a ri chuca'n k'ij, chiri' pa tinamit Jerusalem xquimol-qui' ri yebano gobernar chiquicojol ri israelitas, ri nima'k quijuna' achi'a' c'o quik'ij, ri achi'a' q'uiy queteman chirij ri ley ri xyo'ox che ri Moisés, ⁶ri nimalaj sacerdote Anás, ri Caifás, ri Juan, ri Alejandro, y conojel quiquimam ri nimalaj tak sacerdotes. ⁷Rije' xequipaba' c'a ri Pedro y ri

^w 3:18 Sal. 22:6-24; Is. 50:6. ^x 3:19 Hch. 2:38. ^y 3:20 Hch. 1:11. ^z 3:21 He. 8:1.

^a 3:22 Dt. 18:15; Hch. 7:37; He. 3:5, 6. ^b 3:23 He. 2:2, 3; 10:29. ^c 3:25 Ro. 9:4;

15:8. ^d 3:25 Gn. 12:3; Mt. 1:21; Hch. 2:39; Gá. 3:8. ^e 4:2 Hch. 17:18. ^f 4:3 Hch. 5:18.

^g 4:4 Hch. 2:41.

Juan pa quinic'ajal y quire' xquic'utuj chique: ¿Achi que chi uchuk'a' ri nicusaj rix? ¿Y achok pa rubi' xi'en chi xc'achoj ri achi ri?'^h xecha' chique. ⁸ Jac'a ri Pedro, nojnak ri Lok'olaj Espíritu' pa ránima, xu'ij chique: Rix ri yixbano gobernar chupan ri katinamit, y rix achi'a' ri nima'k ijuna' y c'o ik'ij pan Israel, tivac'axaj ri nin-ij chive: ⁹ Riq'uin ri nic'utuj rix pa ruvi' ri favor x-an che ri jun achi niyavej, ri nijo' nivetemaj achi que x-an chi xc'achoj, ¹⁰ tivetemaj c'a chi'ivonojel ri rixc'o-pe vave', y conojel ri kavinak israelitas, chi ri achi c'o chivech vacami, utz chic ruk'a-rakan roma rubi' ri Jesucristo aj-Nazaret,^j ri xic'utuj rix chi xcamises chuveh cruz, pero ri Dios xu'on chi xc'astaj-pe chiquicojol ri anima'i'. ¹¹ Y ri Jesús, jari' ri abaj^k ri man jun rakale'n xi'en che rix ri rix banoy tak jay, pero xa ja rija' ri xcuses richin ruchuk'a' ruxiquini'l ri jay. ¹² Y man jun chic achok pa rubi' xquecolotaj-vi ri vinak. Roma man jun chic (bi'aj, binaj) yo'on-pe chuveh ri roch'ulef chike richin nkucolotaj,^l xcha' ri Pedro.

¹³ Jac'a ri yebano gobernar chiquicojol ri israelitas, tok xquitz'et chi ri Pedro y ri Juan man niquixi'ij ta qui' yech'o, y tok xquetemaj chi xa erelic tak achi'a' ri man q'uiy ta qui-estudio,^m rije' man niquil ta achi que niqui'ij. Y xk'alajin chiquivech chi ri ca'i' ri' (erachbil, jerach'il) can ri Jesús. ¹⁴ Y roma niquitz'et chi pa'el-apu chiri' ri achi ri x-an che chi xc'achoj, rije' man jun chic xetiquer xqui'ij chique ri ca'i' apóstoles. ¹⁵ Jac'ari' xqui'ij chi que'eleses-e ri Pedro y ri Juan chiri' pa jay, richin quiri' quiyon yenojin can. ¹⁶ Rije' niquibila' chiquivech: ¿Achi que c'a nika'an chique? Roma conojel vinak vave' pa Jerusalem queteman chi xbanataj jun nimalaj milagro,ⁿ y manak che'el xtika'ij chi man kitzij ta. ¹⁷ Pero xaxe richin man ti'e más rutzijol ri xbanataj, quekaxibij, richin quiri' man jun chic achok che tiquitzijoj-vi rubi' ri Jesús, yecha'. ¹⁸ Jac'ari' xecoyoj chic ri Pedro y ri Juan, y xqui'ij chique chi nis-ta jun chic ch'abel tel pa quichi' y chi man chic quetijon pa rubi' ri Jesús.^o ¹⁹ Pero ri Pedro y ri Juan quire' xqui'ij-apu chique: Ti'ij na c'a rix: ¿Más cami utz chuveh ri Dios chi ja rix yixkanimaj na'ey que chuveh ri Dios?^p ²⁰ Roma roj man nkutiquer ta nkutane' chutzijosic ri achi que xkatz'et y xkac'axaj riq'uin ri Jesús,^q xecha'. ²¹ Jac'ari' tok ri achi'a' junan niqui'en gobernar xqui'ij chique ri Pedro y ri Juan: Si man yixniman ta tzij, nitij pokon pa kak'a', xecha' chique. C'ajari' xequisok'opij-e, roma man xquil ta jun roma richin xequi'en castigar, roma ri tinamit' can niquiya' ruk'ij ri Dios riq'uin ri xbanataj. ²² Roma ri achi ri achok riq'uin xbanataj-vi ri milagro chi xc'achoj, más chic cuarenta rujuna'.

^h 4:7 Mt. 21:23. ⁱ 4:8 Mr. 13:11. ^j 4:10 Hch. 3:6. ^k 4:11 Sal. 118:22; Mt. 21:42.

^l 4:12 Mt. 1:21. ^m 4:13 1 Co. 1:27. ⁿ 4:16 Hch. 3:9, 10. ^o 4:18 Hch. 5:40.

^p 4:19 Hch. 5:29; Gá. 1:10. ^q 4:20 Hch. 1:8; 2:32; 1 Jn. 1:1-3. ^r 4:21 Hch. 5:26.

**Ri quiniman ri Jesucristo ni quic'utuj chi man ta
niquixi'ij-qui' chutzijosic ruch'abel ri Dios**

²³ Tok ri Pedro y ri Juan xesok'opis yan pe, xetzolij quiq'uin ri más tzeke'ey richin ri Jesús, y xquiya' rutzijol ronojel ri bin-pe chique coma ri nima'k tak quik'ij sacerdotes y ri nima'k quijuna' achi'a' c'o quik'ij.
²⁴ Jac'a ri quiniman ri Jesús tok xquic'axaj, junan xech'o riq'uin ri Dios y xqui'ij: Nimalaj Ajaf Dios, ja rat ri xabano ronojel, xabano ri caj y ri ec'o chiri', ri roch'ulef^s y ri ec'o chuveh, ri mar y ri ec'o chupan, ²⁵ y ja rat xabano chi xel ri ach'abel pa ruchi' ri asamajinel David, tok xu'ij:

¿Achique roma ri man israelitas ta ni quipaba-qui' chuveh ri Dios?

¿Achique roma ri vinak pa tak tinamit ni quitz'uc-pe tzij ri xa man jun nic'atzin-vi?

²⁶ Roma ri reyes pa ruvi' ri roch'ulef xquimol-qui',

Ri gobernadores xetz'uye' richin junan quitzij xqui'en

Chirij ri Ajaf Dios y chirij ri Jun ri xutak-pe chucolic ri rutinamit.^t

²⁷ Ajaf, can xbanataj-vi re rutz'iban can ri David, riq'uin ri xquimol-qui' ri rey Herodes, ri gobernador Poncio Pilato, ri israelitas y ri man israelitas ta, vave' pa tinamit Jerusalem richin xecataj chirij ri Jesús ri Lok'olaj Ac'ajol^u ri xatak-pe.^v ²⁸ Y riq'uin ri quiri' xqui'en, xtz'akat ri chojmirisan-pe ojer^w roma ri nimalaj avuchuk'a' y ri nimalaj ano'oj. ²⁹ Vacami c'a, Ajaf, tatz'eta' ri achique ni qui'ij ri vinak re' richin nkojquixibij, y chutzijosic ri ach'abel,^x tabana' chike roj asamajela' chi man ta nikaxi'ij-ki', ³⁰ junan riq'uin ri naya' ak'a' pa quivi' ri yeyavej richin yec'achoj, y nac'utulal' retal^y ri avuchuk'a', y ye'abanala' ri man jun bey etz'eton. Quiri' tabana' pa rubi' ri Jesús ri Lok'olaj Ac'ajol, xecha'. ³¹ Y tok xetane' riq'uin ri oración, ri lugar ri quimolon-vi-qui' xsilon. Conojel xnoj ri Lok'olaj Espíritu^z pa cánima, y man ni quixi'ij ta qui' ni quitzijoj ri ruch'abel ri Dios.

**Ri quiniman ri Jesucristo, xa jun cánima
pa ruvi' ri achique c'o quiq'uin**

³² Conojel ri quiniman ri Jesucristo junan ni quinojij y xa jun cánima quibanon.^a Man jun ni'in chi xe richin rija' ri ruchajin,^b roma xa jun cánima quibanon pa ruvi' ronojel ri achique c'o quiq'uin. ³³ Riq'uin ruchuk'a' ri Dios^c ri apóstoles ni quitzijoj chi ri Ajaf Jesús can xc'astaj-vi-e

^s 4:24 Ex. 20:11; 2 R. 19:15. ^t 4:26 Sal. 2:1, 2. ^u 4:27 Is. 61:1; Jn. 10:36. ^v 4:27 Ri tzak nu'ij ri ch'abel re', ja ri "(k'ejon, k'ijon) pe aceite pa ruvi'". Ri ojer can tiempo (nik'ej, nik'ij) aceite pa ruvi' jun ri cha'on roma ri Dios richin ntoc rey. Vave' nu'ij tzij chi ri Jesús jari' ri Jun ri rucha'on ri Dios richin takon-pe chucolic rutinamit. ^w 4:28 Hch. 2:23.

^x 4:29 Ef. 6:19. ^y 4:30 Hch. 2:43. ^z 4:31 Hch. 2:2-4. ^a 4:32 Ro. 15:5; Fil. 1:27; 2:2.

^b 4:32 Hch. 2:44. ^c 4:33 1 Ts. 1:5.

chiquicojol ri anima'i, y can c'o ru-favor ri Dios pa quivi' conojel. ³⁴Y chiquicojol ri quiniman ri Jesucristo, man jun ri man ta manak nucusaj, roma ri c'o quijuyu' o cacho, yequic'ayila'^d y ri rajil nequiya' ³⁵chiquivech ri apóstoles, y rije' niqijach ri rajil chiquivech ri nic'atzin quito'ic.^e ³⁶Quiri' c'a xu'on jun achi rubinan José alaxnak pa roch'ulef Chipre y riy-rumam can ri Leví. Ri José re' xyo'ox chic jun rubi' coma ri apóstoles y xqui'ij Bernabé^f che, roma Bernabé nu'ij tzij yo'ol ruchuk'a' cánima conojel. ³⁷Rija' xuc'ayij jun rujuyu', y ri rajil xberujacha' pa quik'a' ri apóstoles.^g

Ri quimac ri Ananías y ri Safira

5 ¹Pero c'o c'a jun achi rubinan Ananías ri junan quitzij xqui'en riq'uin ri rixayil Safira richin xquic'ayij jun quijuyu'. ²Rije' junan quitzij xqui'en chi c'o niqiu'uen can che ri rajil ri juyu', y ri más chic, ri Ananías xberuya' pa quik'a' ri apóstoles.^h ³Pero ri Pedro xu'ij che ri Ananías: ¿Achique roma xaya' lugar chi xnoj ri Satanás pan avánima,ⁱ richin xatz'uc tzij chuveh ri Lok'olaj Espíritu, y c'o xaq'uen can che rajil ri juyu' ri xac'ayij? ⁴Si man ta xac'ayij ri ajuyu', man jun ni'in chave chi man ta avichin. Y tok xac'ayij, pan ak'a' rat c'o-vi ronojel ri rajil. ¿Achique roma xanojj ri tz'ucun tzij re'? Rat man chiquivech ta vinak xatz'uc-vi tzij, xa chuveh ri Dios, xcha' ri Pedro. ⁵Tok ri Ananías xrac'axaj ri xu'ij ri Pedro, xtzak-ka pan ulef y (xcom, xquen). Y roma ri xbanataj, conojel ri xe'ac'axan jani na xquixi'ij can qui'.^j ⁶Jac'ari' ec'o c'ajola' tak achi'a' xecataj-pe, xquibolkotij-e ru-cuerpo ri Ananías pa jun tziek y xebe chumukic.

⁷Jun cami oxí' hora tibanataj quiri', jari' xoc-apu rixayil ri Ananías ri achique lugar c'o-vi ri Pedro, jac'a ri xta Safira man reteman ta achique xbanataj chiri'. ⁸Jac'ari' tok ri Pedro xuc'utuj che: Ta'ij chuve, ¿Kitzij chi ri ajani méra ic'amon-pe, chi quiri' xiya-vi ri juyu'? Ja', chi quiri', xcha' ri Safira. ⁹Y ri Pedro xu'ij che: ¿Achique roma junan itzij xi'en riq'uin ri Ananías richin xinak ruchuk'a' ri Lok'olaj Espíritu richin ri Ajaf Dios^k pan ivi' riq'uin ri xitz'uc tzij chuveh? Roma ri xe'emuku ri avachijil, ja ec'o chic pe chuchi' puerta richin yatuquic'ama' richin yatequimuku', xcha'. ¹⁰Jac'ari' xtzak-ka ri ixok chirakan ri Pedro, y (xcom, xquen), y tok xe'oc-apu ri c'ajola' tak achi'a', xquitz'et chi xa caminak chic, jac'ari' xquelesaj-e chiri' y xbequimuku' chunakaj ri rachijil. ¹¹Y xoc c'a nimalaj (ximbirí'il, ximbirí'y) pa cánima^l conojel ri quiniman ri Jesucristo y pa cánima conojel ri xe'ac'axan ri xbanataj.

^d 4:34 Hch. 2:45. ^e 4:35 1 Jn. 3:17. ^f 4:36 Hch. 11:22-24. ^g 4:37 Pr. 3:9.

^h 5:2 Hch. 4:37. ⁱ 5:3 Lc. 22:3. ^j 5:5 Hch. 2:43. ^k 5:9 Nm. 14:22; 1 Co. 10:9.

^l 5:11 Hch. 19:17.

Q'uiy retal ruchuk'a' ri Dios y q'uiy ri man jun bey etz'eton ri yebanataj

¹²Xa jun cánima quimolon-qui' conojel ri quiniman ri Jesucristo chuchi' jun corredor ri Richin Salomón chiri' pa racho ri Dios. Y q'uiy retal ruchuk'a' ri Dios y q'uiy ri man jun bey etz'eton ri yebanataj chiquik'a' ri apóstoles chiquicojol ri tinamit.^m ¹³Y ri tinamit utz yequitz'et ri quiniman ri Jesucristo, jac'a chique ri man quiniman ta, nis-ta jun nucovij-ri' chi xe nuk'ebaj-ri' chi ntoc (cachbil, cach'il). ¹⁴Pero k'ij-k'ij más eq'uiyⁿ yeniman ri Ajaf, chi achi'a' chi ixoki'. ¹⁵Roma c'a ri', hasta ri yeyavej ye'eleses-pe pa tak bey y yeyalo'x chuveh tak ch'at y varo'el, richin quiri' tok nik'ax ri Pedro, masque xa ja ri rumujal nik'ax pa quivi' jujun chique richin yec'achoj. ¹⁶Y ja jun ri pa tak tinamit chunakaj ri Jerusalem yepe-vi eq'uiy vinak equic'amon-pe yeyavej y ri ocunak itzel tak espíritu quiquin, y conojel yec'achoj-e.^o

Tok (xetz'am, xechap) ri Pedro y ri Juan

¹⁷Xcataj c'a ri nimalaj sacerdote y conojel ri achi'a' saduceos ri ec'o riq'uín roma jani na itzel niquina' chique ri apóstoles. ¹⁸(Xequitz'om, xequichop)^p y xequiya' pa cárcel richin ri tinamit. ¹⁹Jac'a chupan ri ak'a' ri', jun ángel^q richin ri Ajaf Dios xujak-e ruchi' ri cárcel chiquivech ri apóstoles. Y tok xerelesaj-e, xu'ij-e chique: ²⁰Quixbin c'a, quixpa'e' pa racho ri Dios, y man quixtane' chutzijosic ri ch'abel richin ri c'aslen' ri nuya' ri Jesucristo, xcha' ri ángel. ²¹Tok ri apóstoles xquic'axaj ri xbix chique, sakar chuca'n k'ij xebe pa racho ri Dios, y yequitijoj ri ec'o chiri'. Jac'a ri nimalaj sacerdote y ri ch'aka' chic ri ec'o riq'uín, chupan ri misma hora ri', xecoyoj ri achi'a' junan niqui'en gobernar, y ri nima'k quijuna' achi'a' c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas. Xquimol c'a qui', jac'ari' xqui'ij chi quec'amer-pe ri apóstoles ri ec'o pa cárcel. ²²Jac'a ri (justusi', aj-ch'amí'y) ri xetak-e man xequil ta ri apóstoles ri pa cárcel; xetzolij c'a richin xquiya' rutzijol. ²³Rije' quire' xqui'ij: Ri cárcel tz'apel utz ruchi', y ri yechajin, chuchi' ri puerta epa'el-vi. Pero tok xkajak-apu, man jun chique ri achi'a' xekil chiri', xecha'. ²⁴Tok ri nimalaj sacerdote, y ri uc'uay quichin ri yechajin racho ri Dios, y ri nima'k tak quik'ij sacerdotes xquic'axaj ri niqui'ij ri chajinela', man niquil ta achique niqui'ij. Achique na rubeyal ronojel re', y achique na ruc'amon-pe, yecha'. ²⁵Pero c'o c'a jun quire' rutzijol xuruya' chique: Ri achi'a' ri xe'iyá' pa cárcel, ja epa'el chiquivech ri quimolon-qui' pa racho ri Dios, yequitijoj, xcha'. ²⁶Jac'ari' xebe ri uc'uay quichin ri chajinel y ri (justusi', aj-ch'amí'y) richin xe'equic'ama' ri apóstoles. Pero xe relic xequiq'uén-pe, roma niquixi'ij-qui' chi yec'ak chi abaj coma ri vinak.

^m 5:12 He. 2:4. ⁿ 5:14 Hch. 2:47; 11:24. ^o 5:16 Mr. 16:17, 18. ^p 5:18 Lc. 21:12.

^q 5:19 Sal. 34:7; He. 1:14. ^r 5:20 Jn. 6:68; 17:3.

²⁷Tok xequiq'uen-pe, choj xe'equipaba' chiquivech ri achi'a' junan niqui'en gobernar. Jac'a ri nimalaj sacerdote xu'ij chique ri apóstoles: ²⁸Roj ka'in-e chive chi man chic quixtijon pa ruvi' ri (bi'aj, binaj) re'. Jac'a ri vacami xa chi jun tinamit Jerusalem inojsan che ri achok pa ruvi' yixtijon-vi,^s y nijo' niya' chikij roj rucamic ri achi ri nitzijoj rubi',^t xcha'. ²⁹Jac'a ri Pedro y ri ch'aka' chic apóstoles quire' xqui'ij-apu: Nic'atzin ninimex na'ey ri nu'ij ri Dios que chuvech ri niqui'ij ri achi'a'.^u ³⁰Ri qui-Dios ri kati't-kamama', chiquicojol ri anima'! xuc'asoj-vi-pe^v ri Jesús ri xicamisaj rix tok xitzekeba' chuvech jun che'. ³¹Y roma ja rija' Ruxe'el ronojel y Colonel, ri Dios xunimirisaj ruk'ij tok xutz'uyuba-apu pa rudercha,^w richin quiri' roma rija' roj israelitas nikajal kano'oj, nikaya' can ri mac^x y nkujeseles chuxe' rutojic ri kamac. ³²Y roj can riq'uin kavech katz'eton-pe ronojel re nika'ij chive, y ja jun ri Lok'olaj Espíritu ri nuya' ri Dios chique ri yeniman nuk'alajrisaj^y chi can kitzij vi, xecha'.

³³Jac'a tok ri achi'a' junan niqui'en gobernar xquic'axaj ri xqui'ij ri apóstoles, jani na coyoval xcataj y xcajo' xequicamisaj.^z ³⁴Pero c'o jun fariseo chiquicojol rubinan Gamaliel ri can c'o rakale'n chiquivech ri vinak, y jun tijonel pa ruvi' ri ley ri xyo'ox che ri Moisés. Rija' xpa'e', y xu'ij chi que'eleses-e juba' ri apóstoles chiri'. ³⁵Jari' tok rija' xu'ij chique ri achi'a' ri junan niqui'en gobernar riq'uin: Nuvinak israelitas, tinojij utz-utz ri achique xti'en chique ri achi'a' re'. ³⁶Roma c'o jun bey xc'uje' jun achi xubinaj Teudas ri xu'ij chi rija' jun achi c'o rakale'n, y c'o cami jun (caji', quiji') ciento achi'a' xetzekle'en richin. Pero tok xcamises, conojel ri xeniman rutzij xquiquiraj-qui' y xeq'uis. ³⁷Caminak chic ri Teudas chiri', xcataj chic pe jun achi aj pa departamento Galilea xubinaj Judas chupan tak ri k'ij tok x-an ri tz'iban (bi'aj, binaj). Ja jun ri Judas re' q'uiy vinak xukasaj cánima richin xquitzekle'ej, pero tok xcamises, conojel ri xeniman rutzij, xa achique na lugar xexule-xejote-vi. ³⁸Romari nin-ij chive chi más utz que'iya' can ri achi'a' re', roma si ri yetajin rije' xa quino'oj vinak, xa yeq'uis. ³⁹Pero si riq'uin Dios petenak-vi ri achique yetajin, man jun xquixtiquer xti'en richin xque'iq'uis.^a Tibana' c'a cuenta ivi', man xa tek'alajin-pe chi yixtajin chi oyoval riq'uin ri Dios, xcha'.

⁴⁰Y xquanimaj c'a rutzij ri Gamaliel. Jac'ari' xecoyoj chic ri apóstoles, y xqui'ij chi quech'ay. C'ajari' c'a xqui'ij chique chi man chic tiqutzijoj rubi' ri Jesús,^b y xquisok'opij c'a e. ⁴¹Xe'el c'a e ri apóstoles chiquivech ri achi'a' junan niqui'en gobernar, y niquicot cánima roma ri Dios erucha'on richin niquik'asaj k'axomal^c roma rubi' ri Jesús. ⁴²K'ij-k'ij chi tak jay y pa

^s 5:28 Hch. 4:18. ^t 5:28 Mt. 27:25; Hch. 2:23; 3:15; 7:52. ^u 5:29 Hch. 4:19;

Gá. 1:10. ^v 5:30 Hch. 2:24. ^w 5:31 He. 12:2. ^x 5:31 Mt. 1:21; Ef. 1:7; Col. 1:14.

^y 5:32 Jn. 15:26, 27. ^z 5:33 Hch. 7:54, 57. ^a 5:39 Pr. 21:30. ^b 5:40 Hch. 4:18.

^c 5:41 Mt. 5:11, 12; Ro. 5:3.

racho ri Dios man yetane! ta chi yequitijoj ri vinak y chi niquich'abalij ri Jesucristo.

**Ri vuku' achi'a' ri xecha'ox richin xe'oc diáconos
chiquicojol ri quiniman ri Jesucristo**

6 ¹Chupan ri tiempo ri', más yeq'uiyer ri yeniman ri Jesucristo, y ri yech'o griego yejasloj chiquij ri yech'o arameo. Ri yech'o griego niqui'ij chi ri malcani' tak ixoki' chiquicojol rije', man yeyo'ox ta pa cuenta tok nijach^d ri achique nic'atzin chique k'ij-k'ij. ²Roma c'a ri', ri doce apóstoles xecoyoj conojel ri quiniman, y xqui'ij chique: Man utz ta chi roj nikaya' can rutzijosic ruch'abel ri Dios xaxe roma nikajach ri achique nic'atzin k'ij-k'ij. ³Romari' que'icanoj vuku' achi'a' chi'icojol, ri k'alaj chi choj quic'aslen, y nojnak ri Lok'olaj Espíritu y utzulaj no'oj pa cánima, richin yekaya' chuech ri samaj ri'. ⁴Jac'a roj xtikajach-ki' chupan ri oración y chupan rutzijosic ruch'abel ri Dios, xecha' chique. ⁵Conojel xka chiquivech ri xqui'ij ri apóstoles, y xquicha' ri Esteban, jun achi ri can cukul ruc'u'x riq'uin ri Dios y nojnak ri Lok'olaj Espíritu pa ránima. (Chuka', ka) xequicha' ri Felipe, ri Prócoro, ri Nicanor, ri Timón, ri Parmenas y jun achi man israelita ta aj-Antioquía rubinan Nicolás, ri can nuya' ruk'ij ri kitzij Dios junan quiq'uin ri israelitas. ⁶Ja vuku' achi'a' re' ri xec'amer-apu chiquivech ri apóstoles, y ri apóstoles xqui'en orar y xquiya' quik'a' pa quivi',^e retal chi jare' yepa'e' can chuech ri samaj.

⁷Jac'a ri ruch'abel ri Dios riq'uin ruchuk'a' benak, y jani na yeq'uiyer ri yeniman ri Jesucristo chirí' pa tinamit Jerusalem. Y ja jun ri sacerdotes israelitas, eq'uiy yeniman.

Tok (xtz'am, xchap) ri Esteban

⁸Ri Esteban nojnak ru-favor y ruchuk'a' ri Dios pa ránima yerubanala' nimalaj tak milagros ri man jun bey etz'eton y nimalaj tak retal ruchuk'a' ri Dios chiquicojol ri aj chirí'. ⁹Jac'ari' xecataj-pe jujun vinak ri erichin jun sinagoga quichin ri man ec'lo ta chic chuxe' quitzij ch'aka', ni'ix che, y jujun aj-Cirene, aj-Alejandría, aj pa roch'u'lef Cilicia y aj pa roch'u'lef Asia. Conojel re' niquich'olila-qui' riq'uin ri Esteban. ¹⁰Pero ri xecataj chirij, man xetiquer ta chic xquitzolij rutzij,^f roma ri Esteban riq'uin tz'akat no'oj nich'o-vi quiq'uin y ja ri Lok'olaj Espíritu uc'uayon richin chubixic. ¹¹Roma c'a ri', che'elek'el xquiya' méra chique ca'i-oxi' richin tiqui'ij chi quic'axan chi ri Esteban itzel nich'o chirij ri ley^g ri xyo'ox che ri Moisés y chirij ri Dios. ¹²Y pa ruvi' ri', xquiya' quino'oj ri nima'k tak quijuna' achi'a' c'lo quik'ij, ri achi'a' q'uiy queteman chirij ri ley, y ri vinak;

^d 6:1 Hch. 4:34, 35. ^e 6:6 Hch. 13:3; 1 Ti. 4:14. ^f 6:10 Is. 54:17; Lc. 21:15.

^g 6:11 Mt. 26:59, 60.

jac'ari' xbequic'ama' ri Esteban, y xquic'uaj chiquivech ri achi'a' junan niqui'en gobernar. ¹³Chiri' xequiya-apu tz'ucuy tak tzij richin xqui'ij: Ri jun achi re' xa jumul nich'o itzel chirij ri lok'olaj lugar re' y chirij ri ley ri xyo'ox che ri Moisés. ¹⁴Roj kac'axan tok rija' ru'in chi ri Jesús aj-Nazaret (xtuvulaj, xtuvulij) ri jay re', y chi ri ruc'utun can ri Moisés, ri can kabanon-vi-pe,^h xquerujal-e rubeyal chikavech, xecha'. ¹⁵Conojel ri achi'a' junan niqui'en gobernar ri etz'uyul chiri', xbe quivech chirij ri Esteban, y xquitz'et ri (ruvech, rupalaj) chi can achel nitzu'un jun ángel.

Ri nu'ij ri Esteban richin nuto-ri' na'ey che ri rucamic

7 ¹Ri nimalaj sacerdote xuc'utuj che ri Esteban: ¿Kitzij ri niqui'ij chavij? xcha'. ²Jac'ari' xu'ij ri Esteban: Nuvinak israelitas ri rix tata'aj, y ri rix principal chupan ri katinamit, tivac'axaj na c'a ri nin-ij chive: Ojer can, quila' chupan ri roch'ulef Mesopotamia, ri Dios ri c'o nimalaj ruk'ij, xuc'ut-ri' chuvech ri katata' Abraham, tok ri Abraham c'a man jani tec'uje' pa tinamit Harán,ⁱ ³y xu'ij che: Catel-e vave' pan aroch'ulef y chiquicojol ri (avalpachel, avaj-c'uaxel), y cabin chupan ri roch'ulef^f ri xtinc'ut chavech. Quiri' xbix che ri Abraham. ⁴Jac'ari' xel-pe chiri' chupan ri quiroch'ulef ri ruvinak ri ni'ix caldeos chique, y xbec'uje' pa tinamit Harán. Tok caminak chic rutata' ri Abraham chiri', ri Dios xu'uen-pe ri Abraham chupan ri roch'ulef Canaán ri rixc'o-vi vacami. ⁵Y man jun juyu' xuya' che vave', nis-ta richin nuya-vi ri rakan. Pero xu'ij che chi c'o na jun k'ij xtuya' ri roch'ulef re' che y chique ri riy-rumam^k ri xque'ec'uje' chirij can rija', masque ri Abraham man jun ralc'ua'l chiri'. ⁶Quire' c'a xu'ij ri Dios che: Ri aviy-amam xque'ec'uje' pa jun chic roch'ulef, ri man quiroch'ulef ta, y xti'an lok'on tak samajela' chique, y xti'an chique chi niquik'asaj k'axomal (caji', quiji') ciento juna'.^l ⁷Jac'a ri vinak ri xquebano lok'on tak samajela' chique ri aviy-amam, yin xquenya' pa k'axomal. C'ajari' xque'el-pe^m ri aviy-amam chiri' y xque'oc nusamajela' yin chupan ri lugar re', xcha' ri Dios che ri Abraham. ⁸Y ri Dios xuya' rutzij che ri Abraham chi can nu'on na vi ronojel re xu'ij, y richin retal chi quiri' xecanaj chiquivech, xu'ij che ri Abraham chi tiquibana' circuncidar qui' rija' y conojel ri alaboⁿ ri xque'alex riq'uin. Romari', tok ri Abraham xalex ri ruc'ajol Isaac, vakxaki' ruk'ij chiri' xu'on circuncidar.^o Quiri' mismo xu'on ri Isaac che ri ruc'ajol rubinan Jacob, y quiri' mismo xu'on ri Jacob chique ri doce ruc'ajol ri xe'oc tata'aj richin ri tinamit Israel.

^h 6:14 He. 8:13; 10:8, 9. ⁱ 7:2 Gn. 11:31; He. 11:8. ^j 7:3 Gn. 12:1. ^k 7:5 Gn. 12:7; 13:15; 17:8. ^l 7:6 Gn. 15:13; Ex. 12:40. ^m 7:7 Gn. 15:14; Ex. 3:12. ⁿ 7:8 Gn. 17:9-12. ^o 7:8 Gn. 21:2-4.

⁹Ri eruc'ajol ri Jacob, c'o jun k'ij itzel niquina' che ri José ri quichak',^p xecataj chirij, y xquic'ayij-e richin xc'amer-e pa roch'ulef Egipto. Jac'a ri Dios man jun bey xuya' can ri José.^q ¹⁰Xucol chupan ronojel k'axomal ri nuk'asaj. Xuya' utzulaj no'oj che y xu'on chi utz xtz'et roma ri Faraón ri rey pan Egipto. Ri rey xuya' ri José chi gobernador pa ruvi' ri Egipto, y xujach rupan ri racho pa ruk'a' richin nuchajij.^r ¹¹Ja tiempo ri', xpe vayijal y nimalaj k'axomal chiri' pan Egipto y pa roch'ulef Canaán. Y ri kati't-kamama' man niqul ta chic achique niqitij. ¹²Tok ri Jacob xrac'axaj chi pa roch'ulef Egipto c'o trigo, xerutak-e ri ru'ajol ri ekati't-kamama' roj chulok'ic^s juba' ri trigo ri'. Jari' ri na'ey (mul, paj) xerutak-e. ¹³Jac'a tok xerutak chic e jun bey, jari' tok ri José xuk'alajrisaj-pe-ri' chiquivech ri ruchak'-runimal.^t C'ajari' tok ri Faraón xretemaj quivech ri (ralpachel, raj-c'uaxel) ri José. ¹⁴Ri José xu'ij c'a chi tec'amer ri Jacob ri rutata',^u junan quiq'uin conojel ri (ralpachel, raj-c'uaxel). E-setenta y cinco chiconojel.^v ¹⁵Quiri' xbanataj tok ri Jacob xxule-ka pa roch'ulef Egipto, y chiri' pan Egipto (xcom, xquen) vi^w rija' y ri eruc'ajol,^x ri ekati't-kamama' can roj israelitas. ¹⁶Y xe'uc'uax^y c'a pa tinamit Siquem, y xemuk pa jun lugar ri rulok'on can ri Abraham chique ralc'ua'l jun achi xubinaj Hamor chiri' pa Siquem.

¹⁷Jac'a tok nijel-pe ri tiempo chi nibanataj ri rusujun ri Dios che ri Abraham,^z ri achok che ruyo'on-vi rutzij chi can nu'on-vi ri rusujun, ri rutinamit ri Dios jani na yeq'uiyer chiri' pan Egipto, ¹⁸c'a ja tok xoc chic jun rey chiri' pan Egipto ri man xretemaj ta e ruvech ri José.^a ¹⁹Ri rey re' xno' (chubanic, cho'onic) chi itzel runo'oj xu'on chique ri kati't-kamama', roma xu'on chique chi xequipoc'a' can quiyon ri calc'ua'l^b ri c'a ja ye'alex, richin chi ri ac'ola' ri' (quecom, quequen), roma man xrojo' ta chi xeq'uiyer más. ²⁰Ja chupan tak ri k'ij ri' xalex ri Moisés, jun ac'ual jabel oc chuveh ri Dios, y oxil' ic^c xilix pa racho ri rutata'. ²¹Pero c'o jun k'ij ja jun ri Moisés xpoq'uex can pa ruk'a' ri camic, pero xa ja ri rumi'al ri rey Faraón xilo richin, y achel ral xu'on che^d chi xuq'uiyitaj. ²²Romari' ri Moisés xtijox riq'uin ronojel ruvech estudio quichin ri aj pa roch'ulef Egipto, y tok nich'o, ri rutzij can c'o ruchuk'a' navac'axaj, y quiri' ronojel ri yerubanala'.

²³Jac'a tok ri Moisés cuarenta chic rujuna', xpe pa ránima chi xc'atzin nutz'et ri achique quibanon ri ruvinak israelitas. ²⁴Y xutz'et c'a chi jun aj chiri' pan Egipto nik'ax ruvi' ri pokon nu'on che jun israelita, y ri Moisés

^p 7:9 Gn. 37:4. ^q 7:9 Gn. 39:2, 3. ^r 7:10 Gn. 41:37-40. ^s 7:12 Gn. 42:1-3.

^t 7:13 Gn. 45:1-4. ^u 7:14 Gn. 45:9. ^v 7:14 Gn. 46:27; Dt. 10:22. ^w 7:15 Gn. 49:33.

^x 7:15 Ex. 1:6. ^y 7:16 Ex. 13:19. ^z 7:17 Gn. 15:13-16. ^a 7:18 Ex. 1:8. ^b 7:19 Ex. 1:22.

^c 7:20 Ex. 2:2; He. 11:23. ^d 7:21 Ex. 2:3-10; He. 11:24.

richin nuto' ri ruvinak, xu'on ruq'uexel che ri aj-Egipto, xa xucamisaj.^e 25 Rija' xunojij chi ri israelitas (xtik'ax, xtino') chiquivech chi ja rija' ri xtucusaj ri Dios richin yerucol-e pa quik'a' ri aj-Egipto, pero ri israelitas man quiri' ta xquinojij. 26 Chuca'n k'ij, ri Moisés xe'erila' ca'i' israelitas niqui'en oyoval chiquivech. Rija' xrojo' xerubochi'ij chi eca'i' y quire' xu'ij chique: Nuvinak, rix xa ichak'-inimal ivi'; ¿achique roma ni'en oyoval chivech? xcha'. 27 Pero ri nibano pokon che ri jun chic ruvinak, xunim-e ri Moisés, y xu'ij che: ¿Achique ni'in chave chi rat uc'uay kabey y rat (c'ojoy, juez) kichin? 28 ¿O xa najo' yinacamisaj achel xa'an che ri jun aj-Egipto' ivir? xcha'. 29 Tok ri Moisés xrac'axaj quiri', xenimaj-e, xc'uje' pa jun roch'ulef rubinan Madián^g chiquicojol vinak man israelitas ta, y chiri' rija' xec'uje' ca'i' ruc'ajol.

30 Cuarenta juna' tic'uje' ri Moisés chiri' pa Madián, tok xuc'ut-ri' jun ángel^h chuvech chupan jun mata (xulu-quiej, zarza) nijino pa k'ak' chiri' chupan ri chakijlaj tz'iran ulef ri c'o-vi ri juyu' Sinaí. 31 Tok ri Moisés xutz'et ri k'ak' nic'at, achique na xuna', y richin nutz'et utz-utz, xjel-apu más riq'uín, y jari' xch'o-pe ri Ajaf che, y xu'ij: 32 Ja yin ru-Dios ri Abraham, ru-Dios ri Isaac y ru-Dios ri Jacobⁱ ri ojer tak avati't-amama', xcha'. Y ri Moisés nibarbot man xu'on ta chic ámna xtzu'un-apu. 33 Jac'a ri Ajaf xu'ij-pe che: Tavelesaj la axajab chi'avakan, roma lok'olaj rubanon ri ulef ri rat pa'el-vi.^j 34 Yin nutz'eton ri k'axomal ri niquik'asaj ri nutinamit pa roch'ulef Egipto, y ninvac'axaj ri cok'ej. Roma c'a ri', xika-pe richin yencol. Vacami tabana' abanic richin yatintak-e pan Egipto, xcha' che ri Moisés.

35 Ja Moisés re' ri man jun rakale'n xqui'en ri kavinak, tok xqui'ij che: ¿Achique ni'in chave chi rat uc'uay bey y rat juez? xecha' che. Pero ja rija' ri xutak ri Dios richin nuc'uan quibey y yerucol-e pa quik'a' ri aj-Egipto riq'uín ruk'a' ri ángel^k ri xuc'ut-ri' chuvech chupan ri (xulu-quiej, zarza). 36 Ja Moisés re' xelesan-pe quichin ri kati't-kamama' pa roch'ulef Egipto ri xerubanala-vi ri man jun bey etz'eton y retal ruchuk'a' ri Dios. Quiri' mismo xerubanala' pa Mar Rojo,^l y pa chakijlaj tz'iran ulef chupan cuarenta juna'. 37 Ja mismo ri Moisés ri quire' x-in chique ri kavinak ri tiempo ri': Ri Kajaf Dios xtuyec chic jun profeta chi'icojol rix mismo achel xu'on chuve yin, y rix xtiya' ixiquin riq'uín ronojel ri xtui'ij chive.^m Quiri' ru'in can ri Moisés. 38 Y ja Moisés re' ri xc'uje' chiquicojol ri rutinamit ri Dios pa chakijlaj tz'iran ulef. Che rija' xbix-vi roma ri ángelⁿ pa ruvi' ri juyu' Sinaí chi tuk'asaj ri ch'abel chique ri kati't-kamama', y che rija' mismo^o xjach-vi ch'abel richin c'aslen richin tuya' chike. 39 Jac'a ri kati't-

^e 7:24 Ex. 2:11, 12. ^f 7:28 Ex. 2:13, 14. ^g 7:29 Ex. 2:15. ^h 7:30 Ex. 3:2. ⁱ 7:32 Ex. 3:6; Mt. 22:32. ^j 7:33 Ex. 3:5; Jos. 5:15. ^k 7:35 Ex. 14:19; Nm. 20:16. ^l 7:36 Ex. 14:1-31. ^m 7:37 Dt. 18:15. ⁿ 7:38 Gá. 3:19; He. 2:2. ^o 7:38 Ex. 19:1-3; Jn. 1:17.

kamama' man xcajo' ta xquinimaj ri xu'ij ri Moisés, xa xquiya-e juc'an, y ri cánima xa xtzolij chic pa roch'ulef Egipto. ⁴⁰Roma c'a ri', quire' xqui'ij che ri Aarón: Que'abana' ka-dios richin jari' ye'uc'uan kichin. Roma ri Moisés ri xojelesan-pe pan Egipto, achique na xbanataj riq'uin,^p xecha'. ⁴¹Chupan tak ri k'ij ri', xqui'en ruvachibel jun alaj váquix, y xequicamisaj chicop chuvech richin niquiya' ruk'ij. Can xel cánima chirij ri xa ja rije' xebano-ka. ⁴²Jac'a ri Dios xeruya' can,^q xerosk'opij richin xquiya' quik'ij ronojel ri yetz'etetaj chuvech ri rocaj,^r achel ri ch'umila', ri ic' y ri k'ij. Achel nu'ij chupan ri vuj ri quitz'iban can ri profetas, tok ri Dios quire' xu'ij:

Rix israelitas, ¿chinuvech cami yin xe'isuj-vi ri chicop ri xe'icamisaj Chupan ri cuarenta juna' pa chakijlaj tz'iran ulef? Man chinuvech ta yin.

⁴³Pa ruqu'uxel chi xiya' nuk'ij, xa xitelelej racho ri dios Moloc, Quiri' mismo xi'en riq'uin ri ch'umil richin ri i-dios Renfán, Ronojel re', xa rix mismo xixbano-ka, richin xiya' quik'ij.

Roma c'a ri', yin xtin-en chive chi xquixec'uje' más quila' che ri roch'ulef Babilonia.^s

Quiri' nu'ij ruch'abel ri Dios ri quitz'iban can ri profetas.

⁴⁴Ri ojer tak kati't-kamama', tok xebin pa chakijlaj tz'iran ulef, quic'uan ri racho ri Dios ri banon che tz'un ri achok chupan yaquel-vi ri tz'ajtz'ak tak abaj ri tz'iban-vi ri ru-ley ri Dios. Ri jay ri', tzak ja achel xuc'ut ri Dios chuvech ri Moisés, quiri' banon che.^t ⁴⁵Ri jay ri' pa quik'a' ri jun chic solaj kavinak xyo'ox-vi can. Rije' xquiq'uen-pe chupan re roch'ulef quichin man israelitas ta, tok ja ri Josué uc'uayon-pe quibey. Pero ja mismo ri Dios xe'elesan ri man israelitas ta pa quibey, y ri racho ri Dios ri quic'amon-pe tok xe'uka, c'a xcuses na pa ru-tiempo ri rey David ⁴⁶ri xc'ulu ru-favor ri Dios pa ruc'aslen y xuc'utuj che chi nrojo' nu'on jun jay richin ri Dios^u ri ru-Dios ri Jacob. ⁴⁷Pero xa c'a ja ri Salomón xbanon ri racho ri Dios. ⁴⁸Masque ri nimalaj Dios^v ri c'o pa ruvi' ronojel, man nic'uje' ta chupan jay banon coma aj-roch'ulef, achel nu'ij chupan ruch'abel ri Dios ri rutz'iban can ri profeta ri nu'ij:

⁴⁹Ja ri caj ri nutz'uayubal,

Y ja pa ruvi' ri roch'ulef nuyo'on-vi ri vakan.

¿Achique c'a chi jay ri ni'en chuve? nicha' ri Ajaf.

¿Y achique c'a lugar c'o-vi ri jay richin yinuxlan chupan?

⁵⁰Tuka chi'ic'u'x chi ja yin ri yin banayon ronojel.^w

Quiri' rutz'iban can ru-profeta ri Dios.

⁵¹Jac'a rix xa cof rij-ivi' richin niya' ruk'ij ri Dios, man ijakon ta ri ivánima chuvech, achel xa tz'apel ri ixiquin, man jun bey nika chivech,

^p 7:40 Ex. 32:1. ^q 7:42 Ro. 1:24. ^r 7:42 Dt. 17:3. ^s 7:43 Am. 5:25-27. ^t 7:44 Ex. 25:40; He. 8:5. ^u 7:46 1 R. 8:17. ^v 7:48 2 Cr. 2:6. ^w 7:50 Is. 66:1, 2.

ni man niya' ta lugar chi ja ri Lok'olaj Espíritu nuc'uan ivichin, xa rix junan quiq'uin ri ojer tak ivati't-imama'. ⁵²Roma rije' man jun chique ri profetas ri man ta xequiya' pa k'axomal,^x y xequicamisaj ri xeyo'on rutzijol chi xtipe na Jun ri can choj. Y vacami ri xuka ri Jun ri', xa ja rix xixjacho-e pa quik'a' ri itzel yetz'eto richin, y xic'utuj chi ticamises.^y ⁵³Chive rix xyo'ox-vi ri ley ri quic'amon-pe ri ángeles,^z pero rix man xininaj ta, xcha' ri Esteban.

⁵⁴Jac'a tok xquic'axaj ri tzij re', man juba' ta oc coyoval xcataj, y niquijach'ach'ela' (roquey, quey) chirij. ⁵⁵Jac'a ri Esteban nojnak ri Lok'olaj Espíritu pa ránima, xtzu'un c'a e chicaj, y xtiquer xutz'et ri lugar c'o-vi ri Dios, y xutz'et chi pa ru-derecha ri Dios^a pa'el-vi ri Jesús. ⁵⁶Y xu'ij c'a: Yin nintz'et chi la caj jakal y nintz'et ri Jesús ri xu'alex-ka chikacojol chi pa'el-apu pa ru-derecha ri Dios, xcha'. ⁵⁷Jac'a richin man niquic'axaj más ri nu'ij ri Esteban, xquitz'apila' quixiquin, yesiq'uin junan xebe chirij. ⁵⁸Xquelesaj-e chuchi' ri tinamit, y chiri' (xquitz'om, xquichop) ruc'akic che abaj. Ri xetz'ucun tzij chirij ri Esteban xquich'ilila-e jujun quitziak chiquij y xquisovila' can chirakan jun ala' rubinan Saulo. ⁵⁹Tok yetajin chuc'akic che abaj, ri Esteban xusiq'uij ri Ajaf y xu'ij: Ajaf Jesús, tac'ulu' ri vánima, xcha'. ⁶⁰Xxunque' c'a ka, y riq'uin ruchuk'a' xu'ij: Vajaf, man ta'an chi nika rajil ri mac re' pa quivi',^b xcha'. Tok ru'in chic quiri' (xcom, xquen).

Ri Saulo nutz'uc quicanoxic ri quiniman ri Jesucristo richin nu'on pokon chique

8 ¹Ri Saulo xka chuech chi xcamises ri Esteban. Y ri quiniman ri Jesucristo chiri' pa tinamit Jerusalem, ja k'ij ri' xtiquer chi ni'an pokon chique, y xquiquiraj-e-qui'^c pa tak tinamit richin ri departamento Judea y richin ri departamento Samaria. Xaxe chic ri apóstoles xec'uje' can ri pa Jerusalem. ²Ec'o c'a achi'a' eyo'ol ruk'ij ri Dios ri xquic'uj ru-cuerpo ri Esteban richin xquimuk y jani na xcok'ej roma ri x-an che. ³Jac'a ri Saulo juye' quivech nu'on ri quiniman ri Jesucristo.^d Rija' hasta ntoc chi tak tak jay y chi achi'a' chi ixoki' yerujirirej-pe pan ulef y yerujach richin quetz'apis pa tak cárcel.

Rutzijosic ruch'abel ri Dios pa departamento Samaria

⁴Jac'a ri quiniman ri Jesucristo ri xquiquiraj-e-qui', xa achique na lugar yek'ax-vi, niqutzijoj can ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj ri vinak. ⁵Jun chique ri xquiquiraj-e-qui' ja ri Felipe. Rija' xxule-ka pa jun tinamit richin ri Samaria, y chiri' nutzijoj ri Jesucristo

^x 7:52 2 Cr. 36:16. ^y 7:52 Hch. 3:14, 15; 1 Ts. 2:15. ^z 7:53 Gá. 3:19. ^a 7:55 Sal. 110:1; He. 9:24. ^b 7:60 Lc. 23:34. ^c 8:1 Hch. 11:19. ^d 8:3 Fil. 3:6.

chique ri vinak. ⁶Ri aj-Samaria xa jun cánima niquiya' quixiquin che ri nu'ij ri Felipe riq'uin niqitz'et ri milagros ri yerubanala' chiquivech.^e ⁷Roma eq'uiy vinak ri ocunak itzel tak espíritu quiq'uin, yesiq'uin ye'el-e ri itzel tak espíritu re'. Eq'uiy ri caminak quik'a-cakan y eq'uiy ri man utz ta cakan ri xec'achoj.^f ⁸Romari' jani na yequicot ri ec'o chupan ri tinamit ri'.

⁹Pero c'o c'a jun achi aj-k'ij rubinan Simón nik'ijun chiri' pa tinamit rubanon can, y rubanon chique ri vinak pa departamento Samaria chi ekajnak pa ruk'a'^g roma ruk'eban-ri' chi rija' can c'o ruk'ij. ¹⁰Chi ch'uti'l'k chi nima'k niquiya' quixiquin che ri nu'ij ri aj-k'ij re' y niqui'ij chi c'o ruchuk'a' ri nimalaj Dios riq'uin. ¹¹Can niquiya' quixiquin riq'uin ri yeru'ij roma riq'uin ri nik'ijun chiquivech, rubanon chique chi ekajnak pa ruk'a' q'uiy tiempo. ¹²Pero tok xquic'axaj ri utzulaj ch'abel ri nu'ij ri achique ruchojmil ye'oc pa ruk'a' ri Dios richin yeru'on gobernar y ri rubi' ri Jesucristo, ri vinak xquinimaj, y chi achi'a' chi ixoki' xe'an bautizar. ¹³Ja jun ri Simón ri aj-k'ij xunimaj ruch'abel ri Dios y xu'on bautizar ri'. Jumul rutzekle'en ri Felipe, y can ntel ránima yerutz'et ri nimalaj tak retal y milagros ri yebanataj.

¹⁴Jac'a tok ri apóstoles ri ec'o can pa tinamit Jerusalem^h xquic'axaj chi ri aj pa departamento Samaria niqinimaj ruch'abel ri Dios, rije' xequitak-ka ri Pedro y ri Juan quiq'uin. ¹⁵Tok xe'eka ri etakon-ka, xqui'en orar pa quivi' ri xeniman chiri' pa Samaria, richin chi niqic'ul ri Lok'olaj Espíritu pa cánima. ¹⁶Roma man jun chique ri kajnak-pe ri Lok'olaj Espíritu pa ruvi', xaxe ebanon bautizar pa rubi' ri Ajaf Jesús.ⁱ ¹⁷Jac'ari' ri Pedro y ri Juan xquiya' quik'a' pa quivi', y xquic'ul ri Lok'olaj Espíritu' pa cánima. ¹⁸Pero ri Simón ri aj-k'ij, tok xutz'et chi ri xeniman pa Samaria niqic'ul ri Lok'olaj Espíritu pa cánima tok ri apóstoles niquiya' quik'a' pa quivi', rija' xusuj méra chique ri apóstoles, ¹⁹y xu'ij chique: Tiya' chuve ri uchuk'a' ri achel c'o iviq'uin rix, richin quiri' tok yin ninya' nuk'a' pa ruvi' xa achique na vinak, can xtuc'ul ri Lok'olaj Espíritu pa ránima, xcha' chique. ²⁰Jac'a ri Pedro xu'ij che ri Simón: Ri améra y rat chi junan xquixq'uis pa k'ak', roma rat nanojij chi riq'uin méra nalok'-vi ri rusipanic ri Dios.^k ²¹Rat manak ak'a' che ri samaj re', roma ri avánima xa man choj ta chuvech ri Dios.^l ²²Rat nic'atzin najal ano'oj y naya' can ri itzel no'oj re c'o pan avánima,^m y tac'utuj aquemelal che ri Dios; riq'uin juba' rija' xcaru'on perdonar riq'uin ri nanojij. ²³Roma yin nintz'et chi q'uey-q'uey ri avánima roma yakukut, y c'a rat ximil na pa ruk'a' itzel tak no'oj, xcha' ri Pedro. ²⁴Quire' c'a rutzolic quitzij xu'on ri Simón: Tibana' favor,

^e 8:6 He. 2:4. ^f 8:7 Mr. 16:17, 18; Jn. 14:12. ^g 8:9 Ef. 4:14. ^h 8:14 Hch. 1:8.

ⁱ 8:16 Hch. 2:38. ^j 8:17 Hch. 19:6. ^k 8:20 2 R. 5:16; Mt. 10:8. ^l 8:21 Sal. 78:37.

^m 8:22 Is. 55:7.

tic'utuj iquemelal che ri Ajaf voma yin, richin quiri' man ta nipe pa nuvi' ri achel xi'ij-ka.

²⁵Jac'a tok quik'alajrisan chic can ruch'abel ri Dios chiri' pa departamento Samaria, xetzolij pa tinamit Jerusalem. Y ronojel tak aldeas ri yek'ax-vi, niqutzijoj can ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj ri vinak.

Ri Felipe y ri achi aj pa roch'ulef Etiopía

²⁶C'o c'a jun ángel richin ri Ajaf Dios xch'o riq'uin ri Felipe,ⁿ y xu'ij che: Vacami tabana-e abanic, y cabin quire' pa sur, c'a na'avila' na ri bey ri ntel-e pa tinamit Jerusalem ri ni'e-ka pa tinamit Gaza, jun bey ri manak utz vinak yek'ax chuveh. ²⁷Jac'ari' xcataj-e ri Felipe y xbe chupan ri bey ri xbix-e che, y tu'on, ja yan chic ri' petenak chupan ri bey jun achi eunuco, gobernador pa ruvi' ronojel rubeyomal ri ixok rubinan Candace, reina pa quivi' ri aj pa roch'ulef Etiopía. Ri achi eunuco xpe pa Jerusalem richin xuruya' ruk'ij ri Dios,^o ²⁸y ja benak richin nitzolij pa roch'ulef Etiopía, tz'uyul-e pa ru-carruaje, nu'on leer ri vuj rutz'iban can ri profeta Isaías benak. ²⁹Jac'ari' tok ri Lok'olaj Espíritu xu'ij che ri Felipe: Ta'avila' ri carruaje y cajel-apu chunakaj. ³⁰Xjel c'a apu ri Felipe chunakaj ri carruaje, y xrac'axaj chi ri eunuco nu'on leer ri vuj ri rutz'iban can ri profeta Isaías. Ri Felipe xuc'utuj-apu che: ¿(Nik'ax, nino') chavch ri na'an leer? xcha'. ³¹Jac'a ri eunuco xu'ij-pe: ¿Achel (xtik'ax, xtino') chinuveh si man jun ni'in ruchojmil chuve? xcha'. Jac'ari' xuc'utuj favor che ri Felipe chi tijote-e ri pa carruaje, y titz'uye-e riq'uin. ³²Ri ruch'abel ri Dios ri nu'on leer ri eunuco benak, ja ri nu'ij:

Achel jun oveja xuc'uax richin necamises.

Y achel jun alaj oveja tok nisoques rij, man nisiq'uin ta,

Rija' man jun ch'abel xu'ij.

³³Y quiri' kasan ruk'ij, man pa ruchojmil ta xk'at castigo pa ruvi'.

¿Achique ta jun xtitzijon ri achique quino'oj ri vinak ri xec'uje' ri tiempo ri'?

Roma rija' xa xc'ojpax-e ri ruc'aslen vave' choch'ulef.^p

Jari' nu'on leer ri eunuco benak.

³⁴Quire' c'a xu'ij ri eunuco che ri Felipe: Tabana' favor, ta'ij chuve: ¿Achok chirij nich'o-vi ri profeta re'? ¿Chirij cami rija' mismo, o xa chirij chic jun? xcha'. ³⁵Jac'ari' tok ri Felipe riq'uin ri mismo versículo ri rutz'iban can ri Isaías xutz'uc-vi-apu rubixic ri utzulaj ch'abel richin ri Jesús ri nu'ij achique ruchojmil nicolotaj jun vinak. ³⁶Quiri' ebenak chupan ri bey, xquil jun ya', y ri eunuco xu'ij che ri Felipe: Tatz'eta' la ya'. ¿La c'o cami jun roma chi yin man yi'an ta bautizar?^q xcha'. ³⁷Y ri Felipe xu'ij che: Si riq'uin ronojel

ⁿ 8:26 Hch. 8:5-13. ^o 8:27 1 R. 8:41, 42; Sal. 68:31; Is. 43:6; 56:3-8. ^p 8:33 Is. 53:7, 8.

^q 8:36 Hch. 10:47.

avánima nanimaj, utz ya'an bautizar, xcha'. Ri eunuco xu'ij: Yin ninnimaj chi ri Jesucristo jari' ri Ruc'ajol ri Dios. ³⁸Jac'ari' xu'ij chi tipa'e' ri carruaje. Xeka c'a ka ri eca'i' chupan ri ya', y ri Felipe xu'on bautizar ri achi. ³⁹Jac'a tok xe'el-pe ri pa ya', ri Felipe xc'amer-e chiri' roma ri Lok'olaj Espiritu richin ri Ajaf Dios. Y ri eunuco man chic xutz'et ta, xa niqicot ránima xbe chupan ri rubey. ⁴⁰Jac'a ri Felipe pa jun yan chic tinamit rubinan Azoto xepapo-vi. Y ronojel tinamit ri nik'ax-vi, nutzijoq can ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj ri vinak. Quiri' nubanala' benak c'a (xapon, xebos) na pa tinamit Cesarea.⁷

Tok ri Saulo xjalataj ruc'aslen

(Hch. 22:6-16; 26:12-18)

9 ¹Jac'a ri Saulo c'a quiri' pa royoval nubila' chiquij ri quiniman ri Ajaf Jesús^s chi can nurayij quicamic. Romari' xbe riq'uin ri nimalaj sacerdote israelita, ²richin xuc'utuj chi ti'an-e vuj chuk'a' ri nu'ij-vi chi rija' c'o ruk'a' chi ntoc pa tak sinagoga ri pa tinamit Damasco richin yerucanoj y yerelesaj-pe xa achique na achi o ixok ri xa ja ri Bey^t ri ruc'utun can ri Jesús ri quitze'kle'en, y yeruq'u'en-pe richin yeyo'ox pa cárcel pa tinamit Jerusalem. ³Jac'a tok benak chupan ri bey richin ni'e pa Damasco, y xa nakaj chic c'o-vi-apu che ri tinamit chiri', c'ate nuna', xrepero' xe tak ruxiquin jun sakil petenak chicaj. ⁴Ri Saulo xtzak pan ulef, y xrac'axaj jun kulaj ri nich'o-pe che,^u y nu'ij: Saulo, Saulo, ¿achique roma najo' na'an pokon chuve? xcha'. ⁵Jac'a ri Saulo xu'ij: ¿(Achique, aratcu'x) c'a rat, Ajaf? Y ri nich'o-pe, xu'ij: Ja yin ri Jesús ri najo' na'an pokon chuve,^v pero xa c'ayef chave, roma xa ayon naya-avi' chutza'n jun che' bak ruta'n riq'uin ri yatajin, xcha'. ⁶Ri Saulo ruxi'in-ri' y nibarbot xu'ij: Ajaf, ¿achique c'a ri najo' chi nin-en? Y ri Ajaf Jesús xu'ij-pe che: Cacataj, cabin-apu pa tinamit, y chiri' xti'ix-vi chave ri achique utz chi na'an, xcha'. ⁷Jac'a ri achi'a' ri ebenak riq'uin, xepa'e-ka, y xenacano', roma niqic'axaj chi c'o jun nich'o-pe riq'uin ri Saulo, pero man jun achique niquitz'et.^w ⁸Xusic' c'a ri' ri Saulo pan ulef, y masque erujakon ri runak'-ruvech, pero xa man nitzu'un ta. Romari' xyukex-e chuk'a' richin xc'amer-e pa Damasco. ⁹Oxi' k'ij man xtzu'un ta; man jun achique xutij, nis-ta xukum.

¹⁰Jac'a ri chiri' pa Damasco c'o jun achi runiman ri Jesucristo rubinan Ananías. Ri Ajaf pa jun achel achic' quire' xu'ij che: ¡Ananías! xcha'. Y ri Ananías xu'ij: Ja ri yinc'o vave', Ajaf, xcha'. ¹¹Ri Ajaf xu'ij che: Ninjo' chi yacataj-e richin yabe chiracho ri Judas. Ri bey ri nac'ujaj ja ri ni'ix Choj che, y chiri' chiracho ri Judas tac'utuj-vi jun achi aj-Tarso rubinan Saulo,

^f 8:40 Hch. 21:8. ^s 9:1 Hch. 8:3. ^t 9:2 Hch. 19:9. ^u 9:4 1 Co. 15:8. ^v 9:5 Hch. 5:39; 1 Ti. 1:13. ^w 9:7 Dn. 10:7.

roma rija' ja najin riq'uin oración. ¹²Rija' pa jun achel achic' rutz'eton chi c'o jun achi rubinan Ananías xoc-apu ri pa jay riq'uin, y xuya' ruk'a' pa ruvi' richin nitzu'un chic jun bey, xcha' ri Ajaf. ¹³Jac'a ri Ananías xu'ij: Ajaf, eq'uiy ebiyon chuve chi ri achi Saulo jani na jun pokon^x rubanon chique ri e'acha'on chic rat ri ec'o pa Jerusalem.^y ¹⁴Y ri vave' pa Damasco, rija' c'o ruk'a' chi yeruxim-e ri ye'in chi e'avichin chic rat, Ajaf, roma ja ri nima'k tak quik'ij sacerdotes ebanayon-pe vuj chuk'a' ri quiri' nu'ij, xcha' ri Ananías. ¹⁵Pero ri Ajaf Jesucristo xu'ij che: Ta'acanoj, roma ri Saulo nucha'on^z chic richin nutzijoj ri nubi' yin chiquivech ri man israelitas ta,^a chiquivech reyes^b y chiquivech ri israelitas. ¹⁶Y yin xtinc'ut chuvech ri ajani chi k'axomal^c nic'atzin chi xteruk'asaj roma ri nubi', xcha' ri Ajaf. ¹⁷Jac'ari' xbe ri Ananías, xoc-apu ri pa jay ri c'o-vi ri Saulo. Tok ruyo'on ruk'a' pa ruvi' chiri', xu'ij che: Vach'alal Saulo, ri Ajaf Jesús ri xuc'ut-ri' chavech tok rat petenak pa bey, xirutak-pe aviq'uin richin yatzu'un chic jun bey, y richin ninoy ri Lok'olaj Espíritu pan avánima,^d xcha' ri Ananías. ¹⁸Can xe xbix quiri', jari' xetzak-e achel rusolotal quer pa tak runak'-ruvech ri Saulo, y xtiquer chic xtzu'un. Xcataj c'a e y x-an bautizar. ¹⁹Y tok xva', xc'uje' chic pe ruchuk'a'.

Ri Saulo nutzijoj pa tinamit Damasco chi ri Jesús jari' ri Ruc'ajol ri Dios

Ri Saulo xc'uje' jun tiempo quiq'uin ri quiniman ri Jesucristo chiri' pa tinamit Damasco.^e ²⁰Y ja yan nutzijoj ri pa tak sinagogas chi ri Jesucristo jari' ri Ruc'ajol ri Dios. ²¹Y conojel ri ye'ac'axan richin, man niqul ta achique niquinojij y quire' niquibila': ¿Mana-ta ri achi re' ri juye' quivech nu'on ri ye'in chi erichin ri Jesús ri ec'o pa tinamit Jerusalem? Y, ¿man ta cami richin yeruxim-e ri ye'in chi erichin ri (bi'aj, binaj) ri', richin ye'eruya' pa quik'a' ri nima'k tak quik'ij sacerdotes israelitas, tok xuka vave' pa Damasco?^f yecha'. ²²Jac'a ri Saulo más xuc'ul uchuk'a', y jabel rucusasic nu'on ri tz'iban can richin nuk'alajrisaj chi ri Jesús jari' ri Jun ri takon-pe roma ri Dios chucolic ri rutinamit.^g Y riq'uin ri nuk'alajrisaj, xa más nusuk' quino'oj ri israelitas ri ec'o chiri' pa Damasco.

Ri Saulo nicol-e pa tinamit Damasco

²³C'o chic chi k'ij tic'uje' ri Saulo chiri' pa Damasco, tok ri israelitas quimolon-qui' xecanaj chiquivech achique niqul'en richin niquicamisaj. ²⁴Jac'a ri nojin chirij ri Saulo xyo'ox rutzijol che, y ri nicajo' yecamisan richin,^h chi chak'a' chi pak'ij quik'ele'en chuchi' tak ri puertas ri ye'el-

^x 9:13 Hch. 8:3; 9:1. ^y 9:13 Hch. 26:10. ^z 9:15 Hch. 13:2; Ro. 1:1, 5. ^a 9:15 Hch. 22:21; Gá. 2:7, 8. ^b 9:15 Hch. 26:27, 28. ^c 9:16 Hch. 20:23; Col. 1:24. ^d 9:17 Hch. 2:4; 4:31; 13:52. ^e 9:19 Hch. 26:20; Gá. 1:17. ^f 9:21 Hch. 8:3; Gá. 1:13. ^g 9:22 Hch. 18:28.

^h 9:24 2 Co. 11:32.

ye'oc-vi ri vinak pa tinamit. ²⁵Jac'a ri quiniman chic ri Jesús, chak'a' xquelesaj-e ri Saulo chirij ri muro ri tz'apiyon rij ri tinamit. Chupan jun chaquech xquikasaj-vi-kaⁱ richin xquelesaj-e.

Ri Saulo ni'e pa tinamit Jerusalem

²⁶Tok ri Saulo (xapon, xebos) pa tinamit Jerusalem,^j xrojo' xc'uje' chiquicojol ri quiniman ri Jesús chiri', pero conojel niquixi'ij-qui' chuvech, roma man niquinimaj ta chi kitzij xunimaj yan ri Jesús. ²⁷Pero ri Bernabé^k xuc'uaj ri Saulo, xberuc'utu' chiquivech ri apóstoles, y xutzijoj chique chi ri Ajaf xuc'ut-ri' chuvech ri Saulo y xch'o riq'uin pa rubey ri tinamit Damasco, y chi ri Saulo man xuxi'ij ta ri' xutzijoj ri Ajaf Jesús chiri' pa Damasco. ²⁸C'ajari' xquic'ul ruvech ri Saulo; junan c'a ntel-ntoc quiq'uin ri pa tinamit Jerusalem. ²⁹Rija' man nuxi'ij ta ri' nitzijon pa rubi' ri Ajaf y hasta nuch'olila-ri' quiq'uin ri israelitas ri yech'o griego, jac'a rije^l xa niquicanola' achique niqui'en richin nicajo' niquicamisaj. ³⁰Tok ri quiniman ri Jesucristo xquina'ej ri ninojix chirij ri Saulo, xquiq'uen-ka pa tinamit Cesarea, y xquitak-e pa jun chic tinamit rubinan Tarso.^m

³¹Jac'a ri quiniman ri niqumol-qui' richin niquiya' ruk'ij ri Jesucristo pa jalajoj tak lugares quichin ri oxil' departamento quibinan Judea, Galilea y Samaria, man ni'an ta chic pokon chique. Riq'uin niquichajij ri quic'aslen chuvech ri Ajaf, can niq'uiy ri quic'aslen chirakan, y riq'uin niquic'ul cuchuk'a' riq'uin ri Lok'olaj Espíritu, yeq'uiyer.

Ri Pedro nu'on chi nic'achoj ri Eneas

³²Ri Pedro jalajoj ni'e-vi chiquitz'eticⁿ conojel ri quiniman ri Jesucristo, y ja jun ri ec'o pa tinamit Lida xe'erutz'eta-ka. ³³Chiri' xril jun achi rubinan Eneas ri ja vakxaki' juna' kajnak chuvech ruvaro'el, roma caminak ruk'a-rakan. ³⁴Ri Pedro xu'ij che: Ri Jesucristo^o nu'on chave chi yac'achoj. Cacataj c'a,^p tanuc'u' la avaro'el, xcha' che. Y ri Eneas can jac'ari' xpa'e'. ³⁵Conojel ri ec'o pa Lida y pa Sarón^q xquitz'et chi ri Eneas xc'achoj, romari' xquijal quino'oj y xquinimaj ri Ajaf Jesús.^r

Ri Pedro nuc'asoj ri ámna Dorcas

³⁶Chiri' pa tinamit Jope c'o jun ixok runiman ri Jesús rubinan Tabita, y pa ch'abel griego ni'ix Dorcas che. Ri ixok re' banoy jalajoj tak favores y can yeruto^s ri man jun oc achique quichajin. ³⁷Jac'a chupan tak ri k'ij ri', ri Dorcas xyavej y (xcom, xquen). Tok atinisan chic, xjoto'ex-e

ⁱ 9:25 Jos. 2:15; 1 S. 19:12. ^j 9:26 Hch. 22:17; Gá. 1:17, 18. ^k 9:27 Hch. 4:36; 11:22-25. ^l 9:29 2 Co. 11:26. ^m 9:30 Hch. 9:11. ⁿ 9:32 Hch. 8:14. ^o 9:34 Hch. 4:10. ^p 9:34 Hch. 3:6. ^q 9:35 1 Cr. 5:16. ^r 9:35 Hch. 11:21. ^s 9:36 Pr. 31:20; 1 Ti. 5:10; Stg. 1:27.

pa ruca'n piso che ri jay. ³⁸Ri tinamit Jope man naj ta quicojol riq'uin ri tinamit Lida, romari' ri quiniman ri Jesucristo, tok xquic'axaj chi ri Pedro c'o chiri' pa Lida, xequitak-e ca'i' achi'a' riq'uin richin xquic'utuj quemelal che chi tipe cha'anin pa Jope. ³⁹Xu'on-pe rubanic ri Pedro richin xpe quiq'uin ri etakon-e, y tok xe'eka, xquiq'uen-e ri achique lugar c'o-vi ri ámna. Xquimol c'a apu qui' ri malcani' tak ixoki' chirij ri Pedro y niquic'utula-apu chuech ri quitziak ri xerubanala' ri Dorcas chique tok c'a q'ues na. ⁴⁰Jac'a ri Pedro xerelesaj-pe conojel ri pa jay, ^tc'ajari' xxuque' richin nu'on orar. ^uXtzu'un c'a apu riq'uin ri ámna, y xu'ij: Tabita, cacataj. Ri ixok jari' xtzu'un-pe, y tok xutz'et-pe ri Pedro, xtz'uye'. ⁴¹Ri Pedro (xutz'om, xuchop) c'a chiruk'a' ri ixok richin xpa'e', y xeroyoj c'a ri malcani' tak ixoki' y ri echa'on roma ri Dios, y q'ues yan chic ri Dorcas xuc'ut chiquivech. ⁴²Ri xbanataj chiri' xbe rutzijol chupan ronojel ri tinamit Jope, y romari' q'uuiy xeniman ri Ajaf Jesús. ⁴³Jac'a ri Pedro c'a xc'uje' na q'uuiy k'ij chiri' chiracho jun achi rubinan Simón ri nitzaco quitz'umal chicop.

Ri Pedro noyox roma ri Cornelio

10 ¹Pa tinamit Cesarea c'o jun uc'uay quichin soldados rubinan Cornelio ri c'o pa quivi' cien soldados ri aj-Italia ni'ix chique. ²Rija' jun yo'ol ruk'ij ri Dios y ruchajin ruc'aslen chuech, junan quiq'uin ri ec'o riq'uin pa racho, y can yeruto' ri man jun oc achique quichajin y k'ij-k'ij nu'on orar. ³Pa jun achel achic' richin cami las tres xk'ak'ij, rija' jabel xutz'et chi xoc-apu jun ángel^v richin ri Dios riq'uin, ri quire' xu'ij che: ¡Cornelio! xcha'. ⁴Jac'a rija' can nutz'et-apu utz-utz ruvech ri ángel, y ruxi'in-ri' xu'ij che: ¿Achique ri', Ajaf? xcha'. Y ri ángel xu'ij: Ri a-oraciones^w y ri quito'ic^x abanon ri man jun oc quichajin, jun utzulaj c'uxle'el avichin chuech ri Dios. ⁵Vacami c'a, que'ataka-e achi'a' pa tinamit Jope richin necoyoj jun achi rubinan Simón, ri ni'ix Pedro che. ⁶Rija' roxkonen-ri' pa racho jun achi mismo Simón rubi' tzacoq quitz'umal chicop, y c'o racho chunakaj ri mar. Ri Pedro re' xturu'ij chave ri achique nic'atzin chi na'an,^y xcha' ri ángel. ⁷Tok benak chic ri ángel ri xch'o riq'uin, ri Cornelio xeroyoj ca'i' rusamajela', y jun soldado yo'ol ruk'ij ri Dios ri jumul ec'o riq'uin ri Cornelio richin niq'ui'en ri rusamaj, ⁸y tok ru'in chic e ronojel rubeyal chique ri xbix can che, xerutak-e pa tinamit Jope.

⁹Chuca'n k'ij, ri oxi' achi'a' etakon-e roma ri Cornelio ebenak chupan ri bey, y xa nakaj chic ec'o-vi che ri tinamit Jope pa nic'aj k'ij cami

^t 9:40 Mt. 9:25. ^u 9:40 1 R. 17:19-23; 2 R. 4:32-36. ^v 10:3 Hch. 11:13; He. 1:14.

^w 10:4 Sal. 141:2; Stg. 5:16; 1 P. 3:12; Ap. 5:8; 8:3. ^x 10:4 Gá. 2:10; He. 13:16.

^y 10:6 Hch. 9:6; 11:14.

chiri', y ja yan chic ri' xjote-e ri Pedro pa terraza richin nerubana' orar.^z ¹⁰Rija' jani na nivayijan, nurayij chi niva' yan. Pero chupan royo'en ri najin rubanic richin nutij, ri Pedro xu'on jun achel achic', ¹¹xutz'et chi ri caj jakal,^a y chi xulan-pe jun achel mama tziek ri eximil-pe ri (caji', quiji') rutz'a'n y nikases-pe choch'ulef. ¹²Chupan ri mama tziek, ec'o-pe ronojel quivech chicop; ec'o ri cajcaj cakan, ec'o ri yejirir pa tak ulef, y ri yeropop yebe pa cak'lik'. ¹³Y xrac'axaj jun ch'abel ri quire' nu'ij-pe: Pedro, cacataj, que'acamisaj la chicop, y que'atija', xuche'ex. ¹⁴Jac'a ri Pedro xu'ij: Manak che'el Ajaf. Roma yin man jun bey nutijon ri nu'ij ri ley chi man ch'ajch'oj ta,^b y man utz ta richin nitij, xcha'. ¹⁵Ri nich'o-pe riq'uin, xu'ij chic pe jun bey: Ronojel ri ch'ajch'oj chic rubanon-pe ri Dios che, can ch'ajch'oj vi, y rat man ta'ij chi xa man utz ta,^c xuche'ex. ¹⁶(Oxmul, oxpaj) quiri' xbanataj, y c'ajari' xjec' chic e chicaj ri achel mama tziek.

¹⁷Satznak ruc'u'x ri Pedro chiri', nunojij rij ri achique nu'ij tzij ri achel achic' ri xu'on, jari' tok ri achi'a' etakon-e roma ri Cornelio xquil racho ri Simón, roma niqic'utula' ebenak. ¹⁸Rije' xech'o-apu chuchi' ri puerta y xquic'utuj-apu si chiri' roxkonen-vi-ri' ri Simón ri ni'ix Pedro che. ¹⁹Jac'a ri Pedro c'a quiri' na benak ránima pa ruvi' ri achel achic' xu'on, tok ri Lok'olaj Espíritu^d xu'ij che: Ec'o oxí' achi'a' yatquicano. ²⁰Cacataj c'a, caxule-ka quiq'uin, y man caca' ac'u'x yabe chiquij, roma ja yin yin takayon-pe quichin, xcha' che. ²¹Jac'ari' tok ri Pedro xxule-pe quiq'uin ri oxí' achi'a' etakon-e roma ri Cornelio, y xu'ij chique: Ja yin ri Pedro ri yinicanoj. ¿Achique c'a ri nijo' chuve? xcha'. ²²Y ri achi'a' xquij'ij che: C'o jun achi uc'uay quichin cien soldados rubinan Cornelio, jun chojmilaj achi ruchajin ruc'aslen chuvech ri Dios y utz rutzijol chiquicojol conojel ri israelitas;^e rija' c'o jun lok'olaj ru-ángel ri Dios xch'o riq'uin ri xu'ij che chi tutaka' avoyoxic richin yabe chiracho, richin nrac'axaj ri xta'ij rat che. ²³Jac'ari' xerucusaj-apu chiracho y xuya' qui-posada. Tok xcataj chuca'n k'ij, xbe chiquij ri achi'a' ri xe'oyon richin. Y ec'o jujun chique ri quiniman ri Jesucristo chiri' pa tinamit Jope ri xebe chirij.^f

²⁴C'a chi rox k'ij xe'eka pa tinamit Cesarea. Jac'a ri Cornelio ec'o (ralpachel, raj-c'uaxel) y jujun ri más yerojo' eroyon richin coyo'en ri Pedro. ²⁵Tok ja ntoc-apu ri Pedro chiri', xel-pe ri Cornelio richin xuruc'ulu' y xuxuque' chuvech richin xuya' ruk'ij. ²⁶Pero ri Pedro xuyec ri Cornelio, y xu'ij che: Capa'e'. Man caxuque' chinuvech,^g roma yin xa yin vinak achel rat.^h ²⁷Yetzijon c'a chiquivech xe'oc-apu junan pa jay, y ri Pedro xutz'et chi eq'uiy quimolon-qui'. ²⁸Rija' xu'ij c'a chique: Rix

^z 10:9 Sal. 55:17; Hch. 11:5. ^a 10:11 Ez. 1:1; Mt. 3:16; Hch. 7:56; Ap. 19:11.

^b 10:14 Lv. 11:1-23; 20:25; Dt. 14:3; Ez. 4:14. ^c 10:15 Mt. 15:11; Ro. 14:14, 17, 20;

1 Co. 10:25, 26; 1 Ti. 4:4, 5. ^d 10:19 Jn. 16:13; Hch. 11:12. ^e 10:22 Hch. 22:12.

^f 10:23 Hch. 11:12. ^g 10:26 Ex. 34:14; 2 R. 17:35, 36. ^h 10:26 Hch. 14:14, 15; Ap. 19:10.

iveteman chi roj israelitas man yo'on ta lugar chike chi nikamol-ki' junan iviq'uin y nkujoc pa tak ivacho rix ri man rix israelitas ta.ⁱ Pero ri Dios xuc'ut chinuvech chi yin manak che'el nin-ij chi jun vinak man ch'ajch'oj ta^j o man utz ta chi ntoc richin ri Dios. ²⁹Romari', tok xitak voyoxic, manak xin-ij chi man ta yipe chiquij. Y vacami ninjo' ninvetemaj achique roma xinivoyoj, xcha' ri Pedro.

³⁰Jac'ari' tok ri Cornelio xu'ij: Ja vacami xtz'akat (caji', quiji') k'ij, queva hora chiri' nubanon coch'on vayijal, y richin a las tres xk'ak'ij tok nin-en orar vave' chivacho, jari' xintz'et jun achi nitz'intz'ot rutziaq,^k xpa'e' chinuvech, ³¹ri quire' nu'ij chuve: Cornelio, ri a-oración can ac'axan-vi,^l y ri to'onic^m abanon chique ri nic'atzin quito'ic, jun utzulaj c'uxle'el avichin chuvech ri Dios. ³²Vacami c'a, que'ataka-e achi'a' pa tinamit Jope richin necoyoj jun achi rubinan Simón ri ni'ix Pedro che. Rija' roxkonen-ri' pa racho jun achi mismo Simón rubi', tzacoy quitz'umal chicop, y c'o racho chunakaj ri mar. Tok xtuka aviq'uin, ri Pedro xtich'o aviq'uin, xcha' ri ángel. ³³Romari' cha'anin xintak avoyoxic, y matiox c'a chi xape. Vacami c'a, ri kamolon-ki' vave', chuvech ri Dios rojc'o-vi richin nikac'axaj ronojel ri ru'in-pe ri Dios chave chi na'ij chike, xcha' ri Cornelio che ri Pedro.

³⁴Xch'o c'a ri Pedro y xu'ij: Kitzij nin-ij chive chi ekal-ekal (nik'ax, nino') chinuvech chi ri Dios man xe ta jun tinamit nroj' y xa itzel yerutz'et ri ch'aka' chic.ⁿ ³⁵Roma xa aj achique na lugar jun, ri Dios nuc'ul ruvech, tok ri jun ri' nuchajij ri ruc'aslen y choj nu'on quiq'uin conojel. ³⁶Ri Dios chique ri nuvinak israelitas xutak-vi rutzijol ri utzulaj ch'abel ri nic'amo-pe uxlanen pa cánima,^o ri uxlanen ri petenak roma ri Jesucristo ri Ajaf pa quivi' conojel.^p ³⁷Rix iveteman ruchojmil ri ch'abel xtzijos pa ronojel Judea, ri xtiquer-pe rutzijol pa departamento Galilea,^q tok ri Juan ri Bautista ruyo'on chic rutzijol chique ri vinak chi tiquibana' bautizar qui', ³⁸chi ri Dios can xuya-vi-pe ri Lok'olaj Espíritu^r y uchuk'a' pa ruvi' ri Jesús aj-Nazaret, y chi ri Jesús xerubanala' favores chiquicojol ri vinak, y chi xu'on chique ri eximil pa ruk'a' ri itzel chi xec'achoj roma c'o ri Dios riq'uin. ³⁹Y roj xkatz'et riq'uin kavech^s ronojel ri xubanala' ri Jesús pa departamento Judea y pa tinamit Jerusalem. Pero ri vinak xa xquitzekeba' chuvech jun che' richin xquicamisaj. ⁴⁰Jac'a ri Dios chi rox k'ij xuc'asoj^t ri Jesús chiquicojol ri anima'i', y xuya' lugar chi xtz'etetaj ruvech. ⁴¹Pero man chiquivech ta conojel ri israelitas xuc'ut-vi-ri', xaxe chiquivech^u ri can runojin-vi-pe ri Dios ojer can chi niquiya' rubixic chi

ⁱ 10:28 Jn. 4:9; Hch. 11:3. ^j 10:28 Hch. 15:8, 9; Ef. 3:6. ^k 10:30 Lc. 24:4;

Hch. 1:10. ^l 10:31 Dn. 10:12. ^m 10:31 He. 6:10. ⁿ 10:34 Dt. 10:17; 2 Cr. 19:7;

Job 34:19. ^o 10:36 Is. 57:19. ^p 10:36 Ro. 10:12. ^q 10:37 Lc. 4:14. ^r 10:38 Lc. 4:18.

^s 10:39 Hch. 2:32. ^t 10:40 Hch. 2:24. ^u 10:41 Jn. 14:22; 1 Co. 15:5-8.

can xc'astaj-vi. Y ri' ja roj ri junan xojva' y xkakum kaya'v riq'uin, tok rija' xc'astaj yan pe chiquicojol ri anima'l'. ⁴²Roj rupaxa'an c'a can chi tikaya' rutzijol^w ri xkatz'et riq'uin, y chi tika'ij chique ri israelitas chi ri Dios ja ri Jesús ri ruyo'on can chi juez^x pa quivi' conojel, chi eq'ues y chi ecaminak chic e.^y ⁴³Conojel ri ru-profetas ri Dios ojer, quiyo'on can rutzijol chi pa rubi' ri Jesús xti'an perdonar quimac^z conojel ri xqueniman richin.

⁴⁴C'a quiri' na nich'o ri Pedro chiquivech ri quimolon-qui' pa racho ri Cornelio, jari' tok xka-pe ri Lok'olaj Espíritu pa quivi' conojel ri ye'ac'axan richin. ⁴⁵Jac'a ri israelitas ri quiniman ri Ajaf ri epetenak chirij ri Pedro, achique na xquina' tok xquitx'et chi ja jun pa quivi' ri man israelitas ta^a xsipes-vi-pe ri Lok'olaj Espíritu. ⁴⁶Roma niquic'axaj chi ri ec'o chiracho ri Cornelio yech'o pa jalajoj tak ruvech ch'abel^b y niquiya' ruk'ij ri Dios. ⁴⁷Jac'ari' tok ri Pedro xu'ij chique ri israelitas: ¿C'o cami jun nitiquer nik'ato chi man que'an bautizar re xec'ulu ri Lok'olaj Espíritu achel kac'ulun roj?^c xcha' chique. ⁴⁸Y xu'ij chi pa rubi' ri Ajaf Jesús^d que'an bautizar. Ri xe'an bautizar xquic'utuj che ri Pedro chi tic'uje' ca'i-oxi' k'ij chiri'.

Ri Pedro nutzijoj ri xbanataj riq'uin ri Cornelio chique ri quiniman ri Jesucristo pa tinamit Jerusalem

11 ¹Ri apóstoles y ri quiniman ri Jesucristo ri ec'o pa Judea xquic'axaj chi ja jun ri man israelitas ta xquinimaj ruch'abel ri Dios. ²Jac'a tok ri Pedro xtzolij-e pa tinamit Jerusalem, xquich'olij-qui' quiq'uin ri ye'in chi nic'atzin ni'an ri circuncisión chique ri niquinimaj ri Jesucristo. ³Quire' c'a xquij'ij che: ¿Achique roma rat xatoc pa tak cacho ri man banon ta circuncisión chique,^e y hasta xava' quiq'uin? xecha'. ⁴Jari' tok ri Pedro chi cholaj xutzijoj-apu chique ronojel ri xbanataj.^f Rija' quire' xu'ij: ⁵Tok yin yinc'o pa tinamit Jope, y nin-en orar chiri',^g jari' tok pa jun achel achic' xintz'et chi xulan-pe chicaj jun achel mama tziek ri (tz'amon, chapon) pe ri (caji', quiji') rutzan richin nikases-pe chinuvech. ⁶Tok yin xinya' utz-utz pa cuenta, xintz'et chi chupan ri achel mama tziek, ec'o-pe chicop cajcaj cakan, ec'o-pe c'uxunel tak chicop, ec'o-pe ri yejirir pa tak ulef, y ri yeropop yebe pa cak'ik'. ⁷Pero c'o c'a jun ch'abel xinvac'axaj ri nu'ij-pe chuve: Pedro, cacataj, que'acamisaj la chicop, y que'atija', xcha'. ⁸Jac'a yin xin-ij: Ajaf, ri' manak che'el chi quiri'. Roma yin man jun bey nutijon ri nu'ij ri ley chi xa man ch'ajch'oj ta,^h y man utz ta richin nitij, xicha'. ⁹Jac'a ri nich'o-pe viq'uin ri chicaj, quire'

^v 10:41 Lc. 24:41-43; Jn. 21:13. ^w 10:42 Mt. 28:19, 20. ^x 10:42 Jn. 5:22;

² Co. 5:10. ^y 10:42 2 Ti. 4:1; 1 P. 4:5. ^z 10:43 Is. 53:11; Jer. 31:34; Mi. 7:18; Zac. 13:1.

^a 10:45 Hch. 11:18; Gá. 3:14. ^b 10:46 Hch. 2:4; 19:6. ^c 10:47 Hch. 11:17; 15:8, 9.

^d 10:48 Hch. 8:16. ^e 11:3 Hch. 10:28. ^f 11:4 Lc. 1:3. ^g 11:5 Hch. 10:9. ^h 11:8 Ez. 4:14.

rutzolic nutzij xu'on: Ronojel ri ch'ajch'oj chic rubanon-pe ri Dios che, can ch'ajch'oj vi, y rat man ta'ij chi xa man utz ta,ⁱ xinuche'ex. ¹⁰(Oxmul, oxpaj) ri quiri' xbanataj, y c'ajari' xjec' chic e chicaj ri achel mama tziek. ¹¹Jari' tok oxi' achi'a' etakon-pe roma ri Cornelio pa tinamit Cesarea chinucanoxic xquil ri puerta richin ri jay ri voxkonen-vi-vi'. ¹²Jari' tok ri Lok'olaj Espíritu' xu'ij chuve chi man caca' nuc'u'x qui'e chiquij.^k Y ja vaki' quiniman ri Jesucristo re' ri xebe chuvij, y choj xojoc chiracho ri Cornelio. ¹³Jac'ari' tok rija' xutzijoj chike chi pa racho xutz'et chi xepapo' jun ángel' ri quire' xu'ij che: Vacami que'ataka-e achi'a' pa tinamit Jope richin nequi'ij che ri Simón ri ni'ix Pedro che, chi tipe vave'. ¹⁴Ri Pedro ri' xtutzijoj ch'abel chave ri achok riq'uin xcacolataj rat y ri ec'o avi'uin chi'avacho,^m xcha' ri ángel che. ¹⁵Y c'a ja oc ca'i-oxi' ch'abel nu'in-apu chique ri ec'o chirí' pa jay riq'uin ri Cornelio, jari' tok xka-pe ri Lok'olaj Espíritu pa quivi',ⁿ achel xka-pe pa kavi' roj na'ey. ¹⁶Jari' tok xuka pa nuvi' ri ru'in can ri Ajaf Jesús tok xu'ij: Ri Juan can kitzij na vi chi riq'uin ya' xeru'on-vi bautizar ri vinak,^o jac'a rix riq'uin ri Lok'olaj Espíritu^p xquix-an-vi bautizar. Quiri' ri ru'in can. ¹⁷Romari', si ja jun pa quivi' rije' ri Dios xuya-pe ri sipanic ri achel xusipaj-pe pa kavi' roj^q ri kayo'on chic kánima riq'uin ri Ajaf Jesucristo, ¿(yin achique, ayincu'x) yin chi nink'at chuvech ri nurayij ri Dios?^r ¹⁸Tok xquic'axaj ri xu'ij ri Pedro chique, ri quiniman ri Jesucristo chirí' pa tinamit Jerusalem man chic xech'o ta apu, xa xquiya' ruk'ij ri Dios, y niqui'ij: Vacami nikaya' pa cuenta chi ri Dios ja jun chique ri man israelitas ta^s nu'on chi niquijal quino'oj y niquiya' can ri mac richin niqul ri c'aslen ri richin jumul, xecha'.

Ri quiniman ri Jesucristo pa tinamit Antioquía

¹⁹Vacami c'a, achel ri ka'in chic, chi roma ri rucamic ri Esteban,^t ri quiniman ri Jesucristo xa x-an chique chi xquiquiraj-e-qui' roma ri pokon x-an chique. Ec'o xebe pa roch'u'lef Fenicia, ec'o xebe pa roch'u'lef Chipre, y ec'o xebe pa tinamit Antioquía, y xaxe chique ri israelitas niqutzijoj-vi ruch'abel ri Dios. ²⁰Pero chiquicojol ri xquiquiraj-e-qui', ec'o jujun aj pa roch'u'lef Chipre y jujun aj pa tinamit Cirene ri xe'oc pa tinamit Antioquía, y ja jun chique ri man israelitas ta yetzjon-vi y niquik'alajrisaj ri utzulaj ch'abel ri nu'ij chi ri Jesús jari' ri Ajaf. ²¹Can c'o ruchuk'a' ri Ajaf qui'uin,^u y eq'uiy xquiya' cánima^v riq'uin ri Ajaf Jesucristo y xe'oc richin. ²²Xeka c'a rutzijol re' qui'uin ri quiniman ri Jesucristo pa tinamit Jerusalem. Roma c'a

ⁱ 11:9 Hch. 10:15. ^j 11:12 Jn. 16:13. ^k 11:12 Hch. 10:19, 20. ^l 11:13 Hch. 10:30.

^m 11:14 Hch. 10:2; 16:15, 31-34. ⁿ 11:15 Hch. 2:4; 4:31. ^o 11:16 Hch. 1:5.

^p 11:16 Is. 44:3; Jl. 2:28; Mt. 3:11; Mr. 1:8; Lc. 3:16. ^q 11:17 Hch. 10:47; 15:8, 9.

^r 11:17 Job 9:12-14; Dn. 4:35; Mt. 20:14, 15. ^s 11:18 Ro. 10:12; 15:9-12. ^t 11:19 Hch. 8:1.

^u 11:21 Lc. 1:66. ^v 11:21 Hch. 9:35; 15:19.

ri', xquitak-e ri Bernabé c'a pa tinamit Antioquía. ²³Tok ri Bernabé c'o chic chiri' pan Antioquía, y xutz'et chi ri Dios q'uiy favor rubanon pa quic'aslen ri quiniman ri Jesucristo, rija' xquicot, y xerupaxa'aj chi chiquijununal tiquiya' pa cánima chi ronojel cánima quec'uje' chirakan ri Ajaf. ²⁴Quiri' xu'ij ri Bernabé chique, roma rija' jun utzulaj achi, nojnak ri Lok'olaj Espíritu pa ránima, y cukul ruc'u'x riq'uin ri Dios. Y q'uiy-q'uiy^w ri xquiya' cánima riq'uin ri Ajaf Jesucristo. ²⁵Romari' ri Bernabé xbe pa tinamit Tarso^x chucanoxic ri Saulo, y tok xril, xuq'uen-pe pa tinamit Antioquía. ²⁶Tz'akat jun juna' xec'uje' chiquicojol ri quiniman ri Jesucristo, junan niqimol-qui' quiq'uin, y eq'uiy xequitijoj riq'uin ruch'abel ri Dios. Chiri' c'a pan Antioquía na'ley xbix-vi cristianos^y chique ri xeniman ri Jesucristo.

²⁷Chupan tak ri k'ij ri', ec'o jujun ri yeyo'on rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pa cánima^z chiri' pa tinamit Jerusalem ri xebe-ka pan Antioquía. ²⁸Tok ec'o chic chiri', jun chique rije' ri rubinan Agabo, xpa'e^a y uc'uán roma ri Lok'olaj Espíritu, xu'ij chi xtipe jun nimalaj vayijal pa ruvi' ri roch'ulef; y can quiri' na vi xbanataj pa ru-tiempo ri gobernador Claudio César. ²⁹Roma c'a ri', ri quiniman ri Jesucristo chiri' pan Antioquía xquinojij chi yequito-e ri quiniman ri ec'o pa Judea riq'uin ri ajani yetiquer niqiuia-e^b chiquijununal. ³⁰Y can quiri' vi xqui'en; ronojel ri xmolotaj-e, xquitak-e chiquij ri Bernabé y ri Saulo richin nequiya' pa quik'a' ri uc'uay quichin ri quiniman ri Jesucristo pa Judea.

Rucamic ri Jacobo, y rutz'apísic ri Pedro pa cárcel

12 ¹Chupan ri tiempo ri', ri rey Herodes xjel ruk'a' chiquij jujun chique ri niqimol-qui' pa rubi' ri Ajaf richin yeruya' pa k'axomal. ²Xa xu'ij chi ticamises ri Jacobo^c runimal ri Juan chi espada. ³Jac'a tok xutz'et chi can xka chiquivech ri israelitas ri man quiniman ta ri Jesucristo chi xucamisaj ri Jacobo, xu'ij chi ja jun ri Pedro (titz'am, tichap). Y ri' xbanataj chupan tak ri k'ij tok nitij ri pan manak levadura riq'uin.^d ⁴Tok c'o chic ri Pedro pa ruk'a', xuya' pa cárcel. Pa quik'a' (caji', quiji') botzaj soldados xujach-vi richin niqichajij, cajcay^e soldados ec'o chupan jujun botzaj. Rija' runojin chi tik'ax na ri nimak'ij pascua,^f jari' nrelesaj-pe ri Pedro chiquivech ri vinak richin junan quitzij niqiu'en chirij. ⁵Roma c'a ri', chajin ri Pedro pa cárcel. Pero ri niqimol-qui' pa rubi' ri Ajaf, chi chak'a' chi pak'ij niqiu'en orar^g pa ru-cuenta.

Ri Pedro nicol-pe pa cárcel roma jun ángel

⁶Tok xril ri k'ij ri runojin ri Herodes chi chuca'n k'ij nrelesaj-pe ri Pedro chiquivech ri vinak, chupan ri ak'a' ri' ri Pedro ximon riq'uin ca'i' cadenas niver

^w 11:24 Hch. 5:14. ^x 11:25 Hch. 9:11. ^y 11:26 Hch. 26:28; 1 P. 4:16. ^z 11:27 Hch. 13:1; 1 Co. 12:28. ^a 11:28 Hch. 21:10. ^b 11:29 2 Co. 8:12. ^c 12:2 Mt. 4:21; 10:2.

^d 12:3 Ex. 12:8, 11. ^e 12:4 Jn. 19:23. ^f 12:4 Mr. 14:1, 2. ^g 12:5 2 Co. 1:11; Ef. 6:18.

chiquicojol ca!' soldados, y ja jun ruchi' ri cárcel chajin. ⁷Ja ak'a' ri' xepapo' jun ángel richin ri Ajaf^h riq'uin, y xyi'q'uiyo' jun sakil ri pa cárcel. Ri ángel xusiloj-apu chuc'alc'a'x ri Pedro richin xuc'asoj, y xu'ij che: Cacataj cha'anin. Jac'ari' xetzak-e ri cadenas chukul tak ruk'a' ri Pedro. ⁸Jac'a ri ángel xu'ij che: Tabana' abanic, y tacusaj la axajab. Y ri Pedro can quiri' vi xu'on. Jac'ari' tok ri ángel xu'ij che: Tabolkotij-e la ak'u' chavij, y jo', xcha'. ⁹Ri Pedro xel-pe chirij ri ángel, pero man can ta reteman si kitzij chi nicol-e roma ri ángel; rija' nunojij chi xa nachic'.ⁱ ¹⁰Choj xek'ax-pe ri Pedro y ri ángel chiquicojol ca!' botzaj soldados, jac'a tok xuquila-e ri puerta ch'ich' ri c'o chi bey, xa ruyon xjakataj chiquivech. Xe'el c'a pe, y tok xebin yan jun xiquína, ri ángel xuya' can ruyon ri Pedro. ¹¹Jari' tok ri Pedro xc'astaj utz-utz ruvech, y xu'ij: Vacami kitzij veteman chi ja ri Ajaf Dios xtako-pe ri ángel' richin xirucol-pe^é pa ruk'a' ri Herodes y chuvech ronojel ri quinojin ri nuvinak israelitas chuvij, nicha' ri Pedro pa ránima.

¹²Jac'a tok runojin chic utz-utz ri achique nic'atzin nu'on, xbe chiracho ri María ri rute' ri Juan ri ni'ix Marcos che. Chiri' quimolon-vi-qui' eq'uiy niqui'en orar.^m ¹³Xch'o c'a apu chuchi' ri puerta chi bey, jac'ari' xel-pe jun xten aj-ic' rubinan Rode. ¹⁴Tok ri xten xretemaj rukul ri Pedro, riq'uin xquicot ránima, man xujak ta can ri puerta, xa junanin xbe-apu pa jay richin xberu'ij chi ja ri Pedro ri c'o chi puerta. ¹⁵Pero ri quimolon-qui' pa jay xa xqui'ij che ri Rode: Rat xa (xach'ujir, xamoxer), xecha' che. ¡Kitzij na vi c'a! nicha' chique. Roma c'a ri' rije' xqui'ij: Ri' mana-ta ri Pedro, ri' xa ja ri ángel ri nichajin richin,ⁿ xecha'. ¹⁶Jac'a ri Pedro c'a quiri' na nich'o-apu chi puerta, y tok xquijak y xquitz'et chi kitzij chi ja rija', man niquil ta achique niquinojij. ¹⁷Jac'a rija' xu'on retal riq'uin ruk'a' chiquivech richin man quech'o más. Xutzijoj c'a chique ri achique xu'on ri Ajaf Dios richin xrelesaj-pe ri pa cárcel, y xu'ij chique chi tiquiya' rutzijol che ri Jacobo^o y chique conojel ri quiniman ri Jesucristo. Jac'ari' xel-e richin xbe pa jun chic lugar.

¹⁸Jac'a tok xsakar-pe, ri soldados quixi'in-qui' y man niquil ta achique niqui'en, roma man jun chic ri Pedro pa cárcel. ¹⁹Jac'ari' tok ri Herodes xutak rucanoxic ri Pedro, pero roma man xilitaj ta coma ri xecanon richin, rija' ch'utik-nima'k ruc'utuxic xu'on chique ri xechajin ri Pedro pa cárcel, jac'ari' xu'ij chi quecamises. Rija' xel c'a e ri pa Judea, xxule-ka pa tinamit Cesarea y chiri' xc'uje-vi.

Rucamic ri Herodes

²⁰Chupan ri tiempo ri', ri aj-Tiro y ri aj-Sidón ja chique ri ye'an gobernar roma ri Herodes niquilok'-vi ronojel ri nic'atzin chique richin

^h 12:7 Sal. 34:7; Dn. 6:22; Hch. 5:19; He. 1:14. ⁱ 12:9 Sal. 126:1. ^j 12:11 Dn. 3:28; 6:22. ^k 12:11 2 Co. 1:8-10. ^l 12:12 Hch. 12:25; 13:5, 13; 15:37; Col. 4:10; 2 Ti. 4:11; Flm. 24; 1 P. 5:13. ^m 12:12 Hch. 12:5. ⁿ 12:15 Gn. 48:16; Mt. 18:10. ^o 12:17 Hch. 15:13; 21:18; Gá. 1:19; Stg. 1:1.

niquitij, pero xa xcataj royoval ri Herodes chique, y romari' man xuya' ta chic lugar chi xelok'on. Roma c'a ri', ri aj-Tiro y ri aj-Sidón junan quitzij xqui'en chi xech'o riq'uin ri Herodes richin niquic'utuj chi tiq'uis ri royoval. Pero na'ey xquisuj ruméra jun samajinel pa racho ri Herodes, jun achi rubinan Blasto, richin chi tich'o pa qui-cuenta. ²¹Xucha' c'a jun k'ij ri Herodes richin nich'o chiquivech, y tok xril ri k'ij, rija' xerucusaj-e ri tziek ri xe reyes yecusan, y ja ri pa rutz'uyubal ri can nu'on-vi gobernar, chiri' xtz'uye-vi richin nich'o chiquivech. ²²Jac'a ri quimolon-qui' yesiq'uin-apu riq'uin cuchuk'a', y niqui'ij: ¡Jun dios ri nich'o-pe chikavech y mana-ta jun vinak! yecha-apu.^p ²³Ja hora ri', jun ángel richin ri Ajaf xu'on chi xka chi yabil ri Herodes, roma mana-ta ri Dios xuya' ruk'ij,^q riq'uin ri xqui'ij ri vinak che. Xtij coma jut, y jari' xoc-e che.

²⁴Pero ruch'abel ri Dios riq'uin ruchuk'a' benak y más yeq'uiyer ri yeniman.^r

²⁵Jac'a ri Bernabé y ri Saulo tok quijachon chic can ri ofrenda ri takon-pe chiquij^s coma ri quiniman ri Jesucristo pan Antioquía, xquiya' can ri Jerusalem, y xetzolij chic ka jun bey pan Antioquía. Y xpe yan chic chiquij ri Juan ri ni'ix Marcos che.

Ri na'ey (mul, paj) ye'el ri Bernabé y ri Saulo chutzijosic ruch'abel ri Dios

13 ¹Chiquicojol ri niquimol-qui' pa rubi' ri Ajaf pa tinamit Antioquía, ec'o yeyo'on rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pa cánima, y ec'o yetijon pa ruvi' ri ruch'abel ri Dios, achel ri Bernabé, ri Simón ri ni'ix Niger che, ri Lucio aj pa tinamit Cirene, ri Manaén ri junan xeq'uiy riq'uin ri Herodes ri nibano gobernar pa Galilea, y ri Saulo. ²C'o jun k'ij quimolon-qui' richin niquiya' ruk'ij ri Ajaf, y quibanon coch'on vayijal, jari' tok ri Lok'olaj Espíritu xu'ij chique: Ri Bernabé y ri Saulo xenvoyoj richin jun samaj, romari' que'icha'^t can richin ri', xcha'. ³Tok xetane' riq'uin ri coch'on vayijal, y riq'uin ri oración, jari' xquiya' quik'a' pa quivi' ri Bernabé y ri Saulo, y xequitak c'a richin nequibana' ri samaj.

Ri Bernabé y ri Saulo niqutzijoj ruch'abel ri Dios pa roch'udef Chipre

⁴Tok ri Lok'olaj Espíritu erutakon chic e ri Bernabé y ri Saulo, rije' xebe-ka pa tinamit Seleucia. Chiri' xe'oc-e pa jun barco richin xebe-apu pa roch'udef Chipre.^u ⁵Tok ec'o chic chiri', xebe pa tinamit Salamina, y pa tak sinagogas niqutzijoj-vi ruch'abel ri Dios chique ri israelitas. Ja jun ri Juan ri ni'ix Marcos che benak chiquij^v richin yeruto'. ⁶Jac'a tok ri Bernabé, ri Saulo y ri Juan xek'ax yan chupan ronojel ri roch'udef Chipre

^p 12:22 Jud. 16. ^q 12:23 Sal. 115:1. ^r 12:24 Is. 55:11. ^s 12:25 Hch. 11:29, 30.

^t 13:2 Nm. 8:14. ^u 13:4 Hch. 4:36. ^v 13:5 Hch. 12:25.

ri c'o pa mar, xbequila' jun tinamit rubinan Pafos. Chiri' xquil-vi jun achi israelita rubinan Barjesús, jun banoy magia^w ri ruk'eban-ri' chi ri nu'ij, ja ri Dios ni'in-pe pa ránima. ⁷Rija' nisamaj riq'uin ri gobernador rubinan Sergio Paulo, jun achi ri jabel ninoin. Ri Sergio Paulo re' xutak coyoxic ri Bernabé y ri Saulo, roma nrojo' nrac'axaj ruch'abel ri Dios. ⁸Pero ri Barjesús nutij ruk'ij yeruk'at^x ri Bernabé y ri Saulo, richin chi ri gobernador Sergio Paulo man ta nuya' ránima riq'uin ri Jesucristo. Ri Barjesús banoy magia ni'ix che, roma jari' nu'ij tzij ri rubi'. ⁹Jac'a ri Saulo, ri ni'ix Pablo che, nojnak ri Lok'olaj Espíritu^y pa ránima xutz'et-apu utz-utz ri achi banoy magia, ¹⁰y xu'ij che: Rat pan avánima nojnak-vi chi nasetz quino'oj vinak y chi ye'abanala' itzel tak no'oj. Rat jun ralc'ua'l ri itzel,^z y itzel natz'et ronojel ri choj. ¿Man xcatane' ta cami chi na'an xotoxic che ri chojmilaj rubey ri Ajaf Dios? ¹¹Vacami c'a, ri Ajaf Dios xtuya-pe castigo pan avi'. Man xcatzu'un ta y man xtatz'et ta rusakil ri k'ij jun tiempo, xcha' ri Pablo. Jac'ari' xmake-ka pa k'eku'n^a ri Barjesús, man jun achique nutz'et, xe nimakak nibin, nucanoj jun richin niyuken chuk'a'. ¹²Tok ri gobernador Sergio Paulo xutz'et ri xbanataj, xsatz ruc'u'x pa ruvi' ri ruchuk'a' ri (tijonic, enseñanza) richin ri ruch'abel ri Ajaf, y ja xunimaj.

**Pa tinamit Antioquía pa roch'ulef Pisidia niqitzizoj-
vi ruch'abel ri Dios ri Pablo y ri Bernabé**

¹³Pa tinamit Pafos ri Pablo y ri ebenak riq'uin xe'oc-e pa jun barco y xebe pa tinamit Perge ri c'o pa roch'ulef Panfilia. Jac'a ri Juan ri ni'ix Marcos che,^b xa xeruya' can, y xtzolij pa tinamit Jerusalem. ¹⁴Jac'a tok quiyo'on chic can ri tinamit Perge, ri Pablo y ri Bernabé xebe pa jun chic tinamit rubinan Antioquía ri c'o pa roch'ulef Pisidia. Y pa jun sábado ri k'ij richin uxlanan, rije' xe'oc pa sinagoga^c y xetz'uye'. ¹⁵Jac'a tok banon chic leer ri ajani che ri ley ri xyo'ox che ri Moisés^d y ri ajani che ri qitz'iban can ri profetas^e ri ruk'ijul chi ni'an leer chupan ri k'ij ri', jari' tok ri c'o quik'ij chiri' quire' rubixic xquitak chique ri Pablo y ri Bernabé: Rix tata'aj, ri kachak'-kanimal ki' iviq'uin, si c'o cali-oxi' itzij ni'ij chique ri quimolon-qui' vave' richin ye'ipaxa'aj, tibana', xecha' chique. ¹⁶Jac'ari' xpa'e' ri Pablo y xu'on retal^f riq'uin ruk'a' richin man jun tich'o, y xu'ij chique:

Nuvinak israelitas ri rix tata'aj, y rix man israelitas ta ri ichajin ic'aslen chuech ri Dios, tivac'axaj c'a ri xtin-ij chive: ¹⁷Ri ka-Dios roj israelitas xerucha' ri kati't-kamama' y xu'on nimalaj tinamit chique pa roch'ulef

^w 13:6 Ex. 22:18; Lv. 20:6; Dt. 18:10. ^x 13:8 2 Ti. 3:8. ^y 13:9 Hch. 4:8. ^z 13:10 Jn. 8:44; 1 Jn. 3:8. ^a 13:11 2 R. 6:18. ^b 13:13 Hch. 12:12. ^c 13:14 Hch. 9:20; 17:1, 2.

^d 13:15 Hch. 15:21. ^e 13:15 Lc. 4:17. ^f 13:16 Hch. 12:17.

Egipto,^g ri mana-ta quiroch'ulef. Jac'a tok ruk'ijul chic chi ye'el-pe pa quik'a' ri aj-Egipto, riq'uin ruchuk'a' xerelesaj-pe chiri'.^h ¹⁸ Jun cami cuarenta juna'ⁱ xerucoch' ri pa chakijlaj tz'iran ulef. ¹⁹ Y tok eruq'uison chic vuku' tinamit'^j pa roch'ulef Canaán, xuya' ri quiroch'ulef chique ri kati't-kamama'.^k ²⁰ C'ajari' xeruya' jueces' pa quivi' richin yec'ojon jun cami (caji', quiji') ciento juna' riq'uin nic'aj, y ri ruq'uisbel xc'ojon pa quivi' ja ri profeta Samuel. ²¹ Jari' c'a tok xquic'utuj jun rey richin yeru'on gobernar.^m Y ri Dios jun riy-rumam can ri Benjamín ri xuya' pa quivi' chi rey cuarenta juna', jun achi rubinan Saúl ruc'ajol jun achi rubinan Cis. ²² Jac'a tok ri Dios xrelesaj-e ri Saúl chi rey,ⁿ ja ri David xuya' richin xoc rey, y can c'o ru'in pa ruvi' ruc'aslen tok xu'ij: Vacami xinvil jun achi ri can ja achel ri vánima yin, quiri' ránima rija', y ri' ja ri David ri ruc'ajol ri Isaí ri can xtu'on-vi ri ninrayij yin. Quiri' xu'ij ri Dios. ²³ Y ja chiquicojol riy-rumam can ri rey David xalex-vi ri Jesús,^o achel ri rusujun-pe ri Dios chi nipe na jun Kacolonel roj israelitas. ²⁴ Pero na'ey chi xuka ri Jesús, ri Juan ri Bautista xu'ij chique ri kavinak israelitas chi tiquijala' quino'oj, tiquiya' can ri quimac, y tiquibana' bautizar qui'. ²⁵ Jac'a ri Juan na'ey chi nuq'uis ri samaj, quire' xu'ij: ¿(Yin achique, ayincu'x) yin ninoyij rix? Yin man yin ta ri Jun ri oyo'en chi nitak-pe roma ri Dios, pero chuvij yin petenak Jun ri man nuc'ul ta chi ja yin yisolo ri ximibel ruxajab,^p xcha'.

²⁶ Rix tata'aj, ri kachak'-kanimal ki' iviq'uin roma junan roj riy-rumam can ri katata' Abraham, y rix man israelitas ta ri ichajin ic'aslen chuveh ri Dios ri rixc'o chikacojol, yin nin-ij chive chi ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil nkucolotaj, ja chive rix takon-vi-pe. ²⁷ Roma ri vinak pa tinamit Jerusalem y ri yebano gobernar chiquicojol, man xquetemaj ta^q chi ja ri Jesús ri Colonel takon-pe roma ri Dios, nis-ta xquetemaj chi nitzakon ri quitz'iban can ri profetas ojer, masque c'o che ri tz'iban can ni'an leer chiquivech pa ronojel tak sábado ri k'ij richin uxlanen. Y roma man xquetemaj ta, jari' xbano chi xquic'utuj chi tika ri camic pa ruvi' ri Jesús,^r y riq'uin ri' xtzakon ri quitz'iban can ri profetas. ²⁸ Y masque man jun mac xquil chirij ri Jesús richin can ta utz nika ri camic pa ruvi', xa xquic'utuj che ri Pilato chi ticamises.^s ²⁹ Jac'a tok xtzakon yan ronojel ri tz'iban can chupan ruch'abel ri Dios chirij ri Jesús,^t xquikasaj-pe chuveh che', c'ajari' xbequimuku'.^u ³⁰ Pero ri Dios xu'on chi xc'astaj-pe chiquicojol ri anima'i'.^v ³¹ Y chiquivech ri xetzekle'en-pe richin tok xel-pe pa departamento Galilea richin xjote-e pa Jerusalem, ri Jesús c'a q'uiy

^g 13:17 Ex. 1:1, 7, 12. ^h 13:17 Ex. 13:14, 16; Dt. 7:6-8. ⁱ 13:18 Ex. 16:35.

^j 13:19 Dt. 7:1. ^k 13:19 Jos. 14:1, 2. ^l 13:20 Jue. 2:16. ^m 13:21 1 S. 8:5.

ⁿ 13:22 1 S. 13:13, 14; Os. 13:10, 11. ^o 13:23 Ro. 1:3. ^p 13:25 Jn. 1:27.

^q 13:27 Jn. 8:28; 16:3; Hch. 3:17. ^r 13:27 1 Co. 2:8. ^s 13:28 Lc. 23:22, 23.

^t 13:29 Jn. 19:28, 30, 36, 37. ^u 13:29 Lc. 23:53. ^v 13:30 Hch. 2:24, 32; He. 13:20.

na k'ij xuc'ut-ri',^w y ja mismo rije' yek'alajrisan richin chique ri vinak vacami. ³²Y ja jun roj nkutzijon chive ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj ri vinak, ri sujun can chique ri kati't-kamama' ojer,^x ³³ri c'a ja chikavech roj ri quiy-quimam can xu'on ri Dios chi xtzakonvi, roma xuc'asoj-pe ri Jesús chiquicojol ri anima'i', achel tz'iban can chupan ri ruca'n salmo ri quire' nu'ij: Rat, rat Nuc'ajol, vacami xatine'ut chiquivech chi ja yin ri yin yayon ac'aslen,^y nicha'. ³⁴Ri Dios xuc'asoj ri Jesús chiquicojol ri anima'i' richin xuya' chic ruc'aslen ri man jun bey xtiq'uis, achel rusujun chique ri kati't-kamama', ri quire' nu'ij: Ri nusujun che ri rey David chi can nimpokonaj ruvech,^z can quirir' vi xtin-en iviq'uin, nicha'.

³⁵Romari' jun chic salmo quire' nu'ij: Man c'a xtaya' ta lugar chi nik'ey-ka ru-cuerpo ri Lok'olaj Ac'ajol,^a nicha'. ³⁶Pero ri ch'abel ri', man pa ruvi' ta ri David nich'o-vi, roma ri David tok xc'ase' choch'ulef, xu'on ri xrojol ri Dios che richin xeruto' ri vinak ri xec'uje' pa ru-tiempo. Jac'a rija' xa (xcom, xquen), y xmuk ri achique lugar emukul-vi ri rati't-rumama' y chiri' xk'ey-vi. ³⁷Jac'a ri Jesús man xk'ey ta ri ru-cuerpo, roma ri Dios xu'on chi xc'astaj-pe chiquicojol ri anima'i'. ³⁸Roma c'a ri', rix ri kachak'-kanimal ki' chikavech, tivetemaj c'a chi roma ri Jesús tok nitzijos chive chi ni'an perdonar ri mac.^b ³⁹Ri ley ri xyo'ox che ri Moisés man xtiquer ta xu'on chi man jun ta chic imac xivakalej chuveh ri Dios. Pero conojel ri niquiya' cánima riq'uin ri Jesús, man jun quimac nicakalej chuveh ri Dios.^c ⁴⁰Roma c'a ri', tibana' cuenta ivi', man xa pan ivi' tika-vi ri nu'ij ri quitz'iban can ri profetas, roma chiri' ri Dios nu'ij:

⁴¹ Titz'eta' rix ri itzel nitz'et ri nuch'abel, tina' ralal ri nika pan ivi', y quixq'uis.

Roma yin chupan tak ri k'ij ri yixc'ase-e choch'ulef, xtin-en jun nimalaj samaj chivech,

Y masque c'o jun niyo'on rutzijol chive ri xtin-en, rix man xtinimaj ta chi quirir' xtebanataj.^d

Quiri' ru'in can ri Dios, xcha' ri Pablo.

⁴²Jac'a tok ri Pablo y ri Bernabé xe'el-pe pa qui-sinagoga ri israelitas, ri man israelitas ta xquic'utuj quemelal chique chi can ta yepe chic vukubix quiq'uin, richin nuquitziyoj chic jun bey chiquivech achel ri ch'abel ri c'a ja xquic'axaj-ka. ⁴³Y tok xquiquiraj-qui' ri xquimol-qui' pa sinagoga ri k'ij ri', eq'uiy israelitas y eq'uiy yo'ol ruk'ij ri Dios ri man israelitas ta xetzekle'en-e quichin. Jac'a ri Pablo y ri Bernabé xequipaxa'aj y xqui'ij chique chi jumul cof quec'uje' chupan ri favor ri rubanon ri Dios chique.^e

^w 13:31 Hch. 1:3; 1 Co. 15:5-7. ^x 13:32 Gn. 12:3. ^y 13:33 Sal. 2:7. ^z 13:34 Is. 55:3.

^a 13:35 Sal. 16:10. ^b 13:38 Jer. 31:34. ^c 13:39 Is. 53:11; Gá. 2:16. ^d 13:41 Hab. 1:5.

^e 13:43 He. 12:15; 1 P. 5:12.

⁴⁴Jac'a tok xquimol chic qui' chi vuku' k'ij chupan ri sábadó ri k'ij richin uxlanen, xa juba' ma chi jun tinamit xquimol-apu-qui' richin niq'ic'axaj ruch'abel ri Dios. ⁴⁵Pero ri israelitas ri man niq'ic'axaj ta ri Jesús, tok xquitz'et chi xa juba' ma ronojel ri tinamit xquimol-apu-qui', nikukut-apu cánima chirij ri Pablo, y itzel yech'o-apu chirij, niq'ic'axaj chi xa man kitzij ta ri nu'ij y yeyok'on-apu.^f ⁴⁶Jac'a ri Pablo y ri Bernabé man xquixi'ij ta qui' richin xqui'ij chique: Ri ruch'abel ri Dios xc'atzin chi na'ey chivech rix kavinak xka'ij-vi, pero roma rix xa itzel nivac'axaj ri ch'abel re', rix mismo nik'alajrisaj-ivi' chi can man utz ta chi niyo'ox ri c'aslen ri richin jumul chive; romari' xa quiq'uin ri man israelitas ta^g nku'e-vi. ⁴⁷Roma ri Ajaf quire' ru'in can chike:

Rat nuyo'on richin sakil quichin ri man israelitas ta,

Richin yatoc tzijoy richin ri achique ruchojmil yecolotaj ri ec'o c'a pa ruq'uisbel ruchi' ri roch'ulef.^h

Quiri' ri tz'iban can, xcha' ri Pablo.

⁴⁸Tok ri man israelitas ta xquic'axaj quiri', xquicot cánima, y xquiya' ruk'ij ruch'abel ri Ajaf, y conojel ri can richin vi chi niq'ic'axaj ri c'aslen ri richin jumul, xquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo. ⁴⁹Y ri ruch'abel ri Ajaf xtzijos chi naj chi nakaj chupan ri roch'ulef ri'. ⁵⁰Pero chiri' pa tinamit Antioquía ec'o ixoki' eyo'ol ruk'ij ri Dios y can c'o quik'ij, y quiri' mismo ec'o achi'a' ri can c'o quik'ij chiquicojol ri quivinak. Conojel re' xyo'ox quino'oj coma ri israelitas ri man quiniman ta ri Jesús y xetakchi'ix richin xequi'en pokon chique ri Pablo y ri Bernabé y richin xecokotaj-peⁱ ri chiri' pa roch'ulef Pisidia. ⁵¹Jac'a ri Pablo y ri Bernabé (xquitota', xquiquiraj) can ri pokolaj chicakan richin tik'alajin chiquivech ri aj-Antioquía chi can man utz ta xqui'en^j chi xquixutuj ruch'abel ri Dios, c'ajari' xebe pa tinamit Iconio. ⁵²Y ri quiniman ri Jesús, jani na yequicot^k y nojnak ri Lok'olaj Espíritu pa cánima.

Ri Pablo y ri Bernabé xec'uje' pa tinamit Iconio

14 ¹Tok ri Pablo y ri Bernabé (xe'apon, xe'ebos) pa tinamit Iconio, junan xe'oc-apu pa sinagoga ri niq'ic'axaj-vi-qui' ri israelitas, y roma ri ruch'abel ri Dios ri xquitzijoj chiri', eq'uiy xeniman chi israelitas y man israelitas ta. ²Jac'a ri israelitas ri man xeniman ta, xquiya' quino'oj ri man israelitas ta,^l richin itzel tiquina' chique ri xeniman ri Jesucristo. ³Romari' ri Pablo y ri Bernabé xec'uje' q'uiy k'ij quiq'uin ri quiniman ri Jesucristo chiri'. Y man niq'ic'axaj ta qui' niq'ic'axaj ruch'abel ri Ajaf ri achok riq'uin cukul-vi quic'u'x. Y ri Ajaf nuk'alajrisaj chi can

^f 13:45 Hch. 18:6; 1 P. 4:4; Jud. 10. ^g 13:46 Dt. 32:21; Is. 55:5; Ro. 10:19, 20.

^h 13:47 Is. 42:6; 49:6. ⁱ 13:50 1 Ts. 2:15, 16. ^j 13:51 Lc. 9:5. ^k 13:52 1 P. 1:8.

^l 14:2 Hch. 13:50.

kitzij vi ri ru-favor ri niqutzijoj, roma nu'on chi coma rije' yebanataj retal ri ruchuk'a' y milagros ri man jun bey etz'eton.^m ⁴Jac'a ri tinamit xa ca'i' quivech xqui'en, ch'aka' nika chiquivech ri achique niqui'ij ri israelitas ri man quiniman ta, y ch'aka' nika chiquivech ri niqui'ij ri eca'i' apóstoles. ⁵Pero ri israelitas y ri man israelitas ta ri man xeniman ta, junan quitzij xqui'en quiq'uin ri qui-gobernantes richin yequiya' chi q'uix ri Pabloⁿ y ri Bernabé, y yequic'ak che abaj. ⁶Jac'a tok ri Pablo y ri Bernabé xquina'ej ri nojin chiquij, xe'enimaj-pe chiri'.^o Xebe pa Listra y pa Derbe, ca'i' tinamit richin ri roch'ulef Licaonia, y pa jalajoj tak lugares ri ec'o nakaj. ⁷Y chiri' xquitzijoj-vi ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj ri vinak.

Ri Pablo xc'ak che abaj pa tinamit Listra

⁸Chiri' pa tinamit Listra, c'o jun achi tz'uyul man nitiquer ta nibin roma can quiri' vi xalex. Man jun bey ruyo'on jun ruxalk'at.^p ⁹Rija' ruyo'on ruxiquin riq'uin ri nu'ij ri Pablo. Jac'a ri Pablo xutz'et-apu utz-utz ri achi, y tok xuya' pa cuenta chi can nunimaj pa ránima chi nic'achoj,^q ¹⁰riq'uin ruchuk'a' xu'ij che: Cacataj, capa'e' choj, xcha'. Ri achi jari' xuya' jutzoc' y xtiquer xbin.^r ¹¹Tok ri vinak xquitz'et ri xu'on ri Pablo, rije' xech'o pa quich'abel licaónica. Y riq'uin cuchuk'a' niquibila': Eca'i' dios^s achel achi'a' ekajnak-pe kiq'uin, yecha'. ¹²Che ri Bernabé niqui'ij chi jari' ri dios Júpiter, y ri Pablo jari' ri dios Mercurio, yecha', roma ja rija' uc'uayon ri ch'abel. ¹³Y ri Júpiter ri qui-dios ri vinak ri', pa jun jay chuchi' e ri tinamit yo'on-vi, y ri sacerdote ri nisamaj ri achique lugar yo'on-vi ri Júpiter xeruc'uen-pe váquix evikon-pe riq'uin cotz'ij c'a chuchi' ri puertas richin ri tinamit. Rija' y ri vinak quinojin chi yequicamisaj ri váquix richin niquiya' quik'ij ri Pablo y ri Bernabé. ¹⁴Jac'a tok ri Bernabé y ri Pablo xquic'axaj ri quinojin ri vinak, ri apóstoles re' xk'axo ri cánima, y romari' xquiretzela-ka ri quitziak chiquij, y xe'oc chiquicojol ri vinak, niqui'ij chique: ¹⁵Rix ri rix tata'aj, ¿achique roma quire' ni'en? Roj xa roj vinak achel rix, y roj petenak iviq'uin richin nikatzijoj ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yixcolotaj, richin quiri' niya' can ri no'oj re man jun utz nuq'uen-pe,^t y yixoc richin ri c'aslic Dios ri banayon ri caj y ri ec'o chiri', ri roch'ulef y ri ec'o chuvech, ri mar y ri ec'o chupan. ¹⁶Rija' xuya' lugar chique^u ri vinak ri xec'uje' más ojer can choch'ulef chi xquibanala' xa achique na ri xka chiquivech, ¹⁷pero can ruk'alajrisan-vi-pe-ri'^v chikavech chi can utz ránima pa kavi' roma nuya-pe ri job^w chicaj, nuya-pe utzulaj tak tico'n,

^m 14:3 Mr. 16:20; Ro. 15:18, 19; He. 2:4. ⁿ 14:5 2 Ti. 3:11. ^o 14:6 Mt. 10:23.

^p 14:8 Hch. 3:2. ^q 14:9 Mt. 9:28, 29. ^r 14:10 Is. 35:6. ^s 14:11 Hch. 28:6.

^t 14:15 1 S. 12:21. ^u 14:16 Hch. 17:30. ^v 14:17 Ro. 1:20. ^w 14:17 Job 5:10.

nuya-pe ronojel ri nic'atzin chike y nu'on chi niqicot ri kánima. ¹⁸Pero masque quiri' niqiu'ij ri Pablo y ri Bernabé, c'arunaj xek'ilitaj ri tinamit richin man xequicamisaj ta ri váquix richin niquiya' quik'ij.

¹⁹Pero ec'o israelitas aj pa tinamit Antioquía y aj pa tinamit Iconio^x xe'eka chiri' pa tinamit Listra. Ri vinak re' xquiya' quino'oj ri aj chiri', romari' xquic'ak che abaj ri Pablo, y jac'ari' xquijirirej c'a e chuchi' ri tinamit, roma xquinojij chi ri Pablo xa caminak chic. ²⁰Jac'a ri quiniman ri Ajaf xquimol-qui' chirij ri Pablo, jac'ari' tok xcataj-pe y xtzolij-apu ri pa tinamit. Chuca'n k'ij, xbe pa tinamit Derbe junan riq'uin ri Bernabé. ²¹Tok chiri' pa Derbe xquitzijoj yan can ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj ri vinak, y eq'uiy c'a xequitijoj can pa rubey ri Jesús richin niqitzekle'ej, xe'ek'ax chic pe chupan ri oxí' tinamit Listra, Iconio y Antioquía. ²²Chiri' xquiya' can ruchuk'a' cánima ri quiniman, xequipaxa'aj can chi can ta k'ij-k'ij cukul quic'u'x riq'uin ri Jesucristo, y quire' xqui'ij can chique: Ri nkujoc pa ruk'a' ri Dios richin nu'on gobernar pa kavi', nic'atzin chi jani na k'axomal' nkuk'ax-vi-e. ²³Ronojel tak lugar ri c'o niqumol-qui' pa rubi' ri Ajaf ri xek'ax-vi, xequicanoj can ri yepa'e' can chuveh ri samaj.^z Tok quibanon chic oración y coch'on vayijal, xecoxkonej can pa ruk'a' ri Ajaf ri achok riq'uin cukul-vi quic'u'x.

Ri Pablo y ri Bernabé xetzolij pa tinamit Antioquía ri c'o pa roch'ulef Siria

²⁴Jac'a tok xek'ax yan pa roch'ulef Pisidia, xe'eka c'a pa roch'ulef Panfilia. ²⁵Tok xquitzijoj yan can ruch'abel ri Dios pa tinamit Perge, xexule-ka pa tinamit Atalia, ²⁶y chiri' xe'oc-e pa jun barco richin xebe chic pa tinamit Antioquía, ri e'elenak-vi-pe na'ey, ejachon-pe pa ruk'a' ru-favor ri Dios richin nequibana' ri samaj^a ri xc'achoj yan can vacami. ²⁷Tok ec'o chic chiri' pan Antioquía, ri Pablo y ri Bernabé xequimol ri quiniman ri Jesucristo, y xquitzijoj chique ri ajani xeruto' ri Dios chutzijosic ri ruch'abel, y achel xujak bey^b chiquivech ri man israelitas ta richin xquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo. ²⁸Ri Pablo y ri Bernabé q'uiy k'ij xec'uje' chiri' pa roch'ulef Siria quiq'uin ri quiniman ri Jesucristo.

Ri c'ojon tzij ri x-an pa Jerusalem

15 ¹Chupan tak ri k'ij ri', ec'o jujun epetenak pa departamento Judea ri quire' quitijoxic niqiu'en ri quiniman ri Jesucristo chiri' pan Antioquía: Si man ni'en ta circuncidar ivi' achel ruc'utun can ri Moisés chi ni'an,^c manak che'el yixcolotaj, yecha'. ²Jac'a ri Pablo y ri Bernabé man juba' ta oc xquich'olila-qui' quiq'uin. Roma c'a ri, ri

^x 14:19 Hch. 14:1, 2. ^y 14:22 Mt. 10:38; Jn. 16:33; Ro. 8:17. ^z 14:23 Tit. 1:5.

^a 14:26 Hch. 13:1-3. ^b 14:27 1 Co. 16:9; Col. 4:3. ^c 15:1 Gá. 2:11, 12.

quiniman chic ri Jesucristo chiri' pan Antioquía xequicha' ri Pablo, ri Bernabé y ch'aka' chic, richin junan nequichojmirisaj re' quiq'uin ri apóstoles y ri uc'uay quichin ri quiniman ri Jesucristo pa tinamit Jerusalem.^d ³Ri etakon-e, c'o richin niquicusaj yo'on-e^e coma ri quiniman ri Jesucristo pan Antioquía, y pa quibey xek'ax quiq'uin ri quiniman pa roch'udef Fenicia y pa departamento Samaria, niquiya' can rutzijol chique chi ri man israelitas ta xquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo,^f y jani na xequicot ri quiniman tok xquic'axaj. ⁴Tok (xe'apon, xe'ebos) pa Jerusalem, jabel xec'ul coma ri apóstoles, coma ri quiniman ri Jesucristo,^g y coma ri uc'uay quichin ri quiniman. Jac'ari' tok ri Pablo y ri Bernabé xquitzijoj chique ri ajani ruto'ic ri Dios quic'ulun chupan ri samaj. ⁵Pero chiquicojol ri quiniman ec'o jujun achi'a' fariseos. Rije' xecataj y quire' xqui'ij: Ri man israelitas ta ri xquinimaj, nic'atzin ni'an ri circuncisión chique,^h y ti'ix chique chi tiquibana' ri nu'ij chupan ri ley ri xyo'ox che ri Moisés, yecha'.

⁶Romari' ri apóstoles y ri uc'uay quichin ri quiniman ri Jesucristo xquimol-qui' richin yech'o pa ruvi' re'. ⁷Tok layoj yan xech'o pa ruvi' chiri', jari' xpa'e' ri Pedro y xu'ij chique: Rix tata'aj ri kachak'-kanimal ki' iviq'uin, nuka pan ivi' chi c'o chic chi tiempo xirucha-e ri Dios chi'icojol richin xintzijoj chique ri man israelitas ta ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj, richin quiri' tiquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo. ⁸Jac'a ri Dios ri reteman achique rubanon cánimaⁱ conojel vinak, rija' xuc'ut chiquivech ri man israelitas ta chi nuc'ul quivech riq'uin ri xuya-pe ri Lok'olaj Espiritu pa quivi',^j achel xuya-pe pa kavi' roj israelitas. ⁹Xa junan nkurutz'et quiq'uin rije',^k roma tok xquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo, ri Dios ch'ajch'oj xu'on che ri cánima achel xu'on kiqu'uin roj. ¹⁰Roma c'a ri!, ¿achique roma rix nijo' ninak ri Dios riq'uin ri nijo' niya' eka'n pa quivi' ri quiniman ri Jesucristo, tok ri eka'n ri' man xetiquer ta xquic'ujaj ri kati't-kamama',^l y nis-ta roj man nkutiquer ta nikac'ujaj? ¹¹Man utz ta chi quiri', roma roj nikanimaj chi roma ru-favor^m ri Ajaf Jesús tok nkucolotaj roj israelitas, y quiri' mismo ri man israelitas ta, xcha' ri Pedro.

¹²Jac'ari' xetane-ka chi yech'o-apu conojel ri quimolon-qui' chiri', richin niquiya' quixiquin che ri niquitzijoj ri Bernabé y ri Pablo pa ruvi' ri nimalaj tak retal ri ruchuk'a' ri Dios y milagrosⁿ ri xu'on chiquik'a' chiquicojol ri man israelitas ta. ¹³Jac'a tok xetane' chi yech'o ri Bernabé y ri Pablo, xch'o c'a apu ri Jacobo y xu'ij: Rix tata'aj ri kachak'-kanimal

^d 15:2 Gá. 2:1. ^e 15:3 1 Co. 16:6, 11. ^f 15:3 Hch. 14:27. ^g 15:4 Hch. 21:17.

^h 15:5 Gá. 5:2, 3. ⁱ 15:8 1 Cr. 28:9; 29:17; Jer. 11:20; 17:10; 20:12; Hch. 1:24.

^j 15:8 Hch. 10:44; 11:15. ^k 15:9 Ro. 3:29, 30. ^l 15:10 Mt. 23:4; Gá. 5:1.

^m 15:11 Ro. 3:24; Ef. 2:8. ⁿ 15:12 Jn. 4:48.

ki' iviq'uin, quinivac'axaj c'a: ¹⁴Ri Simón Pedro c'a ja xutzijoj-ka chike ri achique xu'on ri Dios tok na'ey (mul, paj) xupokonaj quivech ri man israelitas ta; xutzijoj chi c'o xerucha' chiquicojol richin xe'oc jun tinamit ri can richin vi rija'. ¹⁵Y re xbanataj re', can ja achel ri quitz'iban can ri profetas ojer chupan ruch'abel ri Dios ri nu'ij:

¹⁶ Tok banatajnak chic ronojel re', yin xqitzolij chic quiq'uin ri israelitas

Richin ninchojmirisaj chic ri ru-gobierno ri rey David, Roma vacami yojtajnak, achel jun jay tzaknak pan ulef.

Ronojel ri yojtajnak che ri ru-gobierno xtinyec chic jun bey.

¹⁷ Richin quiri' can ta conojel vinak yinquicano yin ri Cajaf,

Y can ta yicanox coma ri man israelitas ta ri evoyon richin ye'oc vichin.^o

¹⁸ Quiri' nu'ij ri Ajaf Dios ri k'alajrisayon can ronojel re' ojer.^p

¹⁹ Romari' yin nin-ij chi man quekaya' pa c'ayef ri man israelitas ta ri ye'oc richin ri Dios riq'uin ri achique nu'ij ri ley. ²⁰ Más utz tikataka-e rubixic chique chupan jun vuj, chi man quequitij ri achique sujun chic chiquivech tiox, ni man tiquicusaj ri qui-cuerpo richin yec'uje' xa achok riq'uin na,^q ni man tiquitij quich'acul chicop ri man elesan ta quiqui'uel,^r ni man tiquitij quic'.^s ²¹ Quiri' tika'ij-e chique, roma ri rutz'iban can ri Moisés,^t ojer-ojer ri' ec'o yeyo'on rubixic pa ronojel tak tinamit, y c'o che ri ni'an leer pa tak sinagoga ronojel tak sábado ri k'ij richin uxlanen, xcha' ri Jacobo.

²² Jac'ari' tok ri quiniman ri Jesucristo, ri uc'uay quichin, y ri apóstoles, xa jun quitzij xqui'en richin ec'o achi'a' xquequicha-e chiquicojol richin yebe pan Antioquía junan riq'uin ri Pablo y ri Bernabé. Ri xequicha-e ja ri Judas ri ni'ix Barsabás che y ri Silas ri c'o quik'ij chiquivech ri quiniman ri Jesucristo chiri'. ²³ X-an c'a e jun vuj chiquik'a' quichin ri quiniman ri Jesucristo chiquicojol ri man israelitas ta ri quire' nu'ij: Roj ri roj apóstoles, junan quiq'uin ri uc'uay quichin ri quiniman ri Jesucristo vave' pa Jerusalem, y chiconojel ri quiniman chic, nikatak-e i-saludo rix ri iniman ri Jesucristo ri man rix israelitas ta, ri rixc'o pa roch'ulef Siria, pa roch'ulef Cilicia, y pa tinamit Antioquía. ²⁴ Roj keteman chic chi ec'o jujun ri xe'el-e vave' chikacojol y xebe chila' iviq'uin ri man ekatakon ta e roj. Rije' qui'in chive chi rix nic'atzin ni'an ri circuncisión chive,^u y chi ni'en ronojel ri nu'ij chupan ri ley ri xyo'ox che ri Moisés; y ri niqui'ij, rusatzon ic'u'x y xa man nivil ta achique ni'en. ²⁵ Romari' xkamol-ki' y xa jun katzij xka'an richin xekacha-e ca'i' achi'a' richin yekatak-e iviq'uin chiquij ri Bernabé y ri Pablo ri can yekajo'. ²⁶ Xekacha' achi'a'

^o 15:17 Am. 9:11, 12. ^p 15:18 Is. 45:21. ^q 15:20 Col. 3:5. ^r 15:20 Gn. 9:4.

^s 15:20 Lv. 3:17. ^t 15:21 Hch. 13:15; 2 Co. 3:14, 15. ^u 15:24 Tit. 1:10.

ri can quiyo'on-qui' chuvech ri camic' roma rubi' ri Kajaf Jesucristo. ²⁷Roma c'a ri', yekatak-e ri Judas y ri Silas richin nequi'ij ruchojmil chive ri katz'iban-e chupan re vuj. ²⁸Roma chuvech ri Lok'olaj Espíritu,^w y chikavech roj can utz chi man nikaya' ta más eka'n chivij, xaxe ri ca'i-oxi' re' ri más nic'atzin: ²⁹Man titij ti'j ri sujun chic chiquivech tiox, man titij quic',^x man titij quich'acul chicop ri man elesan ta quiqui'uel, ni man ticusaj ri i-cuerpo richin yixc'uje' xa achok riq'uin na. ²⁷Si ronojel re' xtik'at-ivi' chuvech, can utz ri xti'en. Ja ta ri Dios xtichajin ivichin.

³⁰Jac'ari' ri xetak-e xexule-ka pa tinamit Antioquía, y tok xequimol ri quiniman ri Jesucristo chiri', xquijach-apu ri vuj chique. ³¹Tok ri aj chiri' xqui'en leer ruvech ri vuj, jani na xequicot roma xcuker cánima riq'uin ri ch'abel ri ec'o-e chupan. ³²Ri Judas y ri Silas, rije' roma eyo'ol rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pa cánima,^z romari' riq'uin jani na ch'abel xequipaxa'aj y xquiya' ruchuk'a' cánima ri quiniman ri Jesucristo chiri' pan Antioquía. ³³Tok ri Judas y ri Silas q'uiy chic k'ij quec'uje' chiri', chuvi' uxlanen xetzolis-pe quiq'uin ri etakayon-e quichin coma ri quiniman ri Jesucristo chiri' pan Antioquía. ³⁴Pero ri Silas xa xka chuvech xec'uje' can pan Antioquía. ³⁵Ja jun ri Pablo y ri Bernabé c'a xec'uje' na chiri' pa tinamit Antioquía, yetijon pa ruvi' ri utzulaj ch'abel^a richin ri Ajaf, y junan quiq'uin ch'aka' chic más,^b niquitzijoj ri ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj ri vinak.

Ri Pablo y ri Bernabé man junan ta chic xebe pa rusamaj ri Dios

³⁶Xk'ax ca'i-oxi' ic' xec'uje' chiri', ri Pablo quire' xu'ij che ri Bernabé: Jo' ri pa tak tinamit ri katzijon-vi can ruch'abel ri Ajaf, richin niketemaj achique quibanon rutinamit ri Dios, xcha' che. ³⁷Jac'a ri Bernabé nrojo' chi ni'e chic chiquij jun bey ri Juan,^c ri ni'ix Marcos che. ³⁸Pero ri Pablo man nrojo' ta, roma tok xbe na'ey chiquij, xa xeruxutuj can pa roch'ulef Panfilia,^d y xuya' can rubanic ri samaj ri ebenak-vi. ³⁹Pero roma xa niquichok'omayila' chiquivech, xa xquijach-e-qui'. Ri Bernabé xuc'ua'j ri Marcos, y xe'oc-e pa jun barco richin xebe pa Chipre,^e jun roch'ulef c'o pa mar. ⁴⁰Jac'a ri Pablo, ja ri Silas xucha' richin ni'e chirij. Y ri quiniman ri Jesucristo chiri' pa tinamit Antioquía xequijach-e pa ruk'a' ru-favor ri Ajaf. ⁴¹Xek'ax c'a pa roch'ulef Siria y Cilicia, niquiyala' can ruchuk'a' cánima ri quiniman ri Jesucristo chiri'.

Ri Timoteo ni'e chiquij ri Pablo y ri Silas

16 ¹Jac'ari' tok ri Pablo y ri Silas ja jun pa Derbe y pa Listra xebe-vi. Chiri' pa tinamit Listra c'o c'a jun tzekle'ey richin ri Jesucristo

^v 15:26 Hch. 13:50; 14:19. ^w 15:28 Jn. 16:13. ^x 15:29 Lv. 17:14. ^y 15:29 Ap. 2:14.

^z 15:32 Hch. 2:17, 18; 1 Co. 12:28. ^a 15:35 Hch. 8:4. ^b 15:35 Hch. 13:1.

^c 15:37 Hch. 13:5. ^d 15:38 Hch. 13:13. ^e 15:39 Hch. 4:36.

rubinan Timoteo, ral jun ixok israelita ri runiman ri Jesucristo,^f jac'a ri rutata' man israelita ta. ²Ri quiniman ri Jesucristo chiri' pa Listra y pan Iconio utz rutzijol niq'ien ri Timoteo. ³Ri Pablo nrojo' chi ri Timoteo ni'e chirij richin nequibana' rusamaj ri Dios. Pero coma ri israelitas ri ec'o chupan tak ri lugar ri', ri Pablo xu'on circuncidar,^g roma conojel queteman chi rutata' ri Timoteo xa man israelita ta. ⁴Jac'a tok ri Pablo y ri ebenak riq'uin yek'ax ri pa tak tinamit, yequipaxa'aj can ri quiniman ri Jesucristo chi tiquinimaj ri nu'ij chupan ri vuj ri quitakon-pe ri apóstoles y ri uc'uay quichin ri quiniman pa tinamit Jerusalem.^h ⁵Romari' ri niq'umol-qu'i' pa rubi' ri Dios pa tak tinamit ri yek'ax-vi, más nic'uje-pe ruchuk'a' cánima riq'uin ri Jesucristo,ⁱ y k'ij-k'ij más q'uiy yeniman ri ruch'abel ri Ajaf.

Pa jun achel achic' ri Pablo xutz'et jun achi aj pa roch'ulef Macedonia

⁶Tok ri Pablo y ri ebenak riq'uin xek'ax pa roch'ulef Galacia' y Frigia, ri Lok'olaj Espíritu man xuya' ta lugar chique richin nequitziyoj ruch'abel ri Dios pa roch'ulef Asia. ⁷Jac'a tok (xe'apon, xe'ebos) pa (ruc'ulba't, ru-mojón) ri roch'ulef Misia, xquinojij yebe pa roch'ulef Bitinia,^k pero ri Espíritu man xuya' ta lugar chique. ⁸Xe chunakaj ri Misia xek'ax-vi richin xebe-ka pa tinamit Troas. ⁹Y pa jun achel achic' chak'a', ri Pablo xutz'et jun achi aj pa roch'ulef Macedonia pa'el chuvech, y nuc'utuj quemelal che chi tik'ax quiq'uin pa Macedonia richin yeruto'. ¹⁰Tok ri Pablo rubanon chic ri achel achic', jari' xkabanala-e kabanic, roma (xk'ax, xno') chikavech chi ja ri Dios noyon kichin richin nku'e pa roch'ulef Macedonia richin nekatziyoj chique ri utzulaj ch'abel ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj.

Ri Pablo y ri Silas yeyo'ox pa cárcel pa tinamit Filipos

¹¹Xojel c'a pe pa tinamit Troas, xojoc-e pa jun barco, y choj xojbe pa Samotracia, jun roch'ulef c'o pa mar. Chuca'n k'ij, xojel-e chiri', richin xojbe pa tinamit Neápolis. ¹²Jac'ari' xkaya' can ri tinamit Neápolis, richin xojbe pa tinamit Filipos, ri c'o chupan ri jun parte más c'o ruk'ij che ri roch'ulef Macedonia. Ri tinamit Filipos, vinak aj-Roma ec'o chupan, y chiri' c'a xojc'uje-vi ca'i-oxi' k'ij. ¹³Y chupan jun sábado ri k'ij richin uxlanen, xojel-e ri pa tinamit richin xojbe chuchi' jun rakan-ya' ri ni'an-vi oración. Chiri' xojetz'uye-vi richin xojtzijon quiq'uin ri ixoki' ri quimolon-qu'i'. ¹⁴Jun chique ri nac'axan-apu, jun ixok rubinan Lidia, aj pa tinamit Tiatira. Rija' jun c'ayiy tziek morado, y jun yo'ol ruk'ij ri Dios. Y ri Ajaf xujak ránima' richin xuya' ruxiquin riq'uin ri ch'abel ri nutziyoj ri Pablo.

^f 16:1 2 Ti. 1:5. ^g 16:3 1 Co. 9:20; Gá. 2:3. ^h 16:4 Hch. 15:23-29. ⁱ 16:5 Hch. 15:41; Col. 2:2. ^j 16:6 Gá. 1:2. ^k 16:7 1 P. 1:1. ^l 16:14 Lc. 24:45.

¹⁵Tok rija' y ri ec'o riq'uín pa racho^m ebanon chic bautizar, ri Lidia chuvi' quemelal quire' xu'ij chike: Si rix yinitz'et chi yin kitzij ronojel vánima yinc'o chirakan ri Ajaf, quixampe chivacho richin yixc'uje' chiri', xcha'. Can xutij ruk'ij chikij richin xojuxlan chiracho.

¹⁶Jun k'ij tok roj benak ri achique lugar ni'an-vi oración, xkac'ul jun xten c'o itzel espíritu riq'uín. Rija' jun lok'on samajinel ri can q'uiy méra nuya' chiquik'a' ri rajaf, roma ri itzel espíritu nu'on che chi nitiquer nu'ij ri achique niquik'asaj ri vinak pa quic'aslen.ⁿ ¹⁷Ri xten re' rutzekle'en ri Pablo y roj rutzekle'en roj. Nisiq'uín riq'uín ruchuk'a' chikij, y nubila': Ri achi'a' re' erusamajela' ri nimalaj Dios ri c'o pa ruvi' ronojel, y niquitzijoj chive ri kitzij bey richin yixcolotaj, nicha'. ¹⁸Q'uiy k'ij quiri' xu'on ri xten chikij. Jac'a ri Pablo xk'ax ruc'u'x, xtzu'un can chirij, y xu'ij che ri itzel espíritu: Pa rubi' ri Jesucristo nin-ij chave chi catel-e riq'uín ri xten, xcha'. Y ri itzel espíritu can ja hora ri' xel-e.^o

¹⁹Jac'a ri erajaf, tok xquitz'et chi xel-e ri itzel espíritu riq'uín ri xten ri niyo'on ch'acoy méra chiquik'a', (xequitz'om, xequichop) ri Pablo y ri Silas, xequijirirej-apu chiquivech ri autoridades^p ri lugar yec'ojox-vi ri vinak. ²⁰Tok xequipaba' chiquivech ri autoridades,^q quire' ri sujunic xqui'en-apu: Ri achi'a' re' israelitas y equiyacon ri tinamit. ²¹Niquic'ut ri man utz ta chike roj chi nikac'ul y nika'an^r roma roj, roj romanos, yecha'. ²²Eq'uiy c'a vinak xecataj-pe chiquij ri Pablo y ri Silas. Y ri autoridades xquiretzej-e quitziak ri Pablo y ri Silas, y xqui'ij chi quech'ay che xic'a'y.^s ²³Tok jani na chic equich'eyon chiri', xe'equitz'apij can pa cárcel,^t y xqui'ij che ri chajinel chi queruchajij utz-utz. ²⁴Xe xrac'axaj quiri', ri chajij cárcel c'a ja ri más naj apu chupan ri cárcel xe'eruya-vi can ri Pablo y ri Silas, y ri cakan xuk'ok'oj can chupan che' ri banon rubanic richin nik'ata'ex can akan.^u

²⁵Pero pa nic'aj ak'a' ri Pablo y ri Silas niqui'en orar y niquibixaj rubi' ri Dios.^v Jac'a ri ch'aka' chic presos yequic'axaj-apu. ²⁶Jac'ari' xuyiquiyo' jun nimalaj cobrakan ri xusiloj ruxe' ri cárcel y xujak ronojel tak ri ruchi', y ri cadenas ri achok che eximilo'n-vi ri presos ronojel xesok'opitaj. ²⁷Tok xc'astaj ruvech ri chajij cárcel, y xutz'et chi ejakal ruchi' ri cárcel, xrelesaj ri ru-espada y ja nucamisaj-ka-ri', roma nunojij chi ri presos xe'enimaj yan e conojel. ²⁸Pero ri Pablo riq'uín ruchuk'a' xch'o-pe che, y xu'ij: Man tacamisaj-ka-avi', xa ja ri rojc'o konojel, xcha'. ²⁹Ri chajinel xu'ij chi tic'amer-pe jun candil, junanin xoc-apu ri pa cárcel, y nibarbot xbexuque' chiquivech ri Pablo y ri Silas. ³⁰Xerelesaj c'a

^m 16:15 Hch. 11:14. ⁿ 16:16 Lv. 19:31; 20:6; Dt. 18:10, 11; 1 S. 28:3, 7. ^o 16:18 Mr. 16:17.

^p 16:19 Mt. 10:18; Stg. 2:6. ^q 16:20 Hch. 17:6. ^r 16:21 Est. 3:8. ^s 16:22 2 Co. 11:25;

1 Ts. 2:2. ^t 16:23 Lc. 21:12. ^u 16:24 Job 13:27; 33:11; Jer. 20:2; 29:26.

^v 16:25 Ef. 5:19.

pe ri pa cárcel, y xuc'utuj chique: Nimalaj tak achi'a', ¿achique nic'atzin nin-en^w richin quiri' yicolotaj? xcha' chique. ³¹Jac'ari' xqui'ij ri Pablo y ri Silas che: Taya' avánima riq'uín ri Ajaf Jesucristo,^x y xcacolutaj rat y ri ec'o aviq'uín pan avacho, xecha'. ³²Xquitzijoj c'a ruch'abel ri Ajaf che ri chajinel y chique conojel ri ec'o riq'uín pa racho. ³³Ja misma hora ri' chak'a', ri chajinel xuch'ajla' ri quisocotajic ri Pablo y ri Silas, y x-an c'a can bautizar rija' y conojel ri ec'o riq'uín pa racho. ³⁴Jac'ari' xeruq'uén-e chiracho y xerutzuk-pe. Jani na niquicot rija'^y y ri ec'o riq'uín pa racho roma xquiya' cánima riq'uín ri Dios.

³⁵Tok xsakar chuca'n k'ij, ri autoridades xequitak-e (justusi', aj-ch'ami'y) pa cárcel richin xqui'ij che ri chajinel chi querelesaj-e ri Pablo y ri Silas. ³⁶Quire' c'a xberu'ij can ri chajinel che ri Pablo: Ri autoridades quitakon-pe rubixic chi yixinvelesaj-e. Vacami quixel-pe, y Dios c'a tuc'uan ibey, xcha'. ³⁷Jac'a ri Pablo quire' rutzolic quitzij xu'on: Ri autoridades ivir xe yan cha'anin xqui'ij chi kuch'ay, chiquivech vinak xojch'ay-vi, nis-ta queteman si c'o kamac o manak. Y masque roj, roj romanos,^z choj xojquiya' pa cárcel, y vacami rije' nicajo' chi che'elek'el nkojquelesaj-e. ¡Manak che'el chi quiri'! Te'ibij chique chi ja rije' quepe richin nkojquelesaj, xcha' ri Pablo chique. ³⁸Ri (justusi', aj-ch'ami'y) xbequi'ij ronojel chique ri autoridades ri xu'ij-e ri Pablo chique, jac'a tok ri autoridades xquic'axaj chi ri Pablo y ri Silas eromanos,^a xa xquixi'ij-qui'. ³⁹Jac'ari' ri autoridades riq'uín cakan xepe, y xuquic'utuj cuyubel quimac chiquivech. C'ajari' xequelesaj-e ri pa cárcel y xquic'utuj chique chi que'el-e chirí' pa tinamit.^b ⁴⁰Jac'a ri Pablo y ri Silas tok xe'el yan e ri pa cárcel, xebe chiracho ri Lidia, y riq'uín xech'o quiq'uín ri quiniman ri Jesucristo, xquiya' can ruchuk'a' cánima^c conojel, c'ajari' xebe.

Ri aj-Tesalónica yecataj chiquij ri Pablo y ri Silas

17 ¹Tok ri Pablo y ri Silas ebenak pa quibey, xek'ax pa tinamit Anfípolis y Apolonia, y c'ajari' xbequila' ri tinamit Tesalónica^d ri c'o-vi jun qui-sinagoga ri israelitas. ²Xoc c'a apu ri Pablo chirí' pa sinagoga^e quiq'uín roma rija' can quiri' vi nu'on xa achique na tinamit nik'ax-vi. Y chi oxí' sábadó ri k'ij richin uxlanen, xquimol-qui' junan richin yetzijon pa ruví' ruch'abel ri Dios. ³Ja ch'abel ri' nucusaj richin nuk'alajrisaj chiquivech chi ri Jun ri nitak-pe roma ri Dios chucolic ri rutinamit, can bin na vi pe chi nuk'asaj k'axomal,^f chi nicamises, y chi nic'astaj chic pe. Y quire' c'a xu'ij ri Pablo chique: Ri Jesús ri nuc'amon-pe rutzijol yin chive, jari' ri Jun ri takon-pe roma ri Dios chikacolic roj ri

^w 16:30 Hch. 2:37; 22:10. ^x 16:31 Mr. 16:16; Jn. 3:16, 36. ^y 16:34 Sal. 5:11.

^z 16:37 Hch. 22:25. ^a 16:38 Hch. 22:29. ^b 16:39 Mt. 8:34. ^c 16:40 1 Ts. 4:18; 5:11.

^d 17:1 1 Ts. 1:1; 2 Ti. 4:10. ^e 17:2 Hch. 13:5, 14. ^f 17:3 Lc. 24:25, 26, 46.

roj rutinamit, xcha'. ⁴Y chiquicojol ri israelitas ec'o jujun xquinimaj, jac'a chiquicojol ri man israelitas ta ri can niquiya-vi ruk'ij ri Dios, más eq'uiy xquinimaj, y quiri' mismo chiquicojol ri ixoki' c'o quik'ij, man juba' ta oc xquinimaj. Ja conojel re' xekaj-en chi xe'oc (cachbil, cach'il) ri Pablo y ri Silas. ⁵Jac'a ri israelitas ri man niqinimaj ta, roma itzel xquina' chique ri Pablo y ri Silas, xequibochi'ij jujun itzel k'orolaj tak momo'a' richin xequimol vinak, hasta xequiyec ri tinamit. Riq'uin oyoval xe'oc pa racho ri achi rubinan Jasón chiquicanoxic ri Pablo y ri Silas, roma nicajo' yequiya' pa quik'a' ri vinak. ⁶Pero roma man xequil ta ri Pablo y ri Silas, xa ja ri Jasón y jujun ri quiniman ri Jesucristo ri xequiq'uenpe chiquivech ri autoridades richin ri tinamit. Riq'uin c'a cuchuk'a' yesiq'uin, y niqui'ij: Ri Pablo y ri Silas xa achique na roch'ulef yek'ax-vi, ronojel niquiyoj can ruchojmil,^g y vacami ja xe'uka vave' chupan ri katinamit. ⁷Y ja re Jasón re xc'ulu-apu quichin pa racho, y conojel re yetzekle'en quichin ri Pablo y ri Silas, xa niqic'ululaj ru-ley ri rey César, roma niqul'ij chi c'o chic jun rey^h rubinan Jesús, yecha'. ⁸Riq'uin ri quiri' xqui'ij-apu, xqui'en chique ri vinak y ri autoridades chi man niqul ta achique niqul'en. ⁹Pero tok ri autoridades quic'ulun chic méra chiquik'a' ri Jasón y ri ch'aka' chic richin man yequitz'apij-apu, c'ajari' xequisok'opij-e.

Ri Pablo y ri Silas pa tinamit Berea

¹⁰Chupan mismo ri ak'a' ri', ri quiniman ri Jesucristo xequitak-eⁱ ri Pablo y ri Silas pa tinamit Berea. Chiri' pa Berea, ri Pablo y ri Silas xebe ri pa sinagoga quichin ri israelitas. ¹¹Ri israelitas ri ec'o chiri', más utz quino'oj que chiquivech ri israelitas ri ec'o pa Tesalónica, roma rije' can xquiya' quixiquin che ruch'abel ri Dios ri xtzijos chique. Ronojel k'ij niqunic'oj rupan ruch'abel ri Dios^j richin niquitz'et si kitzij junan nu'ij riq'uin ri niqul'ij ri Pablo y ri Silas. ¹²Romari' eq'uiy chique rije' ri xeniman. Ja jun chiquicojol ri man israelitas ta, eq'uiy ixoki' c'o quik'ij xeniman y quiri' mismo achi'a'.^k ¹³Jac'a ri israelitas ri man xquinimaj ta ri pa tinamit Tesalónica, tok xquic'axaj chi ri Pablo ja jun ri pa tinamit Berea nutzijoj-vi ruch'abel ri Dios, ja jun chiri' xebe-vi richin niquisatzala' quino'oj ri vinak richin yequiyec.^l ¹⁴Ri quiniman ri Jesucristo chiri' pa Berea, cha'anin c'a xquitak-e ri Pablo chuchi' ri mar, jac'a ri Silas y ri Timoteo xec'uje' can. ¹⁵Ri xec'amo-e richin ri Pablo, c'a pa jun tinamit rubinan Atenas xbequijacha-vi. Tok xe'el-pe riq'uin, ri Pablo xu'ij-pe chique chi tiqui'ij chique ri Silas y ri Timoteo^m chi tequila' cha'anin.

^g 17:6 Hch. 16:20. ^h 17:7 Lc. 23:2; Jn. 19:12. ⁱ 17:10 Mt. 10:23.

^j 17:11 Is. 34:16; Lc. 16:29; Jn. 5:39. ^k 17:12 Hch. 13:50. ^l 17:13 Lc. 11:52; 1 Ts. 2:15.

^m 17:15 Hch. 18:5.

Ri Pablo pa tinamit Atenas

¹⁶ Chupan tak ri k'ij tok ri Pablo eroyo'en ri Silas y ri Timoteo chiri' pa tinamit Atenas, rija' jani na nik'axo ránimaⁿ roma nutz'et chi ri tinamit nojnak chique tiox.^o ¹⁷ Romari' xbe-apu ri pa sinagoga richin yetzijon pa ruvi' ruch'abel ri Dios^p quiq'uin ri israelitas y quiq'uin ri vinak eyo'ol ruk'ij ri Dios.^q Ja jun ri pa c'ayibel ronojel k'ij quiri' nu'on quiq'uin ri yeril chiri'. ¹⁸ Y ec'o c'a jujun vinak ri quijachon-qui' richin niqetemaj aj-roch'ulef no'oj, ri xech'o riq'uin ri Pablo. Ri vinak re' ni'ix epicúreos y estoicos chique. Tok xquic'axaj ri utzulaj ruch'abel ri Jesucristo ri nu'ij achique ruchojmil yecolotaj y xquic'axaj chi ri Pablo nu'ij chi ri anima'i' can yec'astaj-vi,^r ec'o chique rije' niqui'ij: ¿Achique cami nrojo' nu'ij ri ma volol re'^s chike? yecha', y ch'aka' chic niqui'ij: Ri achi re' achel xa yo'ol quitzijol juley chic dioses, yecha'. ¹⁹ Jac'ari' xquic'uaaj ri Pablo pan Areópago, ri lugar niquimol-vi-qui' ri uc'uay bey chiquivech ri vinak ri'. Y xqui'ij c'a che: Roj nikajo' niketemaj más ruchojmil ri c'ac'ac' no'oj^t ri natzijoj chike. ²⁰ Roma man jun bey kac'axan ri natzijoj rat, y nikajo' nak'alajrisaj ruchojmil chikavech, xecha' che. ²¹ Quiri' xqui'ij, roma conojel ri aj chiri' pa tinamit Atenas, y ri epetenak juc'an chic ri c'o cacho chiri', man jun chic achok pa ruvi' benak-vi ri cánima, xaxe pa ruvi' ri yequibila' y yequic'axala' c'ac'ac' tak no'oj.

²² Ri Pablo xpa'e' pa quinic'ajal ri quimolon-qui' chiri' pan Areópago, y xu'ij: Rix ri rix tata'aj rixc'o vave' pan Atenas, yin nintz'et chi rix benak ivánima chiquij ri i-dioses,^u richin niya' quik'ij. ²³ Roma tok xik'ax ri achique lugar niya-vi quik'ij ri i-dioses,^v hasta xintz'et jun altar ri nu'ij: JARE' RU-ALTAR RI DIOS RI MAN KETEMAN TA RUVECH, nicha'. Tivetemaj c'a chi ri niya' ruk'ij rix, y xa man iveteman ta ruvech, jari' ri nintzijoj yin chive. ²⁴ Ja Dios ri' ri banayon ri roch'ulef y ronojel ri c'o chuvech. Rija' Rajaf ri caj y ri roch'ulef,^w y romari' mana-ta chupan tak jay ri ebanon coma achi'a' nic'uje-vi,^x ²⁵ nis-ta nic'atzin chi nito'ox coma vinak, achel xa ta man ta nitiquer rija'. Roma ja rija' niyo'on kac'aslen^y konojel, nuya' ri cak'ik' nikajik'aj, y ronojel ri nic'atzin chike. ²⁶ Rubanon chi riq'uin ri na'ey achi epetenak-vi ri jalajoj botzaj tak vinak ri ec'o.^z Ja rija' jachayon ri roch'ulef chiquivech richin niquinojsaj y ja rija' chojmirisayon ri ajani chi tiempo xquec'uje' jun lugar^a che ri roch'ulef, y ri ajani chi roch'ulef quik'etbeyan chi botzaj. ²⁷ Quiri' rubanon ri Dios chique, richin quiri' niquicanoaj rija'; riq'uin juba' yemakak nequila-pe, y

ⁿ 17:16 Sal. 119:158; Mr. 3:5; 2 P. 2:8. ^o 17:16 Ex. 32:19, 20. ^p 17:17 Hch. 17:2; 18:4, 19; 19:8, 9. ^q 17:17 Hch. 17:4. ^r 17:18 Hch. 4:2. ^s 17:18 1 Co. 4:10. ^t 17:19 Mr. 1:27.

^u 17:22 Jer. 50:38. ^v 17:23 2 Ts. 2:4. ^w 17:24 Mt. 11:25. ^x 17:24 Hch. 7:48.

^y 17:25 Is. 42:5. ^z 17:26 Mal. 2:10. ^a 17:26 Dt. 32:8.

rija' xa man naj ta c'o-vi chike chikajununal.^b ²⁸Quiri' nin-ij chive roma ri roj vinak, roma rija' c'o kac'aslen, nkusilon, y roma rija' tok rojc'o, achel qui'n jujun ivinak ri ni'ij rix poetas chique,^c chi roj vinak can roj ralc'ua'l vi rija'. ²⁹Y roma roj ralc'ua'l ri Dios, man utz ta nikanojij chi ri Dios^d xa junan riq'uin ri oro o plata o abaj, masque jabel chi jun tiox banon che, y masque jani na novinak (chubanic, cho'onic) ri banayon richin. ³⁰Can kitzij vi chi ri Dios erucoch'on-pe ri man queteman ta ri achique utz chi niquiya' ruk'ij. Jac'a ri vacami nu'ij chi conojel vinak tiquijala' quino'oj^e y tiquiya' can ri mac. ³¹Roma rija' ruch'icon ruvech jun k'ij richin nunic'oj cánima conojel^f ch'utik-nima'k pa ruchojmil, y ja ri Jun ri can rucha'on-vi-pe ri nucusaj richin nu'on quiri'. Y richin nik'alajin chiquivech conojel chi kitzij quiri' nibanataj, ri Dios xu'on che ri Jun ri' chi xc'astaj-pe chiquicojol ri anima'i',^g xcha' ri Pablo.

³²Jac'a tok xquic'axaj chi ri anima'i' yec'astaj chic pe, ch'aka' xa xetze'en-apu chirij ri Pablo, y ch'aka' chic xqui'ij: C'a xcatkac'axaj chic na jun k'ij^h pa ruvi' ri na'ij, xecha'. ³³Jac'ari' tok ri Pablo xel-pe chiquicojol. ³⁴Ec'o c'a jujun achi'a' xek'ax-apu riq'uin ri Pablo y xquinimaj. Chiquicojol rije' c'o jun achi (nic'ojon, juez) pa quivi' ri vinak chiri' pan Areópago rubinan Dionisio, jun ixok rubinan Dámaris y ch'aka' chic más.

Ri Pablo pa tinamit Corinto

18 ¹Chirij ronojel re' ri Pablo xel-pe chiri' pa tinamit Atenas, y xbe pa tinamit Corinto.ⁱ ²Chiri' xril jun achi israelita rubinan Aquila aj pa roch'ulef Ponto. Ri Aquila y ri rixayil rubinan Priscila,^j c'a juba' que'el-pe pa roch'ulef Italia, y ec'o chiri' pa Corinto, roma ri Claudio ri emperador xu'ij chi ri israelitas que'el-e ri pa tinamit Roma. Ri Pablo xbe chiquitz'etic chicacho. ³Y roma xa jun mismo samaj queteman, ri Pablo xc'uje' chiri' chicacho, junan xesamaj, roma rije' ebanoy jay riq'uin tziek. ⁴Ri pa tak sábadó ri k'ij richin uxlanen, ri Pablo ni'e ri pa sinagoga, yetzijon pa ruvi' ruch'abel ri Dios quiq'uin ri israelitas y ri man israelitas ta. Nutij ruk'ij quiq'uin richin can ta niquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo.

⁵Jac'a tok ri Silas y ri Timoteo^k xe'el-pe pa roch'ulef Macedonia, y xe'eka pa tinamit Corinto, ri Pablo rujachon-ri' chutzijosic' luch'abel ri Dios chiri', nuk'alajrisaj chiquivech ri israelitas chi ri Jesús jari' ri Jun ri takon-pe chucolic rutinamit ri Dios. ⁶Pero ri ye'ac'axan richin ri Pablo, niquic'ulula'j y niquiyok'-apu,^m romari' ri Pablo (xutota', xuquiraj) can ri

^b 17:27 Dt. 4:7; Jer. 23:23, 24. ^c 17:28 Ri poetas jabel queteman niquic'anoj utzulaj tak ch'abel richin niquisilój cánima y quino'oj ch'aka' chic. ^d 17:29 Is. 40:18; Ro. 1:23. ^e 17:30 Lc. 24:47. ^f 17:31 Ro. 2:16; 2 Ti. 4:1. ^g 17:31 1 Co. 15:20. ^h 17:32 Hch. 24:25. ⁱ 18:1 1 Co. 1:2; 2 Co. 1:1, 23. ^j 18:2 Ro. 16:3. ^k 18:5 Hch. 17:14. ^l 18:5 Job 32:18. ^m 18:6 1 P. 4:4.

rutziaⁿ chiquivech, y xu'ij chique: Yin xin^el yan chu^vech ri eka'n, roma ja xinya' can rutzijol chive; iviq'uin rix c'o-vi si man xquixcolotaj ta.^o Yin vacami ja quiq'uin ri man israelitas ta^p yi'e-vi, xcha' can chique. ⁷Tok xel-pe ri Pablo ri pa sinagoga, xbe chiracho jun achi ri can ruchajin ruc'aslen chu^vech ri Dios rubinan Justo ri c'o racho xe ruxiquin ri sinagoga. ⁸Pero ri achi principal^q ri pa sinagoga rubinan Crispo' xuya' ránima riq'uin ri Ajaf, quiri' mismo ri ec'o riq'uin pa racho. (Chuka', ka) eq'uiy aj-Corinto niquiya' cánima riq'uin ri Ajaf tok niquic'axaj ruch'abel ri Dios, y ye'an bautizar. ⁹Jac'a ri Ajaf pa jun achel achic' xch'o-vi che ri Pablo chak'a', y xu'ij che: Man taxi'ij-avi'.^s Rat tatzijoj ri nuch'abel y man catane' chubixic. ¹⁰Roma yin yinc'o aviq'uin, y man jun vinak xtijel ruk'a' chavij' richin xtu'on pokon chave. Roma vave' pa Corinto eq'uiy ri xque'oc nutinamit, xcha' ri Ajaf. ¹¹Jun juna' riq'uin nic'aj xc'uje' ri Pablo chiri', yerutijoj ri aj-Corinto riq'uin ruch'abel ri Dios.

¹²Ri tiempo ri', jun achi rubinan Galión nibano gobernar chiri' pa roch'ulef Acaya^u ri c'o-vi ri Corinto. Jac'ari' tok ri israelitas xa jun quitzij xqui'en richin xecataj chirij ri Pablo, xquic'uaj c'a e chu^vech ri Galión,^v ¹³y quire' xqui'ij che: Ri jun achi re' nutij ruk'ij nujal quino'oj ri kavinak richin tiquiya' ruk'ij ri Dios, pero man achel ta nu'ij chupan ri ley ri xyo'ox che ri Moisés. ¹⁴Jac'a tok ri Pablo xrojo' xch'o-apu, xa ja ri Galión na'ey xch'o-pe chique ri israelitas, y xu'ij: Xa ta ri achi re' c'o ta jun mac rubanon^w chu^vech ri gobierno o jun ta chic nimalaj mac, yin can ta yixincoch' riq'uin ri nibila-pe, rix israelitas. ¹⁵Pero si ri sujunic ri ic'amon-pe xa chirij ri achique nuc'ut rija', y xa chirij ri i-ley y ri rubi' ri Jesús, tichojmirisaj-ka rix chivech, roma yin manak sujunic achel re' ninjo' nin-en ruchojmil, xcha'. ¹⁶Jari' xerelesaj-pe ri achique lugar nic'ojon-vi. ¹⁷Jac'ari' tok rije' chiconojel (xquitiz'om, xquichop) ri Sóstenes,^x ri principal ri pa sinagoga, y chiri' chupan ri lugar ri yec'ojox-vi ri vinak xquich'ey-vi. Jac'a ri Galión manak achique che; achel xa man ta nutz'et ri najin.

¹⁸Ri Pablo c'a xc'uje' na q'uiy k'ij chiri' pa Corinto, c'ajari' xch'o can chique ri quiniman ri Jesucristo, xoc-e pa jun barco richin ni'e pa roch'ulef Siria, y xebe ri Priscila y ri Aquila chirij. Tok xek'ax pa tinamit Cencrea,^y ri Pablo xusocaj-e ronojel rusumal ruvi',^z richin retal chi c'o rusujun che ri Dios chi nu'on. ¹⁹Jac'ari' (xapon, xebos) pa tinamit Efeso.^a Chiri' xeruya-vi can ri Priscila y ri Aquila, ruyon c'a xbe ri pa sinagoga,

ⁿ 18:6 Neh. 5:13; Mt. 10:14; Lc. 9:5; Hch. 13:51. ^o 18:6 2 S. 1:16; Ez. 3:18, 19; 18:13; 33:4, 9. ^p 18:6 Hch. 28:28. ^q 18:8 Mr. 5:22. ^r 18:8 1 Co. 1:14. ^s 18:9 Hch. 23:11; 27:23, 24. ^t 18:10 Is. 41:10; Jer. 1:8, 19; Mt. 28:20; Ro. 8:31. ^u 18:12 Hch. 18:27; 19:21. ^v 18:12 Mt. 10:18. ^w 18:14 Hch. 23:29; 25:11, 19. ^x 18:17 1 Co. 1:1. ^y 18:18 Ro. 16:1. ^z 18:18 Nm. 6:18; Hch. 21:24. ^a 18:19 1 Co. 15:32.

y chiri' junan yetzijon pa ruvi' ruch'abel ri Jesucristo quiq'uin ri ruvinak israelitas. ²⁰Rije' xquic'utuj quemelal che ri Pablo chi tic'uje' q'uiy k'ij chiri' quiq'uin pan Efeso, pero rija' man quiri' ta xu'on, ²¹xa xch'o can chique y xu'ij: Jamel man jamel yin nic'atzin yic'uje' pa Jerusalem^b chupan tak ri k'ij richin ri nimak'ij petenak,^c pero yitzolij chic pe jun bey iviq'uin, si quiri' nrojo' ri Dios,^d xcha'. Jac'ari' xoc-e pa barco, xuya' can ri tinamit Efeso.

**Ri Pablo nitzolij pan Antioquía y chiri' ntel-vi-e richin
ri rox ru-viaje chutzijosic ruch'abel ri Dios**

²²Tok (xapon, xebos) pa tinamit Cesarea,^e ri Pablo xjote-e pa tinamit Jerusalem richin xe'erubana' saludar ri niqumol-qui' pa rubi' ri Dios chiri', c'ajari' xxule-ka pa tinamit Antioquía.^f ²³Chiri' xc'uje-vi juba' tiempo. C'ajari' xtzolij chic jun bey chiquitz'etic ri quiniman ri Ajaf, y ja achel rubanon-pe, quiri' rutzolic quitz'etic xu'on ri pa tak lugar richin ri roch'ulef Galacia,^g y pa roch'ulef Frigia richin nuya' can ruchuk'a' ri cánima.^h

Ri Apolos nutzijoj ruch'abel ri Dios pa tinamit Efeso

²⁴Jac'a ri pa tinamit Efeso (xapon, xebos) yan chic jun achi israelita rubinan Apolos.ⁱ Rija' aj-Alejadría, jabel reteman nich'o chiquivech ri vinak, y can q'uiy reteman pa ruvi' ruch'abel ri Dios ri tz'iban can. ²⁵Ri Apolos re' tijon pa rubey ri Ajaf. Can niq'uenc'ot-vi ránima,^j romari' can pa ruchojmil nich'o y nitijon, pero xaxe ri ru'in can ri Juan ri Bautista,^k xaxe ri' reteman pa ruvi' ruc'aslen ri Ajaf. ²⁶Man juba' ruxi'in-ri' xutz'uc nitzijon chiquivech ri quimolon-qui' pa sinagoga. Ri Priscila y ri Aquila^l tok xquic'axaj ri najin chubixic, xetzijon riq'uin ruyon, y xquichojmij más rubey ri Dios chuveh. ²⁷Tok xetemex chi ri Apolos nurayij ránima nik'ax pa roch'ulef Acaya, ri quiniman ri Jesucristo chiri' pan Efeso más xquiya' ruchuk'a' ri ránima riq'uin ri nunojij, y xqui'en c'a e jun vuj chique ri quiniman ri ec'o pan Acaya, ri nu'ij chi utz tiquic'ulu' ri Apolos.^m Chiri' pa roch'ulef Acaya, ri xsamaj yan ru-favor ri Dios pa quic'aslen richin xquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo, rija' jani na xeruto', ²⁸roma can chiquivech conojel, riq'uin ruchuk'a' ri rutzij xutz'apij quichi' ri israelitas ri man quiniman ta ri Jesucristo riq'uin rucusasic nu'on ruch'abel ri Dios richin nu'ut chi ri Jesús jari' ri Jun ri takon-pe chucolic rutinamit ri Dios.ⁿ

^b 18:21 Hch. 19:21. ^c 18:21 Dt. 16:1. ^d 18:21 Mt. 26:39; Ro. 1:10; 15:32; 1 Co. 4:19; Stg. 4:15. ^e 18:22 Hch. 8:40. ^f 18:22 Hch. 11:26. ^g 18:23 Gá. 1:2. ^h 18:23 Is. 35:4.
ⁱ 18:24 1 Co. 1:12; Tit. 3:13. ^j 18:25 Ro. 12:11. ^k 18:25 Hch. 19:3.
^l 18:26 Hch. 18:2, 18. ^m 18:27 1 Co. 3:6. ⁿ 18:28 Hch. 9:22.

Ri Pablo ni'e chic jun bey pa tinamit Efeso

19 ¹Tok ri Apolos c'o pa tinamit Corinto, ri Pablo nuk'asala' ri (c'achelaj, montaña) richin ri roch'ulef Galacia y Frigia benak, (xapon, xebos) pa tinamit Efeso. Chiri' xeril jujun ri quiniman ri Jesucristo, ²y quire' xuc'utuj chique: Tok rix xinimaj, ¿xic'ul ri Lok'olaj Espíritu° pan ivánima? Jac'a rije' xqui'ij: Nis-ta kac'axan^p chi c'o Lok'olaj Espíritu, xecha'. ³Jac'ari' tok ri Pablo xuc'utuj chic chique: ¿Achique chi bautismo x-an chive c'a? xcha'. Ja ri bautismo ri ruc'utun can ri Juan ri Bautista,^q xecha'. ⁴Y ri Pablo xu'ij: Ri bautismo ri xu'on ri Juan,^r richin chi ri vinak niquijal quino'o^s y niquiya' can ri quimac, y xu'ij chique chi riq'uin ri Jun ri xtipe, tiquiya-vi ri cánima. Y ri' ja ri Jesús, ri takon-pe roma ri Dios chucolic ri rutinamit, xcha'. ⁵Tok xquic'axaj quiri', xe'an bautizar pa rubi' ri Ajaf Jesús.^t ⁶Jac'a tok ri Pablo xuya' ruk'a' pa quivi', xka-pe ri Lok'olaj Espíritu pa quivi', xech'o c'a pe pa jalajoj tak ruvech ch'abel,^u y can niquiya' rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pa cánima. ⁷Chiconojel ec'o camí doce achi'a'.

⁸Ri Pablo chi oxí' ic' yetzijon chiquivech^v quiqu'uin ri israelitas pa ruvi' ru-gobierno ri Dios.^w Man c'a nuxi'ij ta ri' nitzijon y can nutij ruk'ij quiqu'uin richin can ta ec'o niquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo. ⁹Pero ec'o xquicovirisaj ri cánima, y man xquinimaj ta.^x Chiquivech ri vinak niquibila' itzel tak tzij chirij^y ri utzulaj Bey. Romari' ri Pablo xel-e chiquicojol, y xeruc'uaj-e ri quiniman ri Jesucristo pa jun jay richin jun achi rubinan Tiranno, ri banon richin yetijox ri niquimol-qui' chupan, y chiri' yetzijon-vi ronojel k'ij pa ruvi' ruch'abel ri Dios. ¹⁰Ca'i' juna' quiri' xu'on ri Pablo. Romari' conojel ri ec'o chiri' pa roch'ulef Asia, chi israelitas y man israelitas ta, xquic'axaj ri ruch'abel ri Ajaf Jesús.

¹¹Y ri Dios xucusaj ri Pablo richin xerubanala' nimalaj tak milagros.^z ¹²Roma hasta ri rutziak^d ri nuya' choruc'u'x richin nisamay y ri rupáya ri ek'axnak ruk'a' ri Pablo chirij, ye'uc'uax quiqu'uin ri yeyavej, y ri yeyavej yec'achoj, y ri itzel tak espíritu ye'el-e. ¹³Pero ec'o jujun israelitas ri yebiyaj richin yequelesaj itzel tak espíritu.^b Rije' xcajo' xquisiq'uij rubi' ri Ajaf Jesús^c pa quivi' ri ocunak itzel tak espíritu quiqu'uin, y romari' xqui'ij: Pa rubi' ri Jesús ri nutzijoj ri Pablo yixkatak chi quixel, yecha'. ¹⁴Quiri' niqui'en evuku' ruc'ajol jun achi israelita uc'uay quichin sacerdotes rubinan Esceva. ¹⁵Xcajo' xquelesaj jun itzel espíritu ri ocunak pa ránima jun vinak, pero ri itzel espíritu xch'o-pe y xu'ij: Yin veteman (achique, acu'x) ri Jesús^d y veteman ruvech ri Pablo. Jac'a rix, ¿rix achique? xcha' chique. ¹⁶Ri achi ri achok riq'uin ocunak-vi ri itzel espíritu, xuc'ak-ri'

° 19:2 Hch. 8:16. ^p 19:2 1 S. 3:7. ^q 19:3 Lc. 7:29; Hch. 18:25. ^r 19:4 Hch. 1:5; 11:16.
^s 19:4 Hch. 13:24. ^t 19:5 Gá. 3:27. ^u 19:6 Hch. 2:4. ^v 19:8 Hch. 17:2. ^w 19:8 Hch. 1:3;
28:23. ^x 19:9 2 R. 17:14; 2 Cr. 30:8; Neh. 9:16, 17. ^y 19:9 Jud. 10. ^z 19:11 Mr. 16:20.
^a 19:12 Mt. 14:36. ^b 19:13 Mt. 12:27. ^c 19:13 Mr. 9:38; Lc. 9:49. ^d 19:15 Mt. 8:29;
Mr. 1:24; 5:7.

chiquij y can xtiquer-vi, man jun xetiquer xqui'en pa ruk'a'. Esocotajnak y ech'anel xe'enimaj-e ri pa jay. ¹⁷Ri xbanataj, chi israelitas y man israelitas ta xe'ac'axan chiri' pan Efeso. Can xquixi'ij-qui^e conojel, y jani na xnimer ruk'ij ri rubi' ri Ajaf Jesús.^f ¹⁸Eq'uiy c'a chique ri xquiya' cánima riq'uin ri Jesucristo yepe, nuquik'alajrisaj y man niquevaj ta ronojel ri man utz ta ri xequibanala^g na'ey. ¹⁹Quiri' mismo q'uiy aj-k'ija^h xequic'amala-pe ri vuj ri xequicusaj richin (xe'itzin, magia) y chiquivech conojel xequiporoj-vi.ⁱ Tok xajlex rajil ri vuj xporox, c'o camí jun cien mil quetzales rajil. ²⁰Y quiri' ri ruch'abel ri Ajaf más xbe pa jotol;^j riq'uin uchuk'a' benak y man jun nipaban richin.

²¹Chirij ronojel ri xbanataj chiri', ri Pablo xuya' pa ránima ni'e pa tinamit Jerusalem,^k pero na'ey na ye'erutz'eta-pe ri quiniman ri Jesucristo pa roch'ulef Macedonia y Acaya, y c'ajari' nic'atzin ni'e pa tinamit Roma. Quiri' nunojij ri Pablo pa ránima. ²²Xerutak c'a e pa Macedonia eca'i' chique ri yeto'on richin, y ri' ja ri Timoteo^l y ri Erasto,^m jac'a rija' c'a xc'uje' na can jun tiempo pa roch'ulef Asia.

Pa tinamit Efeso xecataj ri vinak chiquij ri Gayo y ri Aristarco

²³Pa tinamit Efeso ri tiempo ri', ri vinak man juba' ta oc coyoval xcataj chirij ri Kitzij Bey.ⁿ ²⁴Roma c'o jun samajiy plata rubinan Demetrio, ri nusamajij ri plata richin nubanala' ch'utik ruvachibel ri jay ri niyo'ox-vi ruk'ij ri diosa Diana. Ri achi re' y ri más chic samajela' man juba' ta oc méra niquich'ec^o chiquij tak ruvachibel ri jay ri'. ²⁵Ri Demetrio re' xeroyoj ri yesamaj riq'uin, y ri ch'aka' chic ri mismo ebanoy ruvachibel ri jay richin ri Diana, y xu'ij chique: Rix tata'aj iveteman chi ri samaj re' nuya' kabeyomal.^p ²⁶Pero rix itz'eton y ivac'axan chi ri Pablo man xe ta vave' pan Efeso, xa juba' ma pa ronojel tak tinamit richin ri roch'ulef Asia rutijon-vi ruk'ij rujalon quino'oj eq'uiy, richin niquinimaj chi ri vachibel ebanalo'n coma vinak, man e-dios ta.^q ²⁷Y re', man xe ta che ri kach'acoj nuq'uen-pe c'ayef. Riq'uin juba' man jun chic rakale'n xti'an che racho ri ka-diosa Diana, y quiri' ri nimalaj ruk'ij ri Diana xa xtipe pa xulan, jun diosa ri niyo'ox ruk'ij pa ronojel Asia, y chi naj chi nakaj pa ruvi' ri roch'ulef,^r xcha' ri Demetrio chique.

²⁸Tok ri achi'a' xquic'axaj ri xu'ij ri Demetrio, chi coyoval xesiq'uin riq'uin cuchuk'a', y xqui'ij: ¡Nimalaj diosa, ri Diana^s ri ka-diosa roj aj-Efeso! xecha'. ²⁹Jac'a ri vinak queteman, man queteman, xaxe xecataj-pe conojel, y ja ri lugar ri niquimol-vi-qui' xebe-vi-apu, equichiriren-apu ca'i'

^e 19:17 Lc. 1:65; Hch. 2:43; 5:5, 11. ^f 19:17 Lc. 7:16. ^g 19:18 Jer. 3:13; Mt. 3:6.

^h 19:19 Dn. 2:2. ⁱ 19:19 Is. 30:22. ^j 19:20 Col. 1:6. ^k 19:21 Hch. 20:22.

^l 19:22 Hch. 16:1. ^m 19:22 Ro. 16:23; 2 Ti. 4:20. ⁿ 19:23 Hch. 19:9. ^o 19:24 Hch. 16:16,19.

^p 19:25 1 Ti. 6:10. ^q 19:26 Sal. 115:4; Is. 44:10-20; 46:6, 7; Jer. 10:14; Hch. 17:29;

1 Co. 8:4. ^r 19:27 Mt. 24:14. ^s 19:28 Jer. 50:38; Hab. 2:18, 19.

(rachbil, rach'il) ri Pablo, ri' ja ri Gayo^t y ri Aristarco,^u aj pa roch'ulef Macedonia. ³⁰Ri Pablo xrojo' xbe-apu ri quimolon-vi-qui' ri vinak, pero ri quiniman ri Jesucristo man xquiya' ta lugar che. ³¹Quiri' mismo ec'o jujun amigos chuvech ri Pablo chiquicojol ri yebano gobernar pa roch'ulef Asia ri xqitak rubixic che chi por favor, man ti'e-apu ri achique lugar quimolon-vi-qui' ri vinak. ³²Ri vinak jani na yesiq'uin-apu roma yech'ujyej. Ch'aka' jun vi niqui'ij, y ch'aka' jun chic vi niqui'ij. Y más eq'uuy ri nis-ta queteman achique roma quimolon-apu-qui'. ³³Ec'o jujun israelitas xquinim-pe jun achi rubinan Alejandro chiquivech ri vinak quimolon-apu-qui' chiri', y ri vinak xquijec'-apu ri Alejandro. Jac'a rija' xrojo' ta xch'o chiquivech richin nuto-ri', romari' xu'on-pe retal riq'uin ri ruk'a' chi quetane-ka.^v ³⁴Pero tok ri vinak xquetemaj-apu ruvech ri Alejandro chi xa jun israelita, jun cami ca'i' horas xesiq'uin y niqui'ij: ¡Nimalaj dios ri Diana ri ka-diosa roj aj-Efeso! yecha'. ³⁵Jac'a tok ri aj-tz'ib richin ri tinamit xtiquer xeruk'il-ka ri vinak, xu'ij chique: Rix tata'aj aj-Efeso, nis-ta jun ri man ta reteman chi pan ik'a' rix aj-Efeso c'o-vi chi nichajij racho ri nimalaj diosa Diana y ri ruvachibel ri kajnak-pe riq'uin ri dios Júpiter. ³⁶Y man jun xtitiquer xti'in chi man quiri' ta. Romari' xa tik'ila-ka-ivi', y man c'a ti'en ri man inojin ta utz. ³⁷Roma ri achi'a' e'ic'amon-pe, man jun elak' quibanon pa racho ri i-diosa Diana, nis-ta c'o qui'in chirij. ³⁸Roma c'a ri', ri Demetrio y ri más chic uc'uay quichin ri samajela' ri epetenak riq'uin, si nicajo' niquisujuj jun vinak, romari' ec'o (yec'ojon, jueces), y ec'o jay richin yec'ojox-vi; chiri' tiquisujuj-vi-qui'. ³⁹Jac'a si rix c'o chic jun sujunic más ic'amon-pe, ja chupan ri k'ij cha'on richin nimol-ivi' xtichojmirises-vi. ⁴⁰Roma ri xe quiri' kamolon-pe-ki' vave', xa ta nic'utux chike achique roma kamolon-ki' y achique roma tok ecatajnak ri vinak, man jun xkutiquer xtika'ij. Y riq'uin juba' ri gobernadores niquinojjij chi kamolon-ki' richin nkucataj chiquij. Y ri' c'ayef chike roj, xcha'. ⁴¹Y tok ru'in chic quiri' ri aj-tz'ib,^w xu'ij chi tiquiquiraj-e-qui' conojel.

Ri Pablo nik'ax pa roch'ulef Grecia, y pa roch'ulef Macedonia

20 ¹Tok quiquiran chic e qui' conojel, y xsiso' yan ka ronojel, ri Pablo xerumol ri quiniman ri Jesucristo chiri' pa tinamit Efeso, xerupaxa'aj can, xeruk'etela' can, y c'ajari' xbe pa roch'ulef Macedonia.^x ²Chiri' pa Macedonia, xbe pa tak tinamit chiquitz'etic ri quiniman ri Jesucristo, y riq'uin q'uuy ch'abel xerupaxa'aj can, c'ajari' xbe pa roch'ulef Grecia. ³Oxi' ic' xc'uje' ri Pablo chiri' pa Grecia. Jac'a tok xuna'ej chi ri israelitas^y ri man quiniman ta ri Jesucristo c'o quinojin niqui'en che tok

^t 19:29 Ro. 16:23; 1 Co. 1:14. ^u 19:29 Hch. 20:4; 27:2; Col. 4:10; Flm. 24.

^v 19:33 Hch. 12:17; 13:16; 21:40. ^w 19:41 Ec. 9:17. ^x 20:1 1 Co. 16:5; 2 Co. 7:5.

xtoc-e ri pa barco richin nitzolij pa roch'ulef Siria, rija' xunojij chi más utz nitzolij chic jun bey pa roch'ulef Macedonia. ⁴Ri xebe chirij ri Pablo c'a pa roch'ulef Asia, ja ri Sópater aj-Berea, ca'i' aj-Tesalónica quibinan Aristarco^z y Segundo, ri Gayo^a aj-Derbe, ri Timoteo, y ca'i' aj pa roch'ulef Asia quibinan Tíquico^b y Trófimo.^c ⁵Conojel rije' xenabeyaj-e chikavech, y xojcoyo'ej pa tinamit Troas.^d ⁶Jac'a tok xk'ax ruk'ijul ri nimak'ij tok nitij ri pan manak levadura riq'uin,^e c'ajari' xojoc-e pa jun barco, xkaya' c'a can ri tinamit Filipos, y c'a chi vo'o' k'ij xe'ekila-ki' quiq'uin ri roj coyo'en pa tinamit Troas. Chiri' xojc'uje-vi vuku' k'ij.

Ri ruq'uisbel k'ij ri xc'uje' ri Pablo pa tinamit Troas

⁷Chupan ri na'ey k'ij richin ri semana,^f tok kamolon-ki' quiq'uin ri quiniman ri Jesucristo richin nikac'uxlaj ri rucamic riq'uin ri peron pan,^g ri Pablo roma ja ri chuca'n k'ij ntel-e, yerutijoj ri quimolon-qui', y xbe rakan rutzij richin c'a nic'aj ak'a'. ⁸Jac'a ri pa rox piso ri kamolon-vi-ki', q'uiy candil tzijon. ⁹Chiri' pa ventana richin ri jay tz'uyul-vi jun ala' rubinan Eutico. Riq'uin benak rakan rutzij ri Pablo, ri ala' ri' xpe ruchuk'a' ruvaran, y tok xver-ka jumul, chiri' pa rox piso xtzak-vi-ka c'a pan ulef. Tok xuyac-ka, xa caminak chic. ¹⁰Jac'ari' xka-pe ri Pablo, xjupe-ka chirij ru-cuerpo ri ala',^h y tok ruk'eten chic, quire' xu'ij: Man tixi'ij-ivi'. Ri ala' man caminak ta. ¹¹Jac'a tok xjote' chic e ri Pablo ri pa rox piso, y tok peron y tijon chic ri pan chiri', c'a xtzijon na más quiq'uin, c'a xsakar na pe, c'ajari' xbe. ¹²Jac'a ri ala' q'ues xquic'uaj, y jani na ruchuk'a' ri cánima xcanaj can.

Ri Pablo ntel-pe pa tinamit Troas y ni'e pa tinamit Mileto

¹³Ri Pablo xrojo' xbe chirakan pa tinamit Asón. Pero roj xojnabeyaj-e chuech pa barco, richin c'a chiri' pan Asón nikaq'uen-vi-e, roma quiri' xu'ij-e rija' chike. ¹⁴Tok xkil-ki' pa tinamit Asón riq'uin, junan xojbe pa barco c'a pa tinamit Mitilene. ¹⁵Chuca'n k'ij, xojel chic e chiri' pa Mitilene chupan ri barco, y xojk'ax chuech jun ch'uti roch'ulef c'o pa mar rubinan Quío. Chi rox k'ij xojk'ax pa tinamit Samos, y pa jun lugar rubinan Trogilio xojuxlan-vi-e. C'a ja ri jun chic k'ij (xojapon, xojebos) pa tinamit Mileto.ⁱ ¹⁶Quiri' xka'an roma ri Pablo man xrojo' ta xk'ax pa tinamit Efeso richin quiri' man ta nkulayoj pa roch'ulef Asia. Roma rija' can nutij ruk'ij chi nrojo' nic'uje' pa tinamit Jerusalem^j chupan ri nimak'ij Pentecostés,^k si xtitiquer.

^y 20:3 2 Co. 11:26. ^z 20:4 Hch. 27:2. ^a 20:4 Hch. 19:29. ^b 20:4 Ef. 6:21.

^c 20:4 Hch. 21:29; 2 Ti. 4:20. ^d 20:5 Hch. 16:8. ^e 20:6 Ex. 12:14. ^f 20:7 Jn. 20:1.

^g 20:7 Hch. 2:42. ^h 20:10 1 R. 17:21; 2 R. 4:34. ⁱ 20:15 2 Ti. 4:20.

**Pa tinamit Mileto ri Pablo nich'o ruq'uisbel (mul, paj) quiq'uin
ri e'uc'uay quichin ri quiniman ri Jesucristo aj-Efeso**

¹⁷Chiri' pa tinamit Mileto ri Pablo xutak coyoxic ri uc'uay quichin ri quiniman ri Jesucristo pan Efeso. ¹⁸Tok xe'uka riq'uin, ri Pablo quire' xu'ij chique:

Rix jabel iveteman achique chi c'aslen xinc'uaj chivech ri ajani tiempo xic'uje' chi'icojol re vave' pa roch'ulef Asia. ¹⁹Iveteman chi riq'uin quemelal, y riq'uin ok'e'j y riq'uin ri c'ayef ri nuk'asan pa quik'a' ri israelitas,^l nubanon-pe rusamaj ri Ajaf. ²⁰Iveteman chi ri c'o utz nuq'uen-pe pan ic'aslen man jun xinvejaj chivech, ronojel xintzijoj chive y xixintijoj riq'uin, chiquivech ri vinak y chi tak ivacho. ²¹Chi israelitas^m y man israelitas ta nu'in chique chi nic'atzin niqijal quino'oj y niqiyia' can ri quimac, y tiquiya' cánima riq'uin ri Kajaf Jesucristo. ²²Vacami c'a, manak che'el man ta ninnimaj rutzij ri vánima chi yi'e pa tinamit Jerusalem,ⁿ y man veteman ta achique xtenk'asaj chila'. ²³Xaxe veteman ri ruk'alajrisan ri Lok'olaj Espíritu^o chinuvech pa tak tinamit ri yin k'axnak-vi-pe, chi yin xquitz'apis pa cárcel, y xtenk'asaj k'axomal.^p ²⁴Pero man jun chique re' ri más ninya-ka pa vánima, nis-ta ri nuc'aslen man ninnojij ta más rij,^q masque hasta xquicamises. Richin quiri' yiquicot nenq'uisa' ri bey ri ruk'aton ri Ajaf chuvij, y ninq'uis ri samaj ri yo'on chuve roma ri Ajaf Jesús chi ninya' rutzijol ri utzulaj ruch'abel ri nic'utu chi xaxe roma ru-favor ri Dios tok yecolotaj ri vinak. ²⁵Vacami c'a, yin veteman chi rix ri yin k'axnak iviq'uin chutzijosic ru-gobierno ri Ajaf Dios,^r nis-ta jun chive ri xtutz'et chic más nuvech vave' choch'ulef. ²⁶Romari' nin-ij can chive, si ec'o ri man xquecolotaj ta, man numac ta chic yin.^s ²⁷Roma ronojel ri runojin ri Dios pa kavi', yin xink'alajrisaj chivech, y man jun xinvejaj. ²⁸Tibana' c'a cuenta ri ic'aslen,^t utz quiyuk'uxic tibana' rutinamit ri Dios ri achok chiquicojol rix yo'on-vi can chi rix uc'uay quibey roma ri Lok'olaj Espíritu richin ye'ivilij riq'uin ruch'abel ri Ajaf ri xerulok' riq'uin ri ruquiq'uel.^u ²⁹Roma yin veteman chi tok man yinc'o ta chic iviq'uin, xque'oc ch'aka' chi'icojol ri e'achel utuva'^v ri man juba' xquixquipokonaj rix ri rix achel jun botzaj ovejas. ³⁰Chi'icojol rix mismo xquek'alajin-vi-pe ri xquejalo ruchojmil ruch'abel ri Dios, roma nicajo' chi yetzekle'es coma ri quiniman ri Jesucristo. ³¹Roma c'a ri', tibana' cuenta ivi'. Man timestaj chi chupan ri oxil' juna' ri xic'uje' iviq'uin, chi chak'a' chi pak'ij man jun bey xitane' chi xixinpaxa'aj

^j 20:16 Hch. 18:21; 19:21; 21:4, 12, 13. ^k 20:16 Hch. 2:1; 1 Co. 16:8. ^l 20:19 Hch. 20:3.

^m 20:21 Hch. 18:5. ⁿ 20:22 Hch. 19:21. ^o 20:23 Hch. 21:4, 11. ^p 20:23 1 Ts. 3:3.

^q 20:24 Ro. 8:35. ^r 20:25 Mt. 4:23. ^s 20:26 Hch. 18:6. ^t 20:28 1 Ti. 4:16.

^u 20:28 Ef. 1:7. ^v 20:29 Mt. 7:15.

chi'ijununal riq'uin ok'ej. ³²Y vacami c'a, yixinjach can pa ruk'a' ri Dios y ri ruch'abel ri nuq'uen-pe favor chive. Ri ch'abel ri' can c'o ruchuk'a' richin nu'on chive chi yixq'uiy^w riq'uin ri ic'aslen y chi c'o favor nicochij^x junan quiq'uin conojel ri ch'ajch'oj chic banon che quic'aslen roma ri Dios. ³³Yin man jun bey xinrayij^y ri iméra, nis-ta ri itziak. ³⁴Rix mismo iveteman chi yin riq'uin nuk'a' xisamaj^z richin c'o xincusaj, y richin c'o xquicusaj ri ebenak viq'uin. ³⁵Chupan ronojel, nuc'utun chivech chi achel yin samajnak-pe chi'icojol, quiri' nic'atzin yixsamaj rix, richin ye'ito' ri nic'atzin quito'ic.^a Y nuc'uxlan chive ruch'abel ri Ajaf, tok xu'ij: Más utzulaj tzij ri' ri nisipan que chuvech ri nic'ulu sipanic.

³⁶Tok ru'in chic ronojel re' chique, ri Pablo xxuque' c'a, y xu'on orar quiq'uin conojel. ³⁷Jani na xe'ok' ri quimolon-qui' chiri', jac'ari' xquik'etej chukul ri Pablo y xquitz'ubula'. ³⁸Jani na yebison, roma ri Pablo xu'ij chi nis-ta jun bey chic xtiquitz'et ruvech.^b Y jari' xbequijacha' can ri pa barco.

Ri Pablo ni'e pa tinamit Jerusalem

21 ¹Tok kajachon chic can ki' quiq'uin ri xojejacho can pa barco, y tok kayo'on chic can ruchi' ri ya', choj xojbe pa jun ch'uti roch'ulef c'o pa mar rubinan Cos. Chuca'n k'ij, xojel-e chiri' y xojbe pa jun chic ch'uti roch'ulef mismo c'o pa mar rubinan Rodas, c'ajari' xojbe pa tinamit Pátara. ²Chiri' pa Pátara xkil jun barco ri ni'e pa roch'ulef Fenicia.^c Xojoc c'a e chupan, y xojbe. ³Tok roj benak pa ruvi' ri mar, xkatz'et ri roch'ulef Chipre pa mar, pa ka-izquierda xcanaj-vi can chike, roma ri barco ri roj benak-vi, choj benak pa roch'ulef Siria.^d Pa tinamit Tiro xojka-vi, roma ri barco nic'atzin chi nuya' can eka'n chiri'. ⁴Chiri' xekil ri quiniman ri Jesucristo, y xojc'uje' vuku' k'ij chiri'. Rije' c'o ruk'alajrisan ri Lok'olaj Espíritu chique, romari' xqui'ij che ri Pablo chi man tijote-e pa tinamit Jerusalem.^e ⁵Jac'a tok xk'ax ri vuku' k'ij ri xojc'uje' chiri' pa tinamit Tiro, jari' xojel-pe. Ri quiniman ri Jesucristo (ecachbilan, jecach'ilan) quixayilal y calc'ua'l, xojequijacha' can chuchi' ri mar, y chiri' c'a xojxuque-vi richin xka'an orar.^f ⁶Tok xojch'o yan can chikavech quiq'uin ri xojejacho can chiri', roj xojoc-e pa barco, y rije' xetzolij chi tak cacho.

⁷Ri k'ij tok xojel-pe ri pa tinamit Tiro richin xojbe pa tinamit Tolemaida, jari' ruq'uisbel k'ij ri xojbin pa ruvi' ri mar. Chiri' pa Tolemaida xe'ekabana' saludar ri quiniman ri Ajaf Jesús, y xojc'uje-pe jun k'ij quiq'uin. ⁸Chuca'n k'ij, ri Pablo y ri roj benak riq'uin, xojbe pa

^w 20:32 Hch. 9:31. ^x 20:32 Ef. 1:18; Col. 3:24. ^y 20:33 1 S. 12:3; 1 Co. 9:12.

^z 20:34 1 Co. 4:12. ^a 20:35 Ef. 4:28. ^b 20:38 Hch. 20:25. ^c 21:2 Hch. 11:19.

^d 21:3 Jue. 10:6; 2 S. 8:6; Is. 7:2; Mt. 4:24; Lc. 2:2; Hch. 15:23, 41; 18:18.

^e 21:4 Hch. 20:23. ^f 21:5 1 R. 8:54; Hch. 9:40; 20:36.

tinamit Cesarea. Chiri' xojbe chiracho ri Felipe,⁸ jun chique ri vuku'^h diáconos richin ri iglesia pa tinamit Jerusalem rubanon can y tzijoy richin ri utzulaj ch'abel richin ri Jesucristo' chique ri man quiniman ta. ⁹Rija' ec'o (caji', quiji') rumi'al man ec'ulan ta, ri niquiya' rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pa cánima.^j ¹⁰Ca'i-oxi' k'ij kuc'uje' chiri' pa Cesarea, jari' xuka chiri' jun chic ri niyo'on rubixic ri nu'ij-pe ri Dios pa ránima rubinan Agabo^k ri petenak pa departamento Judea. ¹¹Tok xpe chikatz'etic, xuximila-ka' ruk'a-rakan che (rupas, ruc'an) ri Pablo, y quire' xu'ij: Ri Lok'olaj Espíritu quire' nu'ij: Ri rajaf ri (pas, c'an) re', quire' ruximic xte'an che coma ri israelitas pa tinamit Jerusalem, y xtiqijach pa quik'a' vinak man israelitas ta, xcha'. ¹²Jac'a tok xkac'axaj quiri', roj junan quiq'uin ri aj-Cesarea xkac'utuj quemelal che ri Pablo chi man ta nijote-e pa Jerusalem. ¹³Pero ri Pablo quire' xu'ij chike: ¿Achique roma rix nijo' nipaxij ri vánima riq'uin ri yixok'? Yin man nik'axo ta chuve si yinexim^m ri pa Jerusalem, y nis-ta xtik'axo chuve masque hasta xquicamisesⁿ roma rubi' ri Ajaf Jesús, xcha'. ¹⁴Y roma man xojtiquer ta xkabocho'ij richin man ta nijote-e pa Jerusalem, quire' xka'ij: Ja ta c'a ri nrojo' ri Ajaf ri nibanataj,^o xojcha'.

¹⁵Tok xek'ax ri ajani k'ij xojc'uje' chiri', y kabanon chic kabanic, jari' xojjote-e pa Jerusalem. ¹⁶Xepe c'a chikij jujun chique ri quiniman ri Jesucristo chiri' pa tinamit Cesarea y xquiq'uen-pe jun achi aj pa roch'ulef Chipre rubinan Mnasón ri achok chiracho nkujec'uje-vi. Ri achi re' c'o chic chi tiempo runiman-pe ri Ajaf Jesús.

Ri Pablo (nitz'am, nichap) pa racho ri Dios

¹⁷Tok (xojapon, xojebos) pa tinamit Jerusalem, ri quiniman ri Ajaf Jesús^p niquicot cánima xojqui'en saludar. ¹⁸Chuca'n k'ij, xbe ri Pablo kiq'uin richin xkatz'eta' ri Jacobo,^q y quimolon-qui' conojel ri e'uc'uay quichin ri quiniman ri Jesucristo chiri'. ¹⁹Ri Pablo na'ey xeru'on saludar. C'ajari' chi jujun chi jujun xutzijoj-apu rucusasic rusamaj rija' ri xu'on ri Dios chiquicojol ri man israelitas ta.^r ²⁰Jac'a tok xquic'axaj ri xu'ij ri Pablo, xquiya' ruk'ij ri Dios, y xqui'ij che: Pablo, rat aveteman chi ri kavinak israelitas chi miles xquinimaj yan ri Jesucristo, y rije' niqui'ij chi nic'atzin ni'an ronojel ri nu'ij chupan ri ley ri xyo'ox che ri Moisés. ²¹Pero chique rije' tzijon chi rat, cha', nac'ut chiquivech conojel ri israelitas ri ec'o chiquicojol ri man israelitas ta, chi man tiqui'en chic ri

⁸ 21:8 Hch. 8:26. ^h 21:8 Hch. 6:5. ⁱ 21:8 Hch. 8:40; Ef. 4:11; 2 Ti. 4:5. ^j 21:9 Jl. 2:28; Hch. 2:17. ^k 21:10 Hch. 11:28. ^l 21:11 Hch. 21:33; Ef. 6:20; 2 Ti. 2:9. ^m 21:13 Col. 1:24. ⁿ 21:13 Hch. 20:24; Ro. 8:35; 1 Co. 4:9; 2 Co. 4:10; Fil. 1:20; 2 Ti. 4:6. ^o 21:14 1 S. 3:18; Mt. 26:42; Lc. 22:42. ^p 21:17 Hch. 15:4. ^q 21:18 Hch. 15:13; Gá. 1:19; 2:9. ^r 21:19 Hch. 15:12; Ro. 15:18.

nu'ij chupan ri ley ri xyo'ox che ri Moisés;^s na'ij, cha', chi man quequi'en chic circuncidar ri calc'ua'l, ni man tiquiya' chic pa cuenta ruchojmil ri c'aslen kichin roj israelitas. ²² ¿Achi que c'a xtika'an vacami? Roma ri kavinak tok xtiquina'ej-pe chi xatuka vave', xa xtuquimolo-qui'. ²³ Roma c'a ri', más utz tabana' ri nika'ij chave: Chikacojol ec'o (caji', quiji') achi'a' ri nic'atzin chi niqui'en ri quisujun che ri Dios.^t ²⁴ Que'ac'uj c'a, y junan quiqu'uin tibana' ri nu'ij chupan ri ley ri xyo'ox che ri Moisés, richin ch'ajch'oj yixk'alajin. Ja rat cayo'on rajil ronojel ri nu'ij ri ley ri nic'atzin chi niquiya' richin xtiquijuc'-e ri rusumal quivi'.^u Si rat xta'an ronojel ri xka'ij chave, ri kavinak xtiquetemaj chi xa man kitzij ta ri nitzijos chavij, y xtiquetemaj chi ja jun rat pa ruchojmil (ac'uan, avuc'a'n) ri ac'aslen, achel nu'ij ri ley.^v ²⁵ Jac'a ri xquinimaj yan ri Jesucristo chiquicojol ri man israelitas ta, xkatak yan e vuj chique richin xojcanaj chikavech chi xaxe nic'atzin chi man quequitij ri xa sujun chic chiquivech tiox,^w ni man tiqitij quic',^x ni man tiqitij quich'acul chicop ri man elesan ta quiqui'uel,^y ni man tiquicusaj ri qui-cuerpo richin yec'uje' xa achok riq'uin na,^z xecha' che. ²⁶ Chuca'n k'ij, ri Pablo xeruc'uen-pe ri achi'a', y junan quiqu'uin xuch'ajch'ojij-ri', achel nu'ij ri ley ri xyo'ox che ri Moisés. Jac'ari' xeruc'uj pa racho ri Dios^a chiri' pa Jerusalem, richin xbequi'ij achique k'ij xtitz'akat ronojel tok nic'atzin chi nisuj chuveh ri Dios pa quiqu'uexel chiquijununal ri bin can chupan ri ley chi niquiya'.^b

²⁷ Jac'a tok nitz'akat yan ri vuku' k'ij richin ch'ajch'oj yek'alajin, c'o jujun israelitas epetenak quila' pa roch'ulef Asia ri xetz'eto ri Pablo chiri' pa racho ri Dios, romari' xequiyec conojel ri quivinak richin (xquitz'om, xquichop).^c ²⁸ Rije' riq'uin cuchuk'a' niqui'ij: ¡Kavinak ri rix tata'aj! ¡Kojito! ¡Kojito! Roma ja achi re' ri pa ronojel tak tinamit yerutijoj ri vinak chi itzel quetz'et ri kavinak, chi man ti'an ri nu'ij chupan ri ley ri xyo'ox che ri Moisés,^d y chi itzel ti'an che racho ri Dios^e ri c'o vave' pa Jerusalem. Y man xe ta ri', hasta erucusan-pe vinak man israelitas ta vave' pa racho ri Dios, y romari' man ch'ajch'oj ta chic rubanon che ri lok'olaj jay re'. ²⁹ Quiri' niqui'ij roma quitz'eton chi ri Pablo ja ri Trófimo^f ri aj-Efeso ri (rachbilan, rach'ilan) chiri' pa Jerusalem, y rije' niquinojij chi rucusan-apu ri Trófimo pa racho ri Dios. ³⁰ Xecataj c'a pe conojel ri vinak, chi jun tinamit xquimol-qui' (xquitz'om, xquichop) ri Pablo, quichiriren xquelesaj-pe pa racho ri Dios.^g Y cha'anin c'a xetz'apilo's ri ruchi' ri racho ri Dios. ³¹ Tok ja niquinojij chi niquicamisaj-ka ri Pablo

^s 21:21 Hch. 6:14; Gá. 5:1. ^t 21:23 Hch. 18:18.

^u 21:24 Nm. 6:2, 13, 18. ^v 21:24 1 Co. 9:20. ^w 21:25 1 Co. 8:1-13. ^x 21:25 Lv. 17:14. ^y 21:25 Gn. 9:4. ^z 21:25 1 Co. 5:1, 9, 11; 10:8; 1 Ts. 4:3; He. 13:4. ^a 21:26 Hch. 24:18.

^b 21:26 Nm. 6:13-15. ^c 21:27 Lc. 21:12; Hch. 4:3; 5:18; 26:21; 2 Co. 4:9.

^d 21:28 Hch. 6:13. ^e 21:28 Hch. 25:8. ^f 21:29 Hch. 20:4; 2 Ti. 4:20.

chiri', jari' xbeyo'ox rutzijol che ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados chi ri vinak aj-Jerusalem catajnak coyoval. ³²Roma c'a ri', ja xeruq'uen-pe soldados y jujun uc'uay quichin, junanin c'a xebe ri achique lugar quimolon-vi-qui' ri vinak. Tok ri vinak xequitz'et ri soldados y ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin, xquiya' can chi niqich'ey ri Pablo.^h ³³Jac'a tok ri achi ri c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados xjel-apu chiri', ja (xutz'om, xuchop) ri Pablo, y xu'ij chi tixim riq'uin ca'i' cadenas.ⁱ Jac'ari' xuc'utuj achique achi ri Pablo, y achique ri xu'on. ³⁴Jac'a ri vinak riq'uin cuchuk'a' yesiq'uin-apu, pero ch'aka' jun vi niqui'ij, y ch'aka' jun vi chic niqui'ij, y roma ecatajnak ri vinak, ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados man xtiquer ta xretemaj ri kitzij, romari' xu'ij chi tuc'uax ri Pablo pa cuartel. ³⁵Jac'a tok ejotol-e ri soldados chuech ri gradas chuech ri cuartel, xc'atzin chi xquitzekej ri Pablo chicaj, roma ri vinak man juba' ta oc coyoval niqui'en chirij ³⁶quitzekele'en-apu y riq'uin cuchuk'a' yesiq'uin y niqui'ij: ¡Ticamises' ri achi re'! yecha'.

RI PABLO NICH'O CHIQUEVECH RI AJ-JERUSALEM RICHIN NUTO-RI'

³⁷Tok ja nicuses-apu ri Pablo ri pa cuartel, rija' xu'ij che ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados: ¿C'o che'el nin-ij ca'i-oxi' nutzij chave? xcha'. Y ri achi xuc'utuj che ri Pablo: ¿Aveteman yach'o griego rat? ³⁸¿Mana-ta rat ri jun aj pa roch'ulef Egipto ri c'o yan chic chi k'ij xe'ayec vinak chiquij ri autoridades, y xe'amol (caji', quiji') mil camisanel tak achi'a' pa chakijlaj tz'iran ulef? xcha' che. ³⁹Jac'a ri Pablo xu'ij: Yin kitzij nin-ij chi yin israelita^k ri xinalex pa Tarso,^l jun tinamit siq'uisel rubi' ri c'o pa roch'ulef Cilicia. Pero yin ninc'utuj quemelal chave chi taya' lugar chuech chi yich'o juba' chiquivech re tinamit, xcha'. ⁴⁰Jac'a tok ri achi xuya' lugar che chi tich'o, ri Pablo xpa'e' ri pa tak gradas, y xu'on-pe retal riq'uin ri ruk'a' richin quetane-ka ri vinak. Y tok xetane-ka, rija' xch'o-pe chiquivech, y quire' xu'ij pan hebreo,^m ri quich'abel ri israelitas:

22 ¹Nuvinak israelitas ri rix tata'aj, y rix ri rix principal chupan ri katinamit, tivac'axaj c'a ri nuto'ic ri xtin-ij-apu chivech, xcha'.

²Jac'a tok xquic'axaj chi can pa quich'abel hebreo nich'o-vi-pe chique, más xetane-ka. Y ri Pablo xu'ij:

³Yin, yin jun achi israelitaⁿ ri xinalex pa tinamit Tarso pa roch'ulef Cilicia, pero vave' pa Jerusalem xiq'uiytises-vi. Y chi jujun chi jujun xitijox roma ri nimalaj achi rubinan Gamaliel^o riq'uin ri qui'in can ri kati't-kamama^p pa ruvi' ri ley ri xyo'ox che ri Moisés. Yin can nurayij ri vánima nin-en ri nrojo' ri Dios, achel nurayij ri ivánima chi'ivonojel rix

^g 21:30 2 R. 11:15. ^h 21:32 Hch. 23:27. ⁱ 21:33 Hch. 20:23; 28:20. ^j 21:36 Jn. 19:15; Hch. 22:22. ^k 21:39 Fil. 3:5. ^l 21:39 Hch. 9:11. ^m 21:40 Hch. 22:2; 26:14.

ⁿ 22:3 Ro. 11:1; 2 Co. 11:22; Fil. 3:5. ^o 22:3 Hch. 5:34.

ri vacami. ⁴Roma yin rubanon can, chi achi'a' chi ixoki' ri quitzekle'en ri Bey re', xin-en pokon chique,^q enuximon xenq'uen-pe richin xeyo'ox pa tak cárcel, y c'a ja tok yecamises, nicuker nuc'u'x chiquij. ⁵Ri nimalaj sacerdote y conojel ri nima'k quijuna' achi'a' c'o quik'ij jabel queteman ri yitajin chubixic, roma ja rije' mismo xebano-e vuj chinuk'a' richin ninjach pa quik'a' ri e'uc'uay quichin ri kavinak ri ec'o pa tinamit Damasco. Chuvech ri vuj nu'ij chi yin c'o nuk'a' chique ri quiniman ri Jesucristo richin eximon yenq'uen-pe vave' pa Jerusalem, richin yeyo'ox pa k'axomal.

**Ri Pablo nutzizoj achique xbanataj chi xuya' ránima
riq'uín ri Ajaf Jesús
(Hch. 9:1-19; 26:12-18)**

⁶Pero c'o jun k'ij yin benak pa bey y xa nakaj chic yinc'o-vi-apu che ri tinamit Damasco. Pa nic'aj k'ij camí chiri', xrepero' xe tak nuxiquin jun nimalaj sakil petenak chicaj. ⁷Jari' xitzak pan ulef y xinvac'axaj jun kulaj ri nu'ij-pe chuve: Saulo, Saulo, ¿achique roma najo' na'an pokon chuve? xcha'. ⁸Jac'ari' xinc'utuj che: ¿(Achique, aratcu'x) rat c'a? xicha'. Ja yin ri Jesús aj-Nazaret ri yinacanoj richin najo' na'an pokon chuve, xcha-pe chuve. ⁹Ri ebenak viq'uín xquitz'et ri sakil riq'uín quivech y xquixi'ij-qui',^r pero man (xk'ax, xno') ta chiquivech ruch'abel ri nich'o-pe viq'uín. ¹⁰Jac'a yin xin-ij: Ajaf, ¿achique najo' chi nin-en? xicha'. Cacataj, cabin pa tinamit Damasco, y chiri' xti'ix-vi chave ronojel ri nuc'un chic chi xta'an, xcha' ri Ajaf chuve. ¹¹Pero roma man yitiquer ta yitzu'un roma ruchuk'a' ri sakil ri xintz'et, romari' ja ri ebenak viq'uín ri xeyuken-e chinuk'a' richin (xinapon, xinebos) pa Damasco.

¹²Chiri' pa Damasco c'o jun achi rubinan Ananías ri can nuya' ruk'ij ri Dios achel nu'ij ri ley ri xyo'ox che ri Moisés. Conojel ri kavinak israelitas ri ec'o chiri', utz rutzijol^s niqui'en ri Ananías. ¹³Rija' xinerutz'eta', xjel-apu viq'uín y xu'ij chuve: Vach'alal Saulo, catzu'un chic jun bey, xcha'. Jac'ari' xitzu'un chic, y xintz'et ri Ananías. ¹⁴Rija' quire' xu'ij chuve: Ri qui-Dios ri kati't-kamama' xarucha'^t richin navetemaj ri achique nrojo' chave, y richin xatz'et ruvech ri Jun^u ri can choj chuvech^v y xavac'axaj ri ch'abel ri xel pa ruchi'.^w ¹⁵Richin quiri' rat pa rubi' ri Dios xtak'alajrisaj^x chiquivech conojel ri xatz'et y ri xavac'axaj.^y ¹⁶Vacami c'a, ¿achique avoyo'en? Cacataj, tabana' bautizar avi', y tac'utuj che ri Ajaf Jesús^z chi yarucol richin yach'ajch'ojir chuvech ri amac,^a xcha' chuve.

^q 22:4 Hch. 8:3; Fil. 3:6; 1 Ti. 1:13. ^r 22:9 Dn. 10:7. ^s 22:12 Hch. 10:22; 1 Ti. 3:7.

^t 22:14 Ro. 1:1; Gá. 1:1. ^u 22:14 1 Co. 9:1. ^v 22:14 Hch. 3:14; 7:52. ^w 22:14 1 Jn. 1:1.

^x 22:15 Hch. 23:11. ^y 22:15 Hch. 4:20. ^z 22:16 Ro. 10:13. ^a 22:16 Hch. 2:38.

Ri Ajaf Jesús nutak ri Pablo chiquicojol ri man israelitas ta

¹⁷Tok xitzolij-pe vave' pa Jerusalem,^b xi'e pa racho ri Dios y ja tok nin-en orar chiri', xin-en jun achel achic'. ¹⁸Xintz'et c'a chi c'o Jun ri ni'in chuve: Catel-e cha'anin vave' pa Jerusalem, roma ri vinak man xtiquinimaj ta ri xtak'alajrisaj chuvij yin,^c xcha' chuve. ¹⁹Jac'a yin xin-ij: Ajaf, pero rije' queteman chi pa tak sinagoga xi'e-vi chiquicanoxic ri rat quiniman richin xenc'uaj pa cárcel^d y xench'ey.^e ²⁰Y tok xcamisés ri Esteban ri xk'alajrisan ri abi', ja jun yin, yin pa'el-apu chiri', xka chinuvech^f chi quiri' x-an che, can nuchajin-apu quitziak^g ri yecamisan richin, xicha'. ²¹Jac'a ri Ajaf Jesucristo xu'ij chuve: Rat cabin, roma yin c'a naj yatintak-vi-e richin natzijoj ri nuch'abel chique ri man israelitas ta,^h xcha' chuve. Quiri' ri xu'ij ri Pablo chique ri israelitas.

Ri achi más c'o ruk'ij chiquicojol ri uc'uay quichin ri soldados c'o ri Pablo pa ruk'a'

²²Ri quimolon-qui' chiri' niquiya-apu quixiquin riq'uín ri nu'ij ri Pablo, jac'a tok xeruc'uxlaj ri man israelitas ta, jari' tok xech'o-apu riq'uín cuchuk'a' y xqui'ij: ¡Ticamisés! la jun achi la', la' man utz ta chi c'a q'ues na!^j yecha'. ²³Y roma yesiq'uín, y niquic'akala-e quitziak, y niquijopila' ulef^k chicaj, ²⁴romari' ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados xu'ij chi ticuses-apu ri Pablo pa cuartel,^l y chi ch'eyoji'l ti'an che chi tu'ij achique roma najin-apu sic' chirij. ²⁵Jac'a tok xquijitz' ri Pablo richin nich'ay, rija' xu'ij che jun uc'uay quichin cien soldados ri c'o-apu riq'uín: ¿Utz cami chuvech ri ley chi nich'ay jun vinak romano tok xa man jani tik'at castigo pa ruvi'?^m xcha'. ²⁶Tok xrac'axaj ri uc'uay quichin soldados, xbe-apu riq'uín ri achi c'o pa ruvi' y quire' xu'ij che: ¿Achique na'an vacami? Roma ri Pablo jun achi romano, xcha'. ²⁷Jac'ari' tok ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados xbe-apu riq'uín ri Pablo, y xberuc'utuj che: ¿Kitzij chi rat rat jun achi romano? xcha'. Ja', xcha' ri Pablo. ²⁸Jac'ari' ri achi ri' xu'ij: Yin q'uiy méra xinya' richin xinoc jun romano, xcha'. Pero yin yin romano pa valaxic, xcha' ri Pablo. ²⁹Tok xquic'axaj quiri', ri achi'a' ri ec'o-apu riq'uín richin niquich'ey, xejel-e chiquij, y hasta ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados xuxi'ij-ri'ⁿ riq'uín ri ru'in chi tixim ri Pablo richin tich'ay.

^b 22:17 Hch. 9:26. ^c 22:18 Mt. 10:14. ^d 22:19 Hch. 8:3. ^e 22:19 Mt. 10:17; 1 Co. 15:9; Fil. 3:6; 1 Ti. 1:13. ^f 22:20 Lc. 11:48; Hch. 8:1. ^g 22:20 Hch. 7:58. ^h 22:21 Hch. 18:6; 26:17; Ro. 11:13; 15:16; Gá. 1:16; 2:7, 8; Ef. 3:7, 8; 1 Ti. 2:7; 2 Ti. 1:11. ⁱ 22:22 Hch. 21:36. ^j 22:22 Hch. 25:24. ^k 22:23 2 S. 16:13. ^l 22:24 Hch. 21:34. ^m 22:25 Hch. 16:37. ⁿ 22:29 Hch. 16:38.

**Tok ri Pablo c'o chiquivech ri achi'a' israelitas
ri junan niqui'en gobernar**

³⁰ Chuca'n k'ij, ri achi nrojo' nretemaj tzak achique roma ri israelitas niquisujuj ri Pablo. Romari' xu'ij chi tisol ri Pablo pa cadena, y xutak coyoxic ri nima'k tak quik'ij sacerdotes y conojel ri achi'a' israelitas ri junan niqui'en gobernar. Xrelesaj c'a pe ri Pablo, y xupaba' chiquivech.

23 ¹ Jac'ari' tok ri Pablo xe yerutz'et-apu ri achi'a' junan niqui'en gobernar, y xu'ij chique: Nuvinak ri rix tata'aj, Yin man jun (nuch'ojij, nuch'ojiquij) pe ri vánima chuve, roma ri choj c'aslen (nuc'uan, vuc'a'n) chuvech ri Dios c'a vacami,^o xcha'. ² Jac'a ri Ananías ri nimalaj sacerdote xu'ij chique ri ec'o-apu chunakaj ri Pablo, chi tiquiya' jubic k'a' (chiruchi', xerey).^p ³ Jac'ari' tok ri Pablo xu'ij-apu che ri Ananías: ¡Quire' xtu'on ri Dios chave rat chun rupalaj xan! Rat tz'uyul-pe chiri' richin nacusaj ri ley ri xyo'ox che ri Moisés chujij,^q pero riq'uin ri na'ij-pe chi quich'ay, chiri' nik'alajin-vi chi rat jun k'ajoy richin ri ley,^r xcha' ri Pablo. ⁴ Jac'a ri quimolon-qui' chiri' quire' xqui'ij-apu che ri Pablo: ¿Itzel yach'o-apu rat che la nimalaj ru-sacerdote^s ri Dios? xecha'. ⁵ Y ri Pablo xu'ij: Nuvinak israelitas, yin man veteman ta chi ja rija' ri nimalaj sacerdote. Xa ta yin veteman chi quiri', man ta quiri' xin-ij-apu,^t roma chupan ruch'abel ri Dios nu'ij: Man itzel cach'o chirij jun autoridad richin ri atinamit,^u xcha' ri Pablo.

⁶ Jari' tok xuya' pa cuenta chi ec'o saduceos y fariseos chiquicojol ri achi'a' junan niqui'en gobernar. Romari' riq'uin ruchuk'a' xch'o-apu y xu'ij: Nuvinak ri rix tata'aj, yin, yin fariseo,^v y quiri' mismo ri nata'. Y xaxe roma cukul nuc'u'x chi ri anima'! yec'astaj-e^w tok vacami yinc'o chuvech ri sujunic re', xcha'. ⁷ Tok quiri' xu'ij ri Pablo, ri fariseos y saduceos xa niquich'olila-qui' chiquivech, xa ca'i' quivech xqui'en ri quimolon-qui'. ⁸ Roma ri saduceos niqui'ij chi ri anima'! man yec'astaj ta e,^x nis-ta ec'o ángeles y nis-ta espíritus, yecha'. Pero ri fariseos can niquinimaj ronojel ri'. ⁹ Jani na c'a xesiq'uin conojel, y ec'o ri q'uiy queteman chirij ri ley chiquicojol ri fariseos ri xecataj-pe y xqui'ij: Ri jun achi re' man jun itzel rubanon.^y Riq'uin juba' xch'o jun espíritu o jun ángel che richin xu'ij ri ch'abel ri c'a ja yeruk'alajrisaj-ka chikavech, y si quiri', man tika'an oyoval riq'uin ri Dios,^z xecha'. ¹⁰ Y roma ri quimolon-qui' jani na niquich'olila-qui' chiquivech, ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados xu'ij chi quexule-pe soldados richin tuquic'ama-ka ri

^o 23:1 Hch. 24:16; 2 Co. 1:12; 2 Ti. 1:3. ^p 23:2 1 R. 22:24. ^q 23:3 Dt. 25:1.

^r 23:3 Jn. 7:51. ^s 23:4 Jn. 18:22. ^t 23:5 Jud. 8. ^u 23:5 Ex. 22:28. ^v 23:6 Fil. 3:5.

^w 23:6 Hch. 28:20. ^x 23:8 Mt. 22:23. ^y 23:9 Pr. 16:7; Lc. 23:4. ^z 23:9 Hch. 5:39; 9:4, 5; 11:17.

Pablo chiquicojol y tiquic'uaj-apu ri pa cuartel, roma rija' ruxi'in-ri' chi riq'uin juba' xtiqixil ri Pablo.

¹¹ Chuca'n ak'a', ri Ajaf Jesucristo xuc'ut-ri' chuvech^a ri Pablo, y xu'ij che: Tacovij-avi'^b Pablo, roma achel xinak'alajrisaj vave' pa Jerusalem, quiri' mismo nic'atzin na'abana' pa tinamit Roma, xcha' che.

Ec'o yenojin niquicamisaj ri Pablo

¹² Tok xsakarisan chi rox k'ij, ec'o israelitas xquimol-qui' che'elek'el y niquinojij achique ta niqui'en richin niquicamisaj^c ri Pablo. Rije' xquik'at chiquij^d chi masque xtika camic pa quivi', pero man xqueva' ta ni man xtiqikum ta ya', c'a ja tok xquetiquer xtiqicamisaj. ¹³ Más e-cuarenta ri quiri' xquik'at chiquij. ¹⁴ Rije' xebe c'a quiquin ri nima'k tak quik'ij sacerdotes israelitas y ri nima'k quijuna' achi'a' c'o quik'ij richin xquij chique: Roj xkak'at chikij chi masque xtika camic pa kavi', pero man jun achique xtikatij o xtikakum si man kacamisan ta na'ey ri Pablo. ¹⁵ Vacami c'a, roj nikajo' chi rix y ri achi'a' junan niqui'en gobernar, ne'ibij che ri achi ri c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados chi tic'amer-pe ri Pablo chivech, achel can ta nijo' chi ntel más chosakil ri tzak achique rumac ri Pablo. Y roj xtikak'ele'ej pa bey richin nikacamisaj, xecha'.

¹⁶ Pero jun ala' ral rana' ri Pablo xrac'axaj ronojel ri nojin chirij ri Pablo. Xbe c'a ri ala', xoc-apu ri pa cuartel, y xuya' rutzijol ronojel che ri Pablo.^e ¹⁷ Ri Pablo jac'ari' xroyoj jun chique ri uc'uay quichin cien soldados, y xu'ij che: Tac'ama-e juba' ri ala' re' chuvech ri achi c'o pan ivi' rix ri rix uc'uay quichin soldados, roma c'o ca'i-oxi' tzij rac'axan ri nic'atzin chi nu'ij che, xcha'. ¹⁸ Ri uc'uay quichin cien soldados xuc'uaj-e ri ala' chuvech ri achi c'o pa ruvi', y xberu'ij che: Ri Pablo ri c'o pa cárcel xiroyoj richin xuc'utuj quemelal chuve chi ninq'uen-pe ri ala' re' chivech, roma c'o nic'atzin nu'ij chive, xcha'. ¹⁹ Jac'ari' tok ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados xuyukej-e juba' quila' ri ala' y xuc'utuj che: ¿Achique c'a ri najo' na'ij chuve? xcha'. ²⁰ Jari' tok ri ala' xu'ij: Juley chique ri israelitas junan quitzij quibanon richin nuquic'utuj quemelal chive, chi chua'k tac'uaj chic ri Pablo chiquivech ri achi'a' junan niqui'en gobernar, y xtiqiu'en chi achel can ta c'o más nicajo' niquetemaj chirij ri achique erubanon ri Pablo. ²¹ Pero rat man que'animaj, roma c'o más e-cuarenta achi'a' xtiqik'ele'ej^f ri Pablo pa bey. Rije' quiyon quitzij chiquivech chi can ta xtika castigo pa quivi' si man niquicamisaj^g ta ri Pablo na'ey chuvech chi niquitij o niquikum jun cosa, y xaxe coyo'en chi rat na'an ri niquic'utuj, xcha' ri ala'. ²² Jac'a ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay

^a 23:11 Hch. 27:23. ^b 23:11 Sal. 46:1; 109:31; Is. 41:10; 43:2; Jer. 15:19-21; Hch. 2:25.

^c 23:12 Hch. 25:3. ^d 23:12 1 S. 20:12, 13; 1 R. 19:2. ^e 23:16 Job 5:13; Pr. 21:30.

^f 23:21 Sal. 10:9. ^g 23:21 Sal. 37:12, 32; Pr. 1:16; 4:16.

quichin soldados xu'ij che ri ala' chi titzolij, pero xuchila'ej-pe che chi nis-ta jun achok che tutzijoj-vi chi xberuya' yan can rutzijol ronojel re' che.

Ri Pablo nitak-e chuvehch ri gobernador Félix

²³ Jac'ari' tok ri achi c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados xeroyoj ca'i' chique rije', y quire' xu'ij chique: Ninjo' chi a las nueve nik'ok'a' quibanon chic quibanic ca'i' ciento soldados ri yebe chicakan, setenta más ri (yech'oque', yetz'uye') e chiquij quiej, y ca'i' chic ciento ri niquic'uaj lanzas, richin yebe pa tinamit Cesarea.^h ²⁴ Tibana-e quibanic quiej richin (nich'ocoba', nitz'uyu'a') e ri Pablo chiquij, richin quiri' ja ruchi-ruvehch nic'uaj chuvehch ri gobernador Félix. ²⁵ Y xutz'ibaj c'a e jun vuj ri quire' nu'ij:

²⁶ Yin Claudio Lisias nintak-e a-saludo rat nimalaj gobernador Félix. ²⁷ Ri achi re nintak-e chave, (tz'amon, chapon) coma ri israelitas y juba' ma niquicamisaj. Pero tok yin xinna'ej chi rija' romano,ⁱ yin mismo xenc'uaj soldados^j richin xincol pa quik'a'.^k ²⁸ Jac'a yin roma ninjo' ninvetemaj achique roma nisujus,^l xinc'uaj chiquivech ri achi'a' ri kayo'on lugar chique chi niqui'en gobernar chiquicojol ri quivinak israelitas. ²⁹ Pero xintz'et chi niquisujuj^m xaxe roma ri nu'ij ri qui-leyⁿ rije', pero manak can ta c'o rubanon richin nitz'ape' pa cárcel o nicamises.^o ³⁰ Jac'ari' xu'ix chuvehch chi quik'ele'en ri israelitas richin niquicamisaj, romari' cha'anin xintak-e avi'quín. Y xin-ij chique ri yesujun chirij ri Pablo chi quebe avi'quín rat^p richin nequi'ij chavech ri achique chi sujunic niqui'en chirij. Ninrayij c'a chi rat utz benak ronojel chavech. Quiri' ru'in-e ri Claudio Lisias chupan ri vuj.

³¹ Can xqui'en-vi c'a ri soldados ri xbix chique. Chupan ri ak'a' ri xquic'uaj-e ri Pablo pa jun tinamit rubinan Antípatris. ³² Jac'a ri chuca'n k'ij, pa quik'a' ri setenta soldados ri ebenak chiquij quiej xquiya-vi can ri Pablo chi tiquic'uaj, y ri ebenak chicakan xetzolij pa cuartel. ³³ Jac'a ri ec'amayon-e ri Pablo, tok xe'eka pa tinamit Cesarea, xquijach-apu ri vuj pa ruk'a' ri gobernador Félix, y xquipaba-apu ri Pablo chuvehch. ³⁴ Tok ri gobernador rubanon chic leer ri vuj, xuc'utuj aj achique lugar ri Pablo. Jac'a tok xrac'axaj chi pa roch'ulef Cilicia^q petenak-vi, ³⁵ quire' xu'ij che: Tok xque'uka ri yesujun chavij, xtinvac'axaj ri achique na'ij chi nato-avi',^r xcha' ri Félix. Jac'ari' xu'ij chi tichajix ri Pablo coma soldados pa nimajay ri nic'uje-vi ri Herodes.

Ri Pablo nich'o chuvehch ri gobernador Félix richin nuto-ri'

24 ¹ Vo'o' k'ij tic'uje' ri Pablo chiri', tok xxule-ka ri Ananías ri nimalaj sacerdote israelita y ch'aka' chique ri nima'k quijuna'

^h 23:23 Hch. 8:40. ⁱ 23:27 Hch. 22:25-29. ^j 23:27 Hch. 23:10. ^k 23:27 Hch. 24:7.

^l 23:28 Hch. 22:30. ^m 23:29 Mr. 15:3. ⁿ 23:29 Hch. 18:15; 24:5, 6. ^o 23:29 Hch. 25:25; 26:31. ^p 23:30 Hch. 24:8. ^q 23:34 Hch. 6:9; 21:39. ^r 23:35 Hch. 25:16.

achi'a' c'o quik'ij y jun licenciado rubinan Tértulo. Xebe c'a apu chuveh ri Félix ri gobernador richin niquisujuj ri Pablo. ²Tok c'amon chic pe ri Pablo, ri Tértulo ja xutz'uc-apu rusujusic chuveh ri gobernador, y quire' nu'ij: Nimalaj gobernador, yin ninmatioxij chave, roma avoma rat manak oyoval chikavech roj, q'uiy achique utz quic'uaxic na'an chupan ri tinamit, roma rat aveteman achique rusamajisic^s na'an. ³Ronojel c'a re' nikamatioxij chave nimalaj Félix, roma ri favor ri abanon chike ronojel k'ij. ⁴Pero man nikajo' ta nikesaj q'uiy tiempo chave, romari' riq'uin quemelal ninc'utuj chave chi riq'uin ri utzulaj ano'oj, tava'axaj juba' ri ca'i-oxi' katzij ri nikajo' nika'ij. ⁵Roma roj nikana' chi ri jun achi re' achel jun jut ri nukut rupan ri katinamit, yacoy quichin ri kavinak israelitas chiquij ri qui-gobierno pa ruvi' ri roch'ulef, y jun uc'uay quichin ri vinak ri yeniman richin ri ruc'utun can jun achi aj-Nazaret. ⁶Rija' ja jun ri racho ri Dios pa tinamit Jerusalem xrojo' xuxajani'.^f Romari' (xkatz'om, xkachop) richin tiyo'ox castigo pa ruvi', achel nu'ij chupan ri ka-ley.^u ⁷Pero xoc chikacojol ri achi rubinan Lisias ri c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados, y riq'uin uchuk'a' xrelesaj pa kak'a'.^v ⁸Xu'ij chi ri yesujun chirij ri Pablo, quepe vave' chavech rat. Vacami c'a, si rat nac'ot ruxe' ronojel re' che ri Pablo, xtavetemaj chi can kitzij ri nkutajin chubixic chave, xcha' ri Tértulo.

⁹Ja jun ri israelitas ri ec'o-apu chuveh ri gobernador niquisujuj-apu ri Pablo, xquiya-apu quitzij chi can kitzij vi ri nu'ij ri Tértulo.

¹⁰Jac'ari' xu'on-pe retal riq'uin ruk'a' ri Félix che ri Pablo richin tich'o. Xch'o c'a ri Pablo, y xu'ij: Yin veteman chi rat c'o chic chi juna' yac'ojon chupan ri roch'ulef re', romari' yiquicot ninto-vi'. ¹¹Pero rat mismo yatiquer navetemaj chi yin xa c'a ja doce k'ij quijote-pe vave' pa tinamit Jerusalem richin nunya' ruk'ij ri Dios ri pa racho. ¹²Y nis-ta pa racho ri Dios, nis-ta ri pa tak sinagoga, nis-ta pa tinamit xinquil chi yitajin ta riq'uin oyoval o ec'o ta vinak enuyacon. ¹³Y nis-ta xquetiquer xtiquic'ut chavech chi kitzij enubanon ri achel niqui'ij chuvij. ¹⁴Pero c'o ri ninjo' chi ntel can sakil chavech. Ri Bey ri niqui'ij re yesujun chuvij chi xa nelesan chupan ri kitzij, yin ja chupan ruchojmil ri' nin-en-vi ri nrojo' ri Dios, ri qui-Dios mismo ri kati't-kamama' roj israelitas.^w Ninnimaj ronojel ri tz'iban can roma ri Moisés y coma ri profetas,^x ¹⁵y cukul nuc'u'x chi c'o na jun k'ij xquec'astaj^y ri anima'i', choj man choj quic'aslen, achel mismo coyo'en ri yesujun chuvij. ¹⁶Romari' yin k'ij-k'ij nintij nuk'ij chi ronojel ri nin-en can ta ch'ajch'oj chuveh ri Dios y chiquivech ri vinak, richin chi ri vánima man jun roma nik'axo.^z ¹⁷Pero c'o yan chic juna' man yin k'axnak ta vave', y vacami nuc'amon-pe jun ofrenda^a

^s 24:2 Sal. 55:21; Jud. 16. ^t 24:6 Hch. 21:28. ^u 24:6 Jn. 18:31. ^v 24:7 Hch. 21:33; 23:27. ^w 24:14 2 Ti. 1:3. ^x 24:14 Hch. 26:22. ^y 24:15 Dn. 12:2; Mt. 22:31; Hch. 23:6. ^z 24:16 Hch. 23:1. ^a 24:17 Ro. 15:25-28.

chique ri nuvinak ri nic'atzin quito'ic, y nuc'amon-pe nu-ofrenda yin chuvech ri Dios. ¹⁸Ja ofrenda ri' ri yitajin chuya'ic y xa nuch'ajch'ojin chic vi^b chiri' pa racho ri Dios, tok xinquil jujun nuvinak israelitas ri epetenak quila' pa roch'ulef Asia, pero manak vinak enumolon nis-ta nuyacon oyoval. ¹⁹Ja ta ri xe'ilo vichin ri utz chi ec'o-pe chavech vacami richin yinquisujuj,^c si kitzij chi c'o mac nubanon chiquivech. ²⁰Si man quiri' ta, tiqul'ij c'a re ec'o vave' chavech, si c'o mac xquil chuvij tok xinquipaba' chiquivech ri achi'a' israelitas ri junan niqui'en gobernar.^d ²¹O riq'uin juba' man xka ta chiquivech chi yin riq'uin vuchuk'a' xich'o chiquicojol y xin-ij: Yin ninnimaj chi ri anima'i' can xquec'astaj-vi,^e y xaxe romari' vacami ni'an ri sujunic re' chuvij chivech rix. Quiri' ri xin-ij chiquivech, xcha' ri Pablo.

²²Ri Félix ri gobernador q'uiy-q'uiy ruchojmil reteman chirij ri Bey ri nutzijoj ri Pablo, romari' quire' xu'ij chique ri yesujun-apu: Quire' na tubana' re', c'a tipe na ri Lisias ri c'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados, c'ajari' xtinetemaj más ruchojmil ri sujunic ri yixtajin riq'uin. ²³Jac'ari' xu'ij che ri achi uc'uay quichin cien soldados chi tichajix ri Pablo, pero man titz'apis-apu jumul, nis-ta quek'at ri ye'etz'eto can richin, o ri yec'amo-apu ri nic'atzin che.^f

²⁴Ca'i-oxi' k'ij tibanataj ronojel re', xpe ri gobernador Félix y ri rixayil, jun ixok israelita rubinan Drusila. Jac'ari' xroyoj ri Pablo richin nitzijon quiqu'uin pa ruvi' ri naya' avánima riq'uin ri Jesucristo. ²⁵Tok ri Pablo c'o chic apu quiqu'uin, xutzijoj chique ri chojmilaj c'aslen ri nrojo' ri Dios, y ri achique na'an chi nak'at-avi' chuvech ri man utz ta ri narayij, y chi ri Dios can xtunic'oj na vi cánima conojel ri más chikavech apu. Ri Félix tok xrac'axaj, xa xuxi'ij-ri', y xu'ij che ri Pablo: Vacami más utz cabin, y tok xtijamajo' chic nuvech, xcatinvoyoj chic jun bey,^g xcha'. ²⁶Y jun bey jun bey tok nroyoj, man xe ta richin nitzijon riq'uin, xa xroyo'ej chi ri Pablo can ta xusuj méra che^h richin xucol-e. ²⁷Pero ri Félix roma nrojo' chi utz nitz'et' coma ri israelitas, c'a quiri' na xuya' can pa cárcel ri Pablo. Xtz'akat ca'i' juna', jari' xcanaj can jun achi rubinan Porcio Festo pa ruqu'uxel ri Félix.

Ri Pablo nuc'utuj chi ja ri César tic'ojon richin

25 ¹Ri Festo ri xoc can ruqu'uxel ri Félix, oxí' k'ij teka chupan ri departamento ri xtu'on-vi gobernar, jari' xel-e pa tinamit Cesarea y xjote-e pa tinamit Jerusalem. ²Chiri' pa Jerusalem, chuvech ri Festo xquimol-apu-qui' ri nima'k tak quik'ij sacerdotes y ri israelitas ri más c'o quik'ij richin xquisujuj ri Pablo,^j y riq'uin quemelal ³niquic'utuj

^b 24:18 Hch. 21:26. ^c 24:19 Hch. 23:30. ^d 24:20 Hch. 22:30. ^e 24:21 Hch. 23:6; 26:6; 28:20. ^f 24:23 Hch. 27:3; 28:16. ^g 24:25 Hch. 17:32. ^h 24:26 Ex. 23:8; Dt. 16:19; 1 S. 8:3; 12:3; 2 Cr. 19:7; Job 15:34; Pr. 17:8, 23. ⁱ 24:27 Hch. 12:3; 25:9. ^j 25:2 Hch. 24:1.

che chi tic'amer-pe ri Pablo pa Jerusalem, roma rije' quinojin niquik'ele'ej pa bey richin niquicamisaj.^k ⁴Pero ri Festo quire' xu'ij chique: Ri Pablo tz'apel chila' pa Cesarea, y yin yitzolij yan ka cha'anin chiri'. ⁵Más utz que'icha-e ri más c'o quik'ij chi'icojol richin yebe-ka viq'uin chila'. Chiri' xtiquisuj-vi chinuvech si c'o man utz ta rubanon ri achi ri', xcha' ri Festo.

⁶Xaxe camí jun vaxxaki' o lajuy k'ij xc'uje' ri Festo chiri' pa Jerusalem, ja xxule-ka pa Cesarea. Chuca'n k'ij, xtz'uye' ri pa rutz'uyubal ri nu'on-vi gobernar,^l y xutak c'a royoxic ri Pablo. ⁷Tok xoc-apu ri Pablo, ri israelitas ri epetenak pa tinamit Jerusalem xquimol-apu-qui' chirij, y chi ch'uti'k chi nima'k tak sujunic niqui'en-apu chirij,^m pero man juba' xetiquer xquic'ut chi kitzij erubanon ri mac ri niqui'ij-apu. ⁸Jac'a ri Pablo quire' nu'ij richin nuto-ri': Yin man nuk'ajon ta rutzij ri ka-ley roj israelitas, ni man nukasan ta ruk'ij racho ri Dios,ⁿ nis-ta man yin k'axnak ta pa ruvi' ri ley ri yo'on roma ri rey César, xcha'. ⁹Jac'a ri Festo roma nrojo' chi utz nitz'et^o coma ri israelitas, xuc'utuj che ri Pablo: ¿Najo' chi c'a pa Jerusalem nku'e-vi-e richin chi chiri' chinuvech nichojmirises-vi ri sujunic najin chavij? xcha' ri Festo. ¹⁰Jac'a ri Pablo xu'ij che: Yin chuvech ri ru-gobierno ri César yinc'o-vi vacami, y can ja vi ri vave' ri utz chi yic'ojox-vi. Yin c'o ta jun itzel nubanon chique ri nuvinak israelitas, man jun, y rat mismo aveteman chi quiri'. ¹¹Xa ta c'o jun mac nubanon y can utz vi chi yicamises, yin man nin-ij ta chi man quicamises. Pero si ri yesujun chuvij man kitzij ta ri niqui'ij, man jun c'o ruk'a' chuve richin yirujach-e pa quik'a'. Roma c'a ri', ninjo' chi ja ri César^p nic'ojon vichin, xcha' ri Pablo che ri Festo. ¹²Tok ri Festo xeruc'ulubej yan ri yeto'on richin, c'ajari' xu'ij che ri Pablo: Rat najo' chi ja ri César nic'ojon avichin, can chuvech vi c'a ri César yatintak-vi-e, xcha'.

Ri Pablo nic'amer-apu chuvech ri rey Agripa y ri Berenice

¹³K'axnak chic ca'i-oxi' k'ij chiri', ri rey Agripa y ri ixok Berenice xebe-ka pa Cesarea richin xequibana' saludar ri gobernador Festo. ¹⁴Y roma q'tuuy k'ij xec'uje' ri rey Agripa y ri ixok Berenice chiri' pa Cesarea, ri Festo xuc'ulubej ri Agripa pa ruvi' ri banon can che ri Pablo. Rija' quire' xu'ij che: Vave' c'o jun achi yo'on can pa cárcel roma ri Félix, ¹⁵ri achok chirij xesujun-vi ri nima'k tak quik'ij sacerdotes israelitas y ri nima'k quijuna' achi'a' c'o quik'ij, chupan tak ri k'ij tok xic'uje' pa tinamit Jerusalem; xquic'utuj chuve chi xe quiri' tin-ij chi tika ri camic pa ruvi'. ¹⁶Jac'a yin xin-ij chique chi man utz ta chike roj romanos chi nikajach jun vinak pa camic ri c'a ja najin sujunic chirij,^q tok man jani tikaya'

^k 25:3 Hch. 23:12. ^l 25:6 Mt. 27:19. ^m 25:7 Sal. 27:12; 35:1. ⁿ 25:8 Hch. 21:28.

^o 25:9 2 Cr. 19:6, 7; Hch. 12:3; 24:27. ^p 25:11 Hch. 26:32. ^q 25:16 Dt. 17:4; 19:17, 18; Pr. 18:13.

lugar che chi nich'o richin nuto-ri' chiquivech ri yesujun chirij. ¹⁷Roma c'a ri', tok junan viq'uin xu'uka vave' pa Cesarea, yin man xinvoyo'ej ta más, xa ja ri chuca'n k'ij xinetz'uye' ri achique lugar yic'ojon-vi, y ja xintak royoxic ri achi. ¹⁸Jac'a tok ec'o chic apu chinuvech ri yesujun chirij, xa man jun che ri sujunic ri xqui'en-apu ri achel nunojin yin. ¹⁹Ri sujunic ri xqui'en-apu, ja chi ri Pablo man junan ta nunojij quiq'uin rije' pa ruvi' ri qui-religión' y pa ruvi' jun achi caminak chic rubinan Jesús,^s ri nu'ij ri Pablo chi q'ues. ²⁰Jac'a yin man ninvil ta achique nin-en riq'uin ri jun sujunic re', romari' xinc'utuj che ri Pablo si nrojo' chi c'a pa Jerusalem ni'e-vi richin nic'ojox. ²¹Pero roma rija' xuc'utuj chi tichajix na richin chi ja ri César tinic'on ruxe' ri sujunic chirij, xin-ij chi c'a tichajix na, c'a xtintak na e pa tinamit Roma chuvech ri César, xcha' ri Festo. ²²Jac'ari' xu'ij ri rey Agripa che ri Festo: Ja jun yin ninrayij ninvac'axaj ri achi ri',^t xcha'. Y ri Festo xu'ij: Chua'k xtavac'axaj, xcha' che.

²³Chuca'n k'ij, ri rey Agripa y ri ixok Berenice yevikixiax xec'ul riq'uin nimak'ij, ja xe'oc-apu ri pa jay ri nic'atzin chi niqumol-vi-qui' quiq'uin ri achi'a' ri ec'o pa quivi' ri uc'uay quichin soldados y ri achi'a' c'o quik'ij chiri' pa tinamit Cesarea. Jac'ari' xu'ij ri Festo chi tic'amer-pe ri Pablo, y can xc'amer na vi pe. ²⁴Jac'ari' quire' xu'ij ri Festo: Rey Agripa y chi'ivonojel rix tata'aj ri imolon-pe-ivi' kiq'uin vacami, jare' ri achi Pablo ri nisujus coma eq'uiy israelitas pa tinamit Jerusalem y quiri' mismo ri vave', yesiq'uin chuc'utuxic chuve chi man utz ta chi c'a q'ues na.^u ²⁵Pero yin mismo xinvil chi ri jun achi re' man jun achique nic'utu' chi can ta utz chi nicamises. Pero roma rija' xuc'utuj chuve chi ja ri César ri nrojo' chi nic'ojon richin, romari' yin nintak-e riq'uin ri César chila' pa tinamit Roma. ²⁶Y roma yin man k'alaj ta chinuvech ri achique chi mac nintz'ibaj-e chuvech ri vuj che ri vajaf César, romari' nupaban chivech ri vacami, pero más chavech rat, rey Agripa, richin quiri' tok k'alaj chic ri achique erubanon, yin c'o achique xtintz'ibaj-e che ri César. ²⁷Roma chinuvech yin man jun ruchojmil si nintak-e jun preso juc'an chic, y man nintak ta e rubixic ri sujunic banon chirij, xcha' ri Festo che ri rey Agripa.

Ri Pablo nich'o chuvech ri rey Agripa richin nuto-ri'

26 ¹Jac'ari' tok ri rey Agripa xu'ij che ri Pablo: Ninya' lugar chave chi yach'o,^w xcha' che. Y ri Pablo xuyec c'a ruk'a' y quire' xu'ij chique:

²Yin can utz nuna' ri vánima vacami, roma chavech rat rey Agripa yin pa'el-vi richin ninto-vi' chuvech ronojel sujunic ri niqui'en ri israelitas chuvij. ³Y más quiri' nuna' ri vánima, roma rat jabel aveteman ri achique chi c'aslen ruc'uan jun israelita, y aveteman ri

^r 25:19 Hch. 23:29. ^s 25:19 Hch. 18:15. ^t 25:22 Hch. 9:15. ^u 25:24 Hch. 22:22.

^v 25:25 Hch. 23:9, 29; 26:31. ^w 26:1 Pr. 18:13; Hch. 25:16.

tzij ri nikachok'omayila' chikavech. Romari' ninc'utuj favor chave chi tavac'axaj juba' ri ca'i-oxi' nutzij ri ninjo' nin-ij y man ta c'a nik'ax ac'u'x.

Ri ruc'aslen ri Pablo na'ey chi xuya' ránima riq'uin ri Ajaf Jesucristo

⁴Ri kavinak israelitas jabel queteman ruchojmil ri nuc'aslen tok c'a yin ac'ual na, tok xic'uje' pa nutinamit y tok xic'uje' pa Jerusalem. ⁵(Chuka', ka) queteman y yetiquer niquik'alajrisaj xa ta rije' nicajo', chi yin xe pa na'ey (nuc'uan, vuc'a'n) nuc'aslen achel nikac'ut roj fariseos ri más nikatij kak'ij chupan ri ka-religión.^x ⁶Jac'a ri vacami najin sujunic chuvij roma voyo'en chi nitzakon^y ri rusujun can ri Dios^z chique ri kati't-kamama'. ⁷Roj ri roj quiy-quimam can ri doce^a ruc'ajol ri Israel nikanimaj chi nikil ri rusujun ri Dios, romari' chi chak'a' chi pak'ij nika'an ri nrojo' rija' riq'uin ronojel kánima. Y xaxe roma voyo'en ri' tok ri mismo nuvinak israelitas yinquisujuj chavech, oh rey Agripa. ⁸Jac'a rix nuvinak, ¿achique roma c'ayef chivech chi ninimaj chi ri Dios yeruc'asoj ri anima'i'?^b

Ri Pablo nutzijoj ri pokon xu'on chique ri quiniman ri Jesucristo

⁹Rubanon can, yin xinnojij chi achel jun c'as chuvij chi nin-en pokon^c chique ri quiniman ri Jesús aj-Nazaret. ¹⁰Y can quiri' vi xin-en ri pa Jerusalem. Q'uiy chique ri erucha'on ri Dios xenya' pa cárcel, roma ri nima'k tak quik'ij sacerdotes israelitas xqui'en-e vuj chinuk'a' ri nu'ij chi c'o nuk'a' chique chi yenya' pa cárcel.^d Y tok nic'utux si utz chi nika camic pa quivi', yin can xin-ij chi utz. ¹¹Q'uiy (mul, paj) xenya' pa k'axomal pa tak sinagogas roma xinjo' chi can ta niquiyok' rubi' ri Jesús. Y roma can catajnak voyoval chiquij, hasta xi'e pa tak tinamit juc'an chic roch'ulef chiquicanoxic richin nin-en pokon chique.

Ri Pablo nutzijoj chic jun bey achique xbanataj chi xuya' ránima riq'uin ri Ajaf Jesús
(Hch. 9:1-19; 22:6-16)

¹²Pa ruvi' c'a ri' benak-vi ri vánima, yin benak pa tinamit Damasco, yin takon-e coma ri nima'k tak quik'ij sacerdotes israelitas ri quiyo'on-e autoridad pa nuk'a'. ¹³Pero pa nic'aj k'ij chiri' tok yin benak pa bey, ¡ah nu-rey! Xintz'et jun sakil petenak chicaj ri más nich'ich'an chuvech ri k'ij y xrepero' xe tak kaxiquin quiq'uin ri ebenak viq'uin. ¹⁴Konojel xojtzak pan ulef, y xinvac'axaj jun kulaj ri quire' nu'ij-pe chuve pa ch'abel hebreo: Saulo, Saulo, ¿achique

^x 26:5 Hch. 22:3; Gá. 1:13; Fil. 3:5. ^y 26:6 Hch. 23:6. ^z 26:6 Hch. 13:32.

^a 26:7 Stg. 1:1. ^b 26:8 Dn. 12:2. ^c 26:9 Jn. 16:2. ^d 26:10 Hch. 8:3; 22:5.

roma najo' na'an pokon chuve? C'ayef chave ri nanonij, roma xa ayon naya-avi' chutz'a'n jun che' bak ruta'n, xcha' chuve. ¹⁵Jac'ari' xinc'utuj che: ¿(Achiq, aratcu'x) c'a rat, Ajaf? xicha'. Rija' xu'ij chuve: Ja yin ri Jesús ri najo' na'an pokon chuve. ¹⁶Pero vacami cacataj, capa'e'. Xinc'ut-vi' chavch richin yatoc nusamajinel^e richin nak'alajrisaj ri xe'atz'et yan viq'uin y ri xque'atz'et tok xtinc'ut chic vi' jun bey chavch. ¹⁷Roma yin xcatincol pa quik'a' ri israelitas y pa quik'a' ri man israelitas ta ri achok quiq'uin yatintak-vi-e,^f ¹⁸richin najak quivech,^g richin quirí' ye'el-pe chupan ri k'eku'n y ye'oc chupan ri sakil,^h ye'el-pe chuxe' ruchuk'a' ri Satanás y ye'oc chuxe' ruchuk'a' ri Dios, richin ni'an perdonar ri quimac,ⁱ y niqicochij favor^j junan quiq'uin ri ch'ajch'oj chic banon che ri quic'aslen roma ri Dios, roma niqiyá' cá'nima viq'uin, xcha' ri Jesús chuve.

Ri Pablo nunimaj ri xbx che chupan ri achel achic'

¹⁹¡Ah rey Agripa! Yin man xinpaba' ta vi' chuvech ri xchila'ex chuve chupan ri achel achic' ri xc'ut chinuvech roma ruchuk'a' ri Dios. ²⁰Ja chique ri ec'o pa tinamit Damasco na'ey xintzijo-j-vi, c'ajari' chique ri ec'o pa tinamit Jerusalem,^k chique ri ec'o pa tak tinamit vave' pa Judea, y chique ri man israelitas ta xintzijo-j-vi chi tiquijala' quino'oj, tiquiya' can ri mac, y que'oc richin ri Dios, y chi quequibanala' favores ri nic'utu chi jalatajnak ri quic'aslen.^l ²¹Ja romari' tok jujun nuvinak israelitas (xinquitz'om, xinquichop) pa racho ri Dios richin xc'ajo' xinquicamisaj.^m ²²Pero ri Dios yin ruto'on-pe c'a chupan ri k'ij re', y chique ch'utik-nima'k man yin tanel ta chutzijosic ri rubanon ri Dios viq'uin. Y man nik'ax ta nutzij pa ruvi' ri qui'in can ri profetas y ri ru'in can ri Moisés pa ruvi' ri xquebanataj. ²³Rije' qui'in can chi ri Jun ri xtitak-pe roma ri Dios chucolic ri rutinamit, can xtuk'asaj na vi k'axomal y xticamises,ⁿ y chi ja rija' ri na'ey chique ri anima'i' ri xtic'uje' chic e ruc'aslen^o richin jumul, richin quirí' nuya' rutzijol ri sakil^p chique ri israelitas y man israelitas ta.

Ri Pablo nutij ruk'ij chirij ri rey Agripa chi tuya' ránima riq'uin ri Dios

²⁴Jari' ri najin chubixic ri Pablo richin nuk'alajrisaj chi rija' man jun ch'o'oj rubanon, tok ri Festo riq'uin uchuk'a' xu'ij: ¡Pablo! Rat, xa xsatz camí ano'oj^q riq'uin jalajoj atijon-avi' y jari' ri ocunak chave, xcha' che. ²⁵Jac'a ri Pablo xu'ij: Man satznak ta nuno'oj, nimalaj Festo, roma ri yitajin chubixic chave, can kitzij y pa rubeyal. ²⁶Y ja la' c'o ri rey Agripa ri achok chuvech man ninxi'ij ta vi' yich'o-vi-apu, roma chinuvech yin

^e 26:16 1 Ti. 1:12. ^f 26:17 Hch. 22:21; Ro. 1:5. ^g 26:18 Is. 35:5; 42:7. ^h 26:18 Lc. 1:79; Jn. 8:12; 2 Co. 6:14; Ef. 4:18; 5:8; Col. 1:13; 1 P. 2:9. ⁱ 26:18 Lc. 1:77; 1 Jn. 3:5.

^j 26:18 Hch. 20:32; Ef. 1:11. ^k 26:20 Hch. 9:29. ^l 26:20 Is. 55:7; Mt. 3:8; Lc. 3:8-14; Lc. 19:8, 9; Ef. 5:1-25. ^m 26:21 Hch. 21:30, 31. ⁿ 26:23 Sal. 22:6-8, 12-21; Is. 53:3-12; Lc. 18:31-33; 24:26. ^o 26:23 Mt. 27:53; 1 Co. 15:20; Col. 1:18; Ap. 1:5. ^p 26:23 Is. 42:6; 60:1. ^q 26:24 2 R. 9:11; Jn. 10:20.

manak che'el chi rija' man ta reteman ronojel ri xebanataj, roma man pa k'eku'n ta xebanataj-vi. ²⁷¡Ah rey Agripa! ¿Nanimaj rat ri qui'in can ri profetas? Yin veteman chi rat nanimaj. ²⁸Jac'ari' tok ri Agripa xu'ij che ri Pablo: Juba' ma nakasaj vánima chi yinoc jun tzekle'ey richin ri Jesucristo, xcha'. ²⁹Y ri Pablo xu'ij che: Si nika o man nika yan ta ri avánima, ri más ninrayij yin chave rat y chive chi'ivonojel ri yixac'axan-pe vichin, ja ta chi ri Ajaf Jesucristo xtu'on chive achel xu'on chuve yin. Xaxe ninjo' chi man ta yixxim rix riq'uin cadena' achel banon chuve yin.

³⁰Tok xtane' chi nich'o ri Pablo, ri rey Agripa, ri ixok Berenice, ⁵ ri Festo ri gobernador y ri más chic ri etz'uyul quiq'uin, xecataj-e. ³¹Jac'a tok xequimolo-qui' juc'an, quire' niquibila' chiquivech: Ri Pablo man jun mac rubanon' richin nicamises, nis-ta manak roma tz'apel pa cárcel, yecha' chiquivech. ³²Romari' ri rey Agripa xu'ij che ri Festo: Man ta na ru'in chic chi ja ri César nrojo' chi nic'ojon richin,^u ntel ta e, xcha' ri Agripa.

Ri Pablo ni'e pa tinamit Roma

27 ¹Tok bin chic chi ri Pablo y ch'aka' chic ri ec'o pa cárcel yetak-e pa roch'ulef Italia, rije' xejach-e pa ruk'a' jun uc'uay quichin soldados rubinan Julio ri c'o pa quivi' cien soldados ri erichin ri Augusto ni'ix chique. ²Pa jun barco petenak pa tinamit Adramitio ri xtik'ax jalajoj puertos richin ri roch'ulef Asia xojuc'uax-vi, y xbe kiq'uin ri Aristarco,^v aj-Tesalónica, jun tinamit ri c'o pa roch'ulef Macedonia. ³C'a chuca'n k'ij (xojapon, xojebos) pa tinamit Sidón. Jac'a ri Julio^w ri uc'uay quichin soldados, utz runo'oj xu'on riq'uin ri Pablo, roma xuya' lugar che chi xbe chiquitz'etic ri reteman quivech richin niquito-pe. ⁴Tok xojoc chic e pa barco, xkaya' can ri tinamit Sidón, y pa ru-derecha ri roch'ulef Chipre, ri c'o pa mar, xojk'ax-vi richin nikato-ki' chuvech ri cak'ik' ri xa chikavech petenak-vi. ⁵Tok kak'asan chic ronojel ri mar richin ri roch'ulef Cilicia y Panfilia, xojeka pa jun tinamit rubinan Mira, richin ri roch'ulef Licia. ⁶Chiri' pa tinamit Mira, ri Julio ri uc'uay quichin soldados xril jun barco petenak pa jun tinamit rubinan Alejandría,^x ri ni'e pa roch'ulef Italia. Chupan chic ri jun barco ri' xojrucusaj-vi-e ri Julio richin xojbe chic. ⁷Q'uiy k'ij ekal xojbin, roma ri cak'ik' chikavech petenak-vi, y nkurutzolij can chikij. C'ayef xu'on chikavech, romari' c'arunaj xojk'ax chuvech ri tinamit Gnido. C'ajari' xojk'ax chirij jun roch'ulef pa mar rubinan Creta richin nkuruto' chuvech ri cak'ik', pero pa ka-izquierda xkatz'et can jun chic roch'ulef mismo pa mar rubinan Salmón. ⁸C'ayef na roj benak, kac'uan-e ruchi' ri mar, y pa ka-derecha nikatz'et-vi-apu ri Creta. Xkil jun

^r 26:29 Hch. 21:33; 22:30. ^s 26:30 Hch. 25:23. ^t 26:31 Hch. 23:9. ^u 26:32 Hch. 25:11.

^v 27:2 Hch. 19:29; 20:4; Col. 4:10. ^w 27:3 Hch. 28:16. ^x 27:6 Hch. 28:11.

lugar rubinan Buenos Puertos, y chiri' xojc'uje-vi. Ri lugar ri' chunakaj ri tinamit Lasea c'o-vi.

⁹Q'uiy chic chi k'ij roj elenak-pe ri pa Cesarea. Y roma k'axnak chic ruk'ijul ri coch'on vayijal' y xtiquer yan ri tiempo richin cak'ik', romari' nimalaj chic (ximbiri'il, ximbiri'y) ri ni'an binen pa ruvi' ri mar. Roma c'a ri', ri Pablo xch'o chique ri achi'a' ¹⁰y quire' xu'ij: Rix achi'a' ri rix uc'uay richin ri barco, yin nintz'et chi vacami, si nku'e chic pa ruvi' ri mar, q'uiy tak achique xqueq'uis quik'ij, man xe ta che ri barco, man xe ta che ri eka'n, hasta chike roj c'ayef nu'on, xcha'. ¹¹Jac'a ri Julio, xa ja ri nu'ij ri uc'uayon ri barco y ri rajaf ri barco ri xunimaj, y ri nu'ij ri Pablo man xuya' ta pa cuenta. ¹²Pero roma ri lugar ri rojc'o-vi man utz ta richin nikak'asaj ru-tiempo ri cak'ik', juba' ma conojel xqui'ij chi más utz nkujel-pe chiri' y nikatij kak'ij nku'e-apu pa puerto Fenice, ri c'o mismo pa roch'ulef Creta.^z Roma ri Fenice^a chucojol juyu' c'o-vi-apu y c'o ca'i' rutza'n juyu' ri yek'ato ri cak'ik' ri nipe pa norte o ri nipe pa sur.

Ri nimalaj cak'ik' pa ruvi' ri mar

¹³Tok quire' pa sur xpe jun cak'ik' ri man can ta c'o ruchuk'a', ri e'uc'uayon ri barco xquinojij chi c'o che'el yebe pa Fenice. Xquelesaj-pe ri anclas pa ya' richin xojbe, y xaxe ruchi' ri mar richin ri Creta ruc'amon-e ri barco. ¹⁴Pero c'a juba' kujel-e chiri', jari' xuruc'aka-ri' jun nimalaj cak'ik'^b chuech ri barco ri roj benak-vi, jun cak'ik' rubinan Euroclidón. ¹⁵Riq'uin ruchuk'a' (xutz'om, xuchop) ri barco y man xtiquer ta chic xbin choj, romari' xkaya-ki' pa ruk'a' ri cak'ik' richin xojruc'uaj. ¹⁶Roj runimimen c'a chirij jun ch'uti roch'ulef rubinan Claudia ri xojevan juba' chuech ruchuk'a' ri cak'ik' pa ruvi' ri mar, y jani na c'ayef xu'on chi xojtiquer xkacol ri lancha salvavida ri ruchiriren-e ri barco. ¹⁷Tok kajotoban chic pe ri lancha, xc'atzin chi ri barco xjitz' riq'uin nima'k rupan colo' richin man nupaxij ri cak'ik'. Y roma ri e'uc'uayon richin ri barco niqixi'ij-qui' chi ri cak'ik' yerunim chupan jun lugar man naj ta ka rupan ri ya' rubinan Sirte, romari' xequikasaj ri tziek richin ri barco, y xquiya' c'a qui' pa ruk'a' ri cak'ik'. ¹⁸Chuca'n k'ij, ri cak'ik' achel ch'uti etz'ebal nu'on che ri barco, romari' c'o che ri eka'n xquic'akala' can pa ya'. ¹⁹Chi rox k'ij riq'uin mismo quik'a' xquic'akala' can ch'aka' samajbel richin ri barco pa mar.^c ²⁰Jac'a tok q'uiy chic k'ij man katz'eton ta ruvech ri k'ij, nis-ta ri ch'umila', y ri cak'ik' can c'a quiri' na ruchuk'a' nurujubij-ri' chirij ri barco, xa xq'uis yan pa kánima chi c'a koyo'en na chi nkucolotaj.

²¹Y roma c'o chic chi k'ij man jun vayinak, ri Pablo xpae' chiri' chiquicojol, y xu'ij chique: Rix tata'aj, xa ta xiya' ixiquin riq'uin ri xin-ij chive chi man kujel-e ri pa Creta, man ta rojc'o chupan ri tzakoj y ri satzic re'. ²²Pero

^y 27:9 Lv. 23:27, 29. ^z 27:12 Tit. 1:5. ^a 27:12 Hch. 11:19. ^b 27:14 Sal. 107:25.

^c 27:19 Jon. 1:5.

masque quiri', nin-ij chive chi ticovij ri ivánima, roma man jun chike roj (xticom, xtiquen) can pa mar, xaxe ri barco xtiq'uis can. ²³Roma chak'a' mier, ri Vajaf Dios ri yin ocunak rusamajinel,^d xuc'ut-ri' jun ru-ángel chinuvech,^e ²⁴y xu'ij chuve: Pablo, man taxi'ij-avi'.^f Rat can c'a xcatech'o na chuvech ri rey César,^g y avoma rat^h ri Dios xquerucol ri ebenak aviq'uin chupan ri jun barco re', xcha' ri ángel chuve. ²⁵Roma c'a ri', ticovij ri ivánima rix tata'aj, roma yin cukul nuc'u'x chi ri Dios can xkojrucol-vi, achel ri rutzijol xyo'ox chuve. ²⁶Pero nic'atzin chi chuchi' jun ch'uti roch'ulef pa marⁱ xkojek'ate-vi, xcha' ri Pablo chique conojel ri ebenak chupan ri barco.

²⁷Chi ca'i' semana chiri', ri cak'ik' c'a quiri' na runimimen ri barco pa ruvi' ri mar Adriático, y pa nic'aj cami ak'a' chiri', ri achi'a' e'uc'uayon ri barco xquina'ej chi xa chunakaj jun roch'ulef rojc'o-vi. ²⁸Tok xetex-ka rupan ri ya', xquitz'et chi xaxe treinta y seis metros rupan. Jac'a tok xojbin chic juba' más, xquetaj chic ka jun bey, y xaxe chic veintisiete metros rupan. ²⁹Y roma niquixi'ij-qui' chi ri barco nupaxij-ri' chiquivech abaj, romari' xquikasaj-ka (caji', quiji') anclas ri pa ya' chirij can ri barco richin man tibin más. Y bala ta nicajo' nisakar-pe cha'anin. ³⁰Ri e'uc'uayon ri barco bala ta xcajo' xe'animaj-e y romari' xquikasaj-ka pa ya' ri lancha salvavida y niqui'en chi ja yan chic ri' niquicusaj richin nequiyukuba' cof rutza'n ri barco chique ch'aka' anclas. ³¹Romari' ri Pablo quire' xu'ij chique ri soldados y che ri achi uc'uay quichin: Si ri ec'amayon-pe richin ri barco man yec'uje' ta chupan, man jun chive rix xtitiquer xticolotaj chuvech ri camic, xcha'. ³²Romari' xepe ri soldados xequikupila' can ri colo' ri achok che yukuban-vi ri lancha salvavida, y xquiya' can pa mar.

³³Jac'a tok nisakar yan pe chiri', ri Pablo xerubochi'ij conojel chi queva', y quire' xu'ij chique: Vacami nitz'akak ca'i' semana ri man rix varinak ta utz, nis-ta man rix vayinak ta. ³⁴Roma c'a ri', yixinpaxa'aj chi quixva' utz richin nic'uje-pe ivuchuk'a'; roma nis-ta jun chive rix ri xtitzak can jun rusumal ruvi'^j xa konojel xkucolotaj, xcha'. ³⁵Y tok ru'in chic quiri' chique, xeruc'ama-pe pan, xumatioxij^k che ri Dios chiquivech conojel, xuper c'a y xutij. ³⁶Jac'ari' conojel xcuker-ka cánima, y xe'va-ka. ³⁷Chikonojel ri roj benak pa barco, roj ca'i' ciento riq'uin setenta y seis. ³⁸Tok conojel xcuker yan ka quic'u'x riq'uin ri va'in, jac'ari' xquic'akala' can ri trigo pa mar, richin man al ta nu'on can ri barco.

Ri barco ni'e chuxe' ya'

³⁹Tok sakar-pe chiri', ri e'uc'uayon ri barco man queteman ta achique roch'ulef ec'o-vi. Pero niquitz'et chi c'o jun ruk'a-mar, y jabel (sanayi,

^d 27:23 Ro. 1:9; 2 Ti. 1:3. ^e 27:23 Am. 3:7; Hch. 23:11. ^f 27:24 Is. 41:10, 14; 43:1, 2.

^g 27:24 Hch. 19:21; 23:11; 25:11. ^h 27:24 Gn. 39:5, 23; Job 22:29, 30. ⁱ 27:26 Hch. 28:1.

^j 27:34 1 R. 1:52; Mt. 10:30; Lc. 12:7; 21:18. ^k 27:35 1 S. 9:13; Mt. 15:36; Mr. 8:6;

Jn. 6:11; 1 Ti. 4:3, 4.

sanayil) chuchi'. Romari' junan quitzij xqui'en chi riq'uin juba' yetiquer niquic'uaj-apu ri barco chiri'. ⁴⁰Romari' xquikupila' can ri colo' ri achok che eximon-vi ri anclas, y ri anclas xebe can chuxe' ya'. Xequisol ri paletas ri achok che nuc'uax-vi ri barco. Jac'ari' xquijotoba' chic ri mama tziek pa (ruc'ojle'el, ru-lugar) chutza'n ri barco, y ri barco nimimen c'a roma ri cak'ik' benak chuchi' ri mar. ⁴¹Pero jari' tok xberutica-ri' rutza'n ruxe' ka ri barco' ri achique lugar nuc'ul-vi-ri' ca'i' ya' chuxe' ka ri mar, y man xsilon ta chic. Jac'a ri rachak ri barco nijok'ok' benak pa ruk'a' ri cak'ik', roma ri ya' riq'uin uchuk'a' nurujubij-ri' chirij. ⁴²Romari' ri soldados junan quitzij xqui'en^m chi yequicamisaj conojel ri presos, richin quiri' nis-ta jun nuk'asaj-e ri ya' richin nenimaj-e. ⁴³Pero ri uc'uay quichin ri soldados nrojo' nucol ri Pablo, man c'a xuya' ta lugar chique ri soldados chi niqui'en ri niquinojij, xa xu'ij chi ri yetiquer niqui'en nadar, tiquic'aka-e-qui' y quebe na'ey. ⁴⁴Jac'a ri man yetiquer ta, xu'ij chique chi que'el chuchi' mar chirij tak pedazo tabla o chirij xa achique na che' richin ri barco. Y can quiri' vi xbanataj; conojel xquicol-e-qui' chupan ri ya'.ⁿ

Ri Pablo pa roch'ulef Malta

28 ¹Tok xojcolotaj yan e chupan ri mar, jac'ari' xketemaj chi Malta rubi' ri roch'ulef ri rojc'o-vi chiri' pa mar.^o ²Ri aj chiri', jani na utz quino'oj xqui'en kiq'uin, roma xquibox jun k'ak' y xojcoyoj c'a richin nikamak'-ki', roma najin job y tef. ³Jac'a tok ri Pablo xberuc'ama-pe jun boraj xic'a'y y xuya-ka pa ruvi' ri k'ak', xel-pe jun cumatz chupan roma xuna' ri k'ak', y xberuch'ica-ri' chirij ruk'a'. ⁴Tok ri aj chiri' xquitz'et chi ri cumatz tzekel chirij ruk'a' ri Pablo, quire' niqubila' chiquivech: Can nik'alajin chi la jun achi la' camisanel, roma masque xcolotaj-pe chupan ri ya', ja la cumatz xticamisan richin, roma can nutoj na vi ri achique erubanon,^p yecha'. ⁵Pero ri Pablo (xutota', xquiraj) can ri cumatz^q pa k'ak', y man jun retal chi nisipoj-pe ri ruk'a'. ⁶Ri aj chiri' coyo'en chi nisipoj-pe ruk'a' o caminak nitzak-ka ri Pablo. Layoj xcoyo'ej chi achique na nibanataj riq'uin, pero tok xquitz'et chi xa ja ruchi-ruvech, jun vi yan chic xquinojij chirij; xa xqui'ij chi rija' jun dios.^r ⁷Chunakaj apu ri lugar ri rojc'o-vi, c'o rujuyu' jun achi c'o rakale'n rubinan Publio. Rija' can utz xojruc'ul chiracho, y oxil' k'ij xojc'uje' chiri'. ⁸Jac'a ri rutata' ri Publio cotz'ol pa ruvaro'el roma c'atan y quic' chupan. Xbe c'a ri Pablo chutz'etic, y tok rubanon chic orar, xuya' ruk'a' pa ruvi', y xu'on chi xc'achoj.^s ⁹Tok quiri' xbanataj riq'uin rutata' ri Publio, c'o

¹ 27:41 2 Co. 11:25. ^m 27:42 Pr. 12:10; Ec. 9:3; Is. 59:7; Ro. 3:15. ⁿ 27:44 Sal. 107:30. ^o 28:1 Hch. 27:26. ^p 28:4 Lc. 13:2; Jn. 9:2. ^q 28:5 Sal. 91:13; Mr. 16:18; Lc. 10:19. ^r 28:6 Hch. 8:10; 10:25; 14:11; Ap. 22:8, 9. ^s 28:8 1 R. 17:20-22; Mt. 9:18, 25; Mr. 6:5; 7:32; 16:18; Lc. 4:40; Stg. 5:14.

chic más aj chiri' pa roch'ulef Malta ri c'o quiyabil xe'uka riq'uin ri Pablo, y can xec'achoj-vi-e. ¹⁰Riq'uin sipanic xquic'ut chi can c'o kak'ij^t chiquivech. Y tok xojbe, xquiya-e ri xtic'atzin chike chupan ri kabey.

Ri Pablo (napon, nebos) pa tinamit Roma

¹¹Oxi' ic' xojc'uje' chiri' pa roch'ulef Malta. C'ajari' xojel-pe chupan jun barco ri elenak-pe pa tinamit Alejandría^u y xuk'asaj ru-tiempo ri cak'ik' chiri' pa Malta. Ri barco ri' c'o cal' quivachibel dioses chutza'n ri quibinan Cástor y Pólux. ¹²Jac'a tok (xojapon, xojebos) pa tinamit Siracusa, xojc'uje' oxí' k'ij chiri'. ¹³Tok xojel-e chiri', xaxe ruchi' ri mar kac'uan-e roj benak, y (xojapon, xojebos) pa jun chic tinamit rubinan Regio. Chuca'n k'ij, xtiquer-pe jun cak'ik' quire' pa sur, y c'a chi rox k'ij (xojapon, xojebos) pa jun chic tinamit rubinan Puteoli. ¹⁴Chupan ri tinamit ri', ec'o quiniman ri Ajaf xe'ekila',^v y rije' xquic'utuj quemelal chike chi kuc'uje'^w vuku' k'ij chiri'. C'a xk'ax na ri', c'ajari' choj xojbe pa tinamit Roma. ¹⁵Ri quiniman ri Ajaf chiri' pa Roma quic'axan chi roj benak-apu pa bey, romari' xujuquic'ulu' pa jun tinamit rubinan Foro de Apio, y ch'aka' chic xujuquic'ulu' pa jun lugar rubinan Tres Tabernas. Jac'a tok ri Pablo xerutz'et, xumatioxij che ri Dios, y xc'uje-pe más ruchuk'a' ránima xuna'. ¹⁶Tok xojoc-apu pa tinamit Roma, ri Julio ri uc'uay quichin ri soldados xerujach ri presos pa ruk'a' jun chic uc'uay quichin soldados chiri'. Jac'a ri Pablo xyo'ox lugar che chi ruyon nic'uje' pa jun jay,^x chajin roma jun soldado.

Ri Pablo nutzijoj ruch'abel ri Dios pa tinamit Roma

¹⁷Oxi' k'ij tic'uje' ri Pablo pa tinamit Roma, jari' xutak coyoxic ri c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas ri ec'o chiri' pa Roma. Tok xquimol-qui' riq'uin, rija' xu'ij chique: Nuvinak ri kachak'-kanimal ki' chikavech iviq'uin, yin man jun achique nubanon chiquivech ri kavinak israelitas, ni man jun achique nu'in chirij ri qui'in can ri kati't-kamama', pero ja ri pa tinamit Jerusalem xijach preso pa quik'a' ri gobernadores romanos ¹⁸ri xenic'on rij-ruvech ri sujunic banon chuvij, y tok man jun achique xquil'^y chuvij richin ta yicamises, xcajo' xinquisok'opij-e. ¹⁹Pero ri kavinak israelitas man xcajo' ta chi xineleses ri pa cárcel, y roma manak chic jun bey chinuvech, xinc'utuj chi ja ri César^z tic'ojon vichin, y man roma ta chi c'o sujunic nuc'amon-pe chiquij ri nuvinak. ²⁰Xa romari' xixinvoyoj richin yixintz'et y richin yich'o iviq'uin. Roma ri banayon chi yin ximil riq'uin cadena^a ri vacami, ja roma ninnimaj chi can nibanataj na vi ri

^t 28:10 1 Ti. 5:17. ^u 28:11 Hch. 27:6. ^v 28:14 Sal. 119:63. ^w 28:14 Hch. 21:4, 7, 8.

^x 28:16 Hch. 24:23. ^y 28:18 Hch. 26:31. ^z 28:19 Hch. 25:11. ^a 28:20 Hch. 26:29; Ef. 3:1; 4:1; 6:20; 2 Ti. 1:16.

rusujun ri Dios chike roj israelitas, xcha' ri Pablo. ²¹ Jac'a ri israelitas ri quire' xqui'ij che ri Pablo: Roj man jun vuj kac'ulun pa roch'ulef Judea ri nich'o chavij rat, nis-ta man jun chique ri kavinak ri epetenak chiri' ri rat rusujun chike o ch'ovinak ta chavij. Man jun. ²² Pero roj nikajo' nikac'axaj achique ri' ri nanimaj rat, roma roj keteman chi ri yeyo'on ruk'ij ri Jesús,^b xa chi naj chi nakaj c'o yech'o chiquij, xecha' che.

²³ Xquicha' c'a can jun k'ij richin niqumol-qui' riq'uin. Tok xril ri k'ij, man juba' ta oc vinak xequimolo-qui' ri achique lugar c'o-vi ri Pablo. Xe c'a xel-pe ri k'ij c'a xka na ka, rija' xtzijon chiquivech richin nuk'alajrisaj achique ruchojmil ru-gobierno ri Dios. Xutij ruk'ij quiq'uin richin can ta xquetemaj ri nu'ij chupan ri ley ri xyo'ox che ri Moisés, y chupan ri quitz'iban can ri profetas pa ruvi' ri Jesús.^c ²⁴ Ec'o xquinimaj ri xu'ij ri Pablo, y ec'o man xquinimaj ta.^d ²⁵ Y roma man junan ta niquinojij ri israelitas pa ruvi' ri nu'ij ri Pablo, chi jujun chi jujun c'a ye'el-e ri chiri' tok ri Pablo quire' ruq'uisbel ch'abel xu'ij-e chique: Can pa choj ri ch'abel ri xuya' ri Lok'olaj Espíritu pa ruchi' ri profeta Isaías richin xeruch'abej ri ivati't-imama', tok xu'ij:

²⁶ Cabin quiq'uin ri avinak, y ta'abij chique:

Rix xtivac'axaj,^e pero man (xtik'ax, xtino') ta chivech ri xtivac'axaj.
Xtitz'et ri xtik'alajrises chivech, pero man xtiya' ta pa cuenta.

²⁷ Roma ri vinak re' cof rubanon ri cánima.

C'ayef ntoc pa quixiquin ri niquic'axaj.

Ri runak' tak quivech quitz'apin

Roma man nicajo' ta yetzu'un,

Man nicajo' ta niquic'axaj,

Man nicajo' ta ntoc pa tak cánima,

Man nicajo' ta niquijal quino'oj

Richin chi yin ninchojmirisaj ri quic'aslen.^f

Quiri' xu'ij ri Lok'olaj Espíritu.

²⁸ Roma c'a ri', tivetemaj chi vacami takon chic rutzijol chique ri man israelitas ta ri achique ruchojmil yerucol ri Dios, y rije' can xtiquiya-vi quixiquin che.^g ²⁹ Jac'a tok ri Pablo xu'ij quiri', ri israelitas niquich'olila-qui' chiquivech xebe.

³⁰ Tz'akat ca'i' juna' xc'uje' ri Pablo chupan jun kajon jay, y can nuc'ul quivech conojel ri (ye'apon, ye'ebos) riq'uin. ³¹ Nutzijoj chique conojel ri achique ruchojmil ye'oc pa ruk'a' ri Dios richin yeru'on gobernar, y yerutijoj chirij ri samaj ri xurubana-ka ri Ajaf Jesucristo; man juba' nuxi'ij-ri^h y man jun nik'ato richin.

^b 28:22 Hch. 24:5. ^c 28:23 Hch. 17:2, 3. ^d 28:24 Hch. 14:4; 18:6-8; Ro. 3:3.

^e 28:26 Jer. 5:21; Ez. 12:2; Mt. 13:14; Mr. 4:12; Lc. 8:10; Jn. 12:40; Ro. 11:8.

^f 28:27 Is. 6:9, 10; 44:18. ^g 28:28 Hch. 26:17; Ro. 11:11. ^h 28:31 Hch. 4:13, 31.